

CUADERNO GRIS Nº 1

El P. Chaminade tenía la costumbre de escribir sus notas en hojas sueltas de formato 16 x 21 cm. Para no perderlas, su secretario las ha juntado en cuadernos con unas tapas grises. Citamos en este volumen II, el cuaderno n° 1, clasificado en AGMAR 9.8.1, páginas [1-234].

*Los temas desarrollados en este **Cuaderno gris N° 1** tratan de **María y José, los sacerdotes y los religiosos, el amor de Dios y la unidad de la Iglesia.***

LA VIRGEN MARÍA

155. ÉPOCAS DE LA VIDA DE LA AUGUSTA MARÍA

[1] Su¹ primera concepción, o la de su cuerpo, ocurrió un domingo, y la segunda, o la infusión de su alma, sucedió el sábado siguiente; por eso la Iglesia le dedica ese día. Dios vio entonces con mucha mayor complacencia la belleza de su obra que en los días de la creación.

María nació a medianoche el 8 de septiembre, nueve meses después de la infusión de su santa alma. Ocho días después se le dio a la santísima niña el nombre agosto de María. Santa Ana y san Joaquín convocaron para ello a sus parientes y a un sacerdote, y le impusieron con gran solemnidad y en un banquete este nombre agosto, que habían recibido del cielo por el ministerio de los ángeles.

Veinticuatro días² después de su parto, santa Ana presentó a la purísima María en la puerta del Templo y ofreció según la ley un cordero de un año y una tórtola. San Simeón la ofreció a Dios...

San Joaquín y santa Ana llevaron a la divina niña de Nazaret a Jerusalén a los tres años cumplidos y la ofrecieron a Dios y la dejaron en su santo templo...

Pasados 14 años, el 8 de septiembre la purísima María fue casada por los sacerdotes, por orden e inspiración divina; fue designado san José por el milagro de su vara florecida y el Espíritu Santo que descendió visiblemente en forma de paloma...

El saludo angélico sucedió un jueves a las 7 de la tarde, al anochecer; pero el gran misterio de la encarnación solo se produjo el viernes al comienzo del día después del consentimiento de la princesa del cielo. Esta maravilla implica otras cuatro. La primera, el santísimo cuerpo de Jesucristo, constituido de tres gotas de sangre que el corazón [2] de la Virgen sagrada había formado. La segunda, la creación de su santísima alma. La tercera, la unión de su alma con su cuerpo. La cuarta, la unión de la divinidad en la persona del Verbo con la humanidad. Este misterio ocurrió el 25 de marzo del año 5199 de la creación del mundo, a la misma hora en que Adán había sido formado.

Cuatro días después de la encarnación, la Madre de Dios partió para ir a visitar a su prima santa Isabel, que vivía en una ciudad de Judá a veintisiete horas de distancia de Nazaret. María tardó cuatro días en recorrer el camino y llegó el 2 de abril por la tarde con san José, que la guiaba, a la casa de Zacarías. Permaneció allí tres meses menos dos días, contando desde el 3 de abril hasta el primero de julio inclusive; volvió a partir el 2 de julio por la mañana, al día siguiente de la circuncisión de san Juan Bautista y el día en que la Iglesia solemniza esta fiesta.

La espera del parto de la purísima María. La Iglesia festeja estos días. La purísima María y san José llegaron a Belén al quinto día de su viaje, un sábado, en torno a las cuatro de la tarde; así pues, Jesús nació a medianoche de un domingo, el año 5199. Al octavo día la divina María hizo llamar a un sacerdote para circuncidar al niño Jesús...

Los tres reyes magos, naturales de Persia, de Arabia y de Saba, llegaron para adorar al niño Dios. Eran descendientes de Balaán, según lo que este había profetizado al bendecir a los israelitas: que vería al Rey Cristo, pero no entonces; que él lo contemplaba, pero no de cerca; que una estrella nacería de Jacob (Nm 24,17).

¹ Todo este texto es un resumen de MARÍA DE ÁGREDA, *La ciudad mística de Dios*, 1ª a 3ª parte.

² María de Ágredda habla de sesenta y seis.

Los santísimos esposos se quedaron en Belén en la gruta treinta y nueve días, momento en que partieron hacia Jerusalén para cumplir los misteriosos preceptos de la presentación y la purificación.

[3] Cinco días después, avisados por un ángel, huyen a Egipto, llegan primero a Gaza, que dista de Jerusalén veinte horas de camino y está al borde del río Besor. De Gaza fueron a Heliópolis, que actualmente se llama El Cairo, la ciudad principal de Egipto. Atravesaron los desiertos arenosos que se llaman Berseba, cruzando más de sesenta leguas de regiones deshabitadas. Se desviaron del camino directo por un permiso divino, para pasar por diferentes ciudades, como Hermópolis, Menfis o Babilonia de Egipto, y Mataria, en donde se produjeron grandes maravillas...

Matanza de los santos Inocentes al sexto mes del nacimiento. La sagrada familia volvió de Egipto, después de que Jesús hubiera cumplido siete años; y, sin ir a Jerusalén ni siquiera entrar en Judea, atravesó la región de la tribu de Dan y la de Isacar en la Galilea inferior, llegó a la orilla del mar Mediterráneo, dejando Jerusalén a mano derecha, y llegó a Nazaret...

Pocos días después de su llegada, fueron a Jerusalén, a la fiesta de Pascua. La sagrada familia iba a ella todos los años y san José, él solo, a las otras dos fiestas obligatorias, la de los Tabernáculos y la de las Semanas o Pentecostés [cf. Éx 23,17]. Estas tres fiestas solo eran obligatorias para los varones. Jesús, a los doce años, se quedó tres días en Jerusalén e instruyó a los doctores sobre la venida del Mesías...

La purísima María, después de cumplir treinta tres años, no declinó de la perfección de esa edad. Es la edad con la que fueron creados nuestros primeros padres y solo cuando Jesús llegó a esa edad perfecto ofreció por nosotros el sacrificio de su vida...

[4] Cuando murió san José, la augusta María tenía cuarenta y un año y unos seis meses. San José murió con sesenta años y unos días. Había desposado a la purísima María a los treinta y tres y vivió veintisiete y algo más en su compañía.

Al comenzar sus treinta años, Jesucristo se despidió de su Madre, sacrificio que esta hizo más doloroso y más heroico que el de Abrahán. Jesucristo fue bautizado el día decimotercero después de haber cumplido los veintinueve años, el mismo día en el que la Iglesia celebra su bautismo.

Al dejar el desierto, Jesucristo volvió al Jordán, en donde su precursor dio de él un segundo testimonio: *Ecce Agnus Dei*; permaneció a continuación diez meses en Judea sin volver a Nazaret ni entrar en Galilea. Jesucristo se decidió a manifestarse públicamente: volvió a pasar ante su precursor, que dio un nuevo testimonio. Jesucristo recibe a cinco discípulos, entra en Galilea predicando en público. Jesucristo instruye a sus cinco primeros discípulos sobre la dignidad de su Madre y sobre el misterio de la Encarnación, va con ellos a Nazaret, bautiza a su Madre.

A continuación, el Salvador fue a predicar en algunos pueblos vecinos, la Santísima Virgen fue invitada a las bodas de Caná por sus parientes de cuarto grado, por parte de santa Ana. Caná se encuentra en los confines de la tribu de Zabulón en la parte septentrional de Fenicia respecto a Judea, donde estaba la tribu de Aser. Jesucristo fue invitado a esas bodas, que se celebraron el tercer día de la semana de los Hebreos. Nazaret estaba en el camino de Judea a Caná. La respuesta de Jesucristo a la santísima Virgen: mujer, que hay, etc., era una enseñanza a los cinco discípulos, para confirmarlos en la fe de su divinidad y mostrarles que era independiente de su madre en cuanto a su ser divino y a su poder de hacer milagros. En cuanto a su divinidad, su hora no había llegado todavía, **[5]** enseñándoles que la deliberación de las maravillas no era en modo alguno tarea de su santa Madre, sino de la voluntad de Dios...

Nuestro redentor Jesucristo, una vez que hubo salido de Caná de Galilea, tomó el camino de Cafarnaún, gran ciudad junto al mar de Tiberiades; allí permaneció pocos días porque se fue a Jerusalén para la fiesta de Pascua. La purísima María lo siguió hasta allí, así como las santas mujeres. Con un látigo Jesucristo expulsó una primera vez del templo a los que vendían bueyes, ovejas y palomas en la casa del Señor... Su majestad salió de Jerusalén y,

permaneció un tiempo en Judea, predicando y haciendo milagros. El santo precursor bautizaba en Eunón, que está al borde del Jordán cerca de la ciudad de Salim; el Salvador bautizó también... Es por este tiempo cuando san Juan recibió a una embajada de los Judíos para preguntarle maliciosamente si era él el Cristo, porque podían saber que san Juan, siendo manifiestamente de la tribu de Leví, no podía ser el Cristo... Al final de su divina misión Jesucristo se transfiguró en el Tabor, alta montaña de Galilea a dos leguas de Nazaret hacia la parte oriental. La purísima María fue llevada hasta allí milagrosamente desde Nazaret: Jesús se encuentra con ella, parte hacia Jerusalén con ella, los apóstoles, algunos discípulos y las santas mujeres...

En la noche del sábado al domingo de ramos, Jesús hace el sacrificio de sí mismo, y el sacrificio que el Padre eterno quiere que María le ofrezca de su santísimo Hijo. Visión del triunfo de Jesucristo, la santísima Virgen comienza el *Dixit Dominus*... el Padre eterno continúa y ordena el triunfo del día de ramos... El jueves por la mañana, Jesús pide a su santa madre el *Fiat* para la Redención, igual que ella lo había dado para la Encarnación. Jesús le ordena seguirle en su pasión, le da su bendición...

[6] Jesucristo sale de Betania el jueves un poco antes de mediodía con los apóstoles y, acto seguido, la augusta María parte también con las santas mujeres, [ella] reza y ofrece [lo mismo que]³ hizo Jesucristo al comenzar su viaje... La sentencia de Pilatos es del año 5233, el 25 de marzo, día de la creación de Adán...

La gloriosa muerte de la gran Reina del universo sucedió un viernes a las tres de la tarde, a la misma hora en que murió su adorable Hijo, el 13 de agosto, a los 70 años de edad, menos los 26 días que hay hasta el 8 de septiembre, día de su nacimiento. Tras la muerte de nuestro Salvador, Jesucristo, la divina Madre sobrevivió en el mundo veintiún años, cuatro meses y diecinueve días y era el sesenta y cinco aniversario de su nacimiento virginal. Su sagrado cuerpo permaneció en el sepulcro treinta y seis horas, como el de su santísimo Hijo, y resucitó a la misma hora que él...



San Esteban murió cumplido el año 34 de Jesucristo, contando los años desde el día del nacimiento del Salvador. La conversión de san Pablo tuvo lugar el año 36, el 25 de enero. Vino a Jerusalén el año 40, habiendo transcurrido el cuarto año de su conversión, un poco más de un mes después de que la purísima María hubiera marchado a Éfeso. Se puede inferir lo mismo de su epístola a los Gálatas (Gál 1,19), en la cual dice que no vio a otros apóstoles que a san Pedro y a Santiago el menor. Si la Santísima Virgen hubiera estado allí, él hubiera mencionado al menos a san Juan... Los tres años de los que habla san Pablo no deben contarse desde su conversión sino desde su vuelta de Arabia a Damasco. San Pablo pasó el primer año de su conversión predicando en Arabia y los otros **[7]** tres años siguientes en Damasco (Hch 9,23...)...



156. CONCORDANCIA DE LAS DOS GENEALOGÍAS DE LA PARTE DE JOSÉ Y DE LA PARTE DE MARÍA.

[9] Los Hebreos no hacen figurar jamás a las mujeres en su genealogía. Cuando una casa terminaba en una hija, en lugar de nombrar a esta en la genealogía, se nombraba al yerno que tenía por suegro al padre de su mujer.

³ El manuscrito es ilegible, conjetura del texto según la fuente.

En la genealogía de san Lucas hay que reconocer a dos yernos, José, yerno de Helí, y Salatiel, yerno de Merí. Esta única indicación basta para eliminar toda dificultad. José, hijo de Jacob, como lo dice san Mateo, fue yerno de Helí, como lo dice san Lucas; y Salatiel, hijo de Jeconías, como lo dice san Mateo, fue yerno de Merí, como lo dice san Lucas. Por lo tanto, María era hija de Helí, llamado así por abreviatura de Heliakín, que en hebreo es el mismo nombre que Joakín o Joaquín. José, hijo de Jacob, y María, hija de Helí, tenían un origen común, al descender ambos de Zorobabel, José por Abiud el primogénito y María por Resa el joven. Así, los dos descendían de las dos ramas nacidas de David: de la rama real, cuyo jefe era Salomón, y de la otra rama, cuyo jefe era Natán. Por Salatiel, padre de Zorobabel e hijo de Jeconías, José y María descendían de Salomón, hijo y heredero de David, y por la mujer de Salatiel, madre de Zorobabel e hija de Merí, de quien Salatiel fue yerno, José y María descendían de Natán, otro hijo de David.



157. EDAD DE ABRAHÁN

[10] Voltaire encuentra en el Génesis una contradicción: «El Génesis, dice, cuenta que Abrahán tenía 75 años cuando salió del palacio de Harán, después de la muerte de su padre, Taré; pero el mismo Génesis dice también que Taré había engendrado a Abrahán a los 70 y vivió hasta los 205 años, y que Abrahán no salió de Harán hasta después de la muerte de su padre: con estas cuentas, es claro, según el mismo Génesis, que Abrahán tenía 135 años cuando abandonó Mesopotamia».

Toda la dificultad o contradicción que encuentra Voltaire aquí procede solamente de la infidelidad de su narración. El Génesis no dice en ningún sitio que Abrahán dejó Harán solo después de la muerte de su padre; incluso se ve lo contrario, por la orden que Dios le da de abandonar la casa de su padre (Gn 12,1), por lo que le dice a Abimelec, Rey de Gerasa (Gn 20,13) y a Eliezer (Gn 24,7). Si en el Génesis la muerte de Taré es contada antes de la partida de Abrahán, es porque cuenta a continuación todo lo relativo a Taré para no volver más sobre ello: manera de narrar muy común en las Sagradas Escrituras e igualmente en los autores profanos.



158. MARÍA, ESPERANZA DE TODOS LOS HOMBRES

[13] [Así⁴ dice san Germán de Constantinopla:
¡Nadie se salva si no es por ti, Santísima!
¡Nadie es liberado del mal, si no es por ti, purísima!
¡Nadie recibe un don de Dios, si no es por ti, castísima!
¡Nadie de quien la gracia divina tenga piedad, si no es por ti, Virgen nobilísima!]⁵.

Mientras que Jesucristo estaba en la Cruz, se llenaron los pechos de María. [*He dicho: subiré a la palmera y cogeré sus frutos, y tus pechos serán como los racimos de la viña*] [Cant

⁴ El conjunto de este documento se inspira en JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, tratado IV, lectura I, proposiciones 1 y 2, pp. 220-222.

⁵ Sic: Divus Germanus Patriarcha Constantinopolitanus: *Nullus est qui salvus fiat nisi per te, o Sanctissima! Nullus qui liberetur a malis nisi per te, o Purissima! Nemo est cui donum concedatur nisi per te, o Castissima! Nemo est cuius misereatur divina gratia nisi per te, o Virgo nobilissima!* SAN GERMÁN DE CONSTANTINOPLA, *Homelia in Dormitione Mariae Deiparae*, 2, PG 98, 379.

7,8]⁶. Ella tiene dos pechos, uno para los justos y el otro para los pecadores. [*Soy un muro y mis pechos son como una torre, desde que he aparecido ante él, como quien ha encontrado la paz (Cant 8,19)*]⁷. Historia de Coriolano, apaciguado por su madre... María dirá, como Moisés: [*O perdonas esta falta, o me tachas del libro de la vida [Éx 32,31]*]⁸. Ella es la esperanza de los justos. Todos los estados de la Iglesia están bajo su protección, todos los dones de la Iglesia son fruto de su intercesión. [*Es la mujer entre el sol y la luna, dice Bernardo, es decir, entre Cristo y la Iglesia*]⁹.

Es la esperanza de los pecadores: [*Mirad, hijos, a las naciones humanas y aprended que nadie que haya esperado en ella ha quedado confundido (Eclo 2,11)*]¹⁰. Es una ciudad de refugio. [*De ti se han dicho cosas gloriosas, ciudad de Dios: he aquí que los extranjeros de Tiro (que se interpreta: angustia y tribulación) y el pueblo de Etiopía también están allí (Sal 86,4)*]¹¹. Ejemplo de santa María Egipciaca, el día de la exaltación de la santa Cruz en Jerusalén, penitencia durante 47 años...

La piedad y la devoción a la Virgen, Madre de Dios son un signo muy probable de la predestinación eterna. **[14]** No podemos tener signos seguros de nuestra predestinación. Solo Dios sabe quiénes deben salvarse y a quiénes le ha placido revelárselo; por eso, también se llama con razón SUERTE a esta elección que Dios hace entre los seres humanos. Y también esta dicho: [*Se depositan en la urna las piedras, pero es el Señor quien dispone (Prov 16,33)*]¹². La muerte pone al descubierto estas suertes, pero están distribuidas según los designios del Señor.

Sin embargo, para nuestro consuelo Dios nos deja huellas o signos muy probables de nuestra predestinación o condenación, como cuando les dijo a sus discípulos: [*Alegraos de que vuestros nombres están escritos en los cielos (Lc 10,20)*]¹³. Entre todos los signos de predestinación, la devoción a la Santísima Virgen es el más probable: [1º] [*Dichoso quien me escucha y vela todos los días ante mi puerta y quien se mantiene ante la puerta de mi casa. Quien me encuentre, encontrará la vida y beberá la salvación del Señor (Prov 8,34)*]... Amo a los que me aman... [Prov 8,17]¹⁴. 2º [*Quien me ha creado, ha reposado en mi tienda. Me ha dicho: habita en Jacob, que Israel sea tu heredad y echa raíces entre mis elegidos... (Eclo 24,13)*]¹⁵. 3º La santísima Virgen no solo es Madre de Jesucristo, sino de los elegidos. [*Tu seno es como un montón de trigo (Cant 7,2-3)*]¹⁶. Explicación de san Ambrosio. 4º Los socorros particulares que

⁶ *Dixi: ascendam in palmam et apprehendam fructus eius et erunt ubera tua sicut botri vineae (Cant 7,8).*

⁷ *Ego murus et ubera mea tamquam turris, ex quo facta sum coram eo quasi pacem reperiens (Cant 8,10).* Coriolano, general romano del siglo V a. C., fue condenado al exilio, a pesar de los servicios prestados. Se volvió contra su patria, pero la perdonó por la intervención acuciante de su madre y de su mujer.

⁸ *Aut dimitte hanc noxam, aut dele me de libro vitae (Éx 32,31).*

⁹ *Ipsa est mulier inter solem et lunam, inquit Bernardus, hoc est inter Christum et Ecclesiam.* SAN BERNARDO, *Sermón de las doce estrellas*, 5, PL 183, 432.

¹⁰ *Respiciate, filii, nationes hominum et scitote quia nullus in ea speravit et confusus est (Eclo 2,11).*

¹¹ *Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei: ecce alienigenae et Tyrus (quod interpretatur angustia et tribulatio) et populus Aethiopum, hi fuerint illic (Sal 86,4).* Ver el relato de la vida de santa María Egipciaca en P. MICHEL ANGE MARIN, *Vies des pères des déserts d'Orient*, tomo V, pp. 318-329.

¹² *Sortes mittuntur in urnam, sed a Domino temperantur (Prov 16,33).*

¹³ *Gaudete quod nomina vestra scripta sunt in caelis (Lc 10,10).*

¹⁴ *Beatus homo qui audit me, qui vigilat ad fores meas quotidie et observat ad postes ostii mei: qui me invenerit inveniet vitam et hauriet salutem a Domino (Prov 8,34)*... *Ego enim diligentes me diligo*... (Prov 8,17).

¹⁵ *Qui creavit me requievit in tabernaculo meo et dixit mihi: in Jacob inhabita, in Israel haereditare et in electis meis mitte radices (Eclo 24,13).*

¹⁶ *Venter tuus sicut acervus tritici (Cant 7,2-3).* SAN AMBROSIO, *De Institutione Virginis*, capítulo 14, n. 91 y capítulo 15, n. 94, PL 16, 327-328. El P. Chaminade cita varias veces este texto y la explicación de san

sus devotos reciben de ella en la muerte. [*Lo mismo, Bienaventurada, que todo ser humano que se ha separado de ti y al que tú desdeñas, va con toda seguridad a su perdición, igualmente le es imposible perderse a cualquier ser humano que se vuelve a ti y al que tú aprecias* (San Anselmo)]¹⁷.

1º [*Dichoso quien me escucha y vela todos los días ante mi puerta* (Prov 8,34)]¹⁸. Igual que la sabiduría, la santísima Virgen nos llama sin cesar o, más bien, es por medio de ella como nos grita la Sabiduría. Todo lo que se ha dicho de la sabiduría, debe decirse de la Santísima Virgen, y por eso la Iglesia se lo aplica... [15] [*Quien vela a mi puerta cada día, guardando sus jambas* (Prov 8,34)]¹⁹. Insiste en la vigilancia, la constancia, el afecto con los cuales se busca agradar a la Santísima Virgen, procurar su gloria, defenderla contra sus enemigos. Es velar todos los días a entrada de su casa y mantenerse ante su puerta. Pero ¿cuál es el fruto de semejante dedicación? La dicha de encontrarla, es decir, experimentar los efectos de su ternura, encontrar en ella la vida y beber la salvación que viene del Señor. [*Quien me encuentre, encontrará la vida, y beberá la salvación del Señor* (Prov 8,34)]²⁰. La vida y la salvación son el fruto de esta devoción; por lo tanto, esta devoción es un signo excelente de predestinación: [*Amo a los que me aman, y los que velan desde la mañana para buscarme me encontrarán. Conmigo están las riquezas y la gloria, los bienes magníficos y la justicia. Porque mis frutos valen más que el oro y las piedras preciosas, y mis productos son mejores que la plata más pura. Marcho por los caminos de la justicia, por medio de los senderos de la prudencia, para enriquecer a los que me aman y para llenar sus tesoros* (Prov 8,17-21)]²¹. La falta de devoción a la Santísima Virgen es signo de reprobación: [*Pero aquel que peque contra mí, herirá su alma; todos los que me odian, aman la muerte* (Prov 8,36)]²².

2º [*Quien me ha creado, ha reposado en mi tienda. Me ha dicho: habita en Jacob* (Eclo 24,13)]²³. *In Jacob*, no *in Esau*, entre los elegidos y no entre los reprobados. *In Jacob*, entre los que combaten para arrancar la bendición eterna... [*En Israel tendrás tu herencia (Israel; el que ve a Dios)* (Eclo 24,13)]. [*Esa es la raza de los que lo buscan, de los que buscan la cara del Dios de Jacob* (Sal 23,6)]²⁴. María tiene su herencia entre ellos. [*Echa raíces entre mis elegidos* (Eclo 24,13)]²⁵. Quien quiera saber si es del número de los elegidos, que vea si está presente en su corazón la raíz del amor a María: [*Los corazones rectos te quieren* (Cant 1,3)]²⁶.



Ambrosio. Para una discusión más detallada, ver W. J. COLE, *The spiritual maternity of Mary according to the writings of Father William Joseph Chaminade, o. c.*, p. 109, nota 264.

¹⁷ *Sicut omnis, o Beatissima, a te aversus et a te despectus, necesse est ut intreat, ita omnis ad te conversus et a te respectus, impossibile ut pereat.* SAN ANSELMO, *Oratio ad sanctam Mariam pro impetrando ejus et Christi amore, Oratio 52*, PL 1587, 956.

¹⁸ *Beatus homo qui audit me, qui vigilat ad fores meas quotidie* (Prov 8,34).

¹⁹ *Qui vigilat ad fores meas quotidie et observat ad postes ostii mei* (Prov 8,34).

²⁰ *Qui me invenerit inveniet vitam et hauriet salutem a Domino* (Prov 8,34).

²¹ *Ego diligentes me diligo: et qui mane vigilant ad me, invenient me. Mecum sunt divitiae et gloria, opes superbae et justitia. Melior est enim fructus meus auro et lapide pretioso, et genimina mea argento electo. In viis justitiae ambulo, in medio semitarum judicii, ut ditem diligentes me et thesaurus eorum repleam* (Prov 8,17-21).

²² *Qui autem me peccaverit, laedet animam suam. Omnes qui me oderunt, diligent mortem* (Prov 8,36).

²³ *Qui creavit me requievit in tabernaculo meo et dixit mihi: in Jacob inhabita* (Eclo 24,13).

²⁴ *In Israel haereditare (Israel: videns Deum)* (Eclo 24,13). *Haec est generatio quaerentium faciem Dei Jacob* (Sal 23,6).

²⁵ *In electis meis mitte radices* (Eclo 24,13).

²⁶ *Recti diligunt te* (Cant 1,3).

159. DE LA DEVOCIÓN A LA SANTÍSIMA VIRGEN

[16] Según san Francisco de Sales²⁷, la devoción en general es la perfección de la caridad. Es a la caridad lo que la crema es a la leche, la flor a una planta, el fulgor a una piedra preciosa y el aroma al bálsamo: sí, la devoción expande por doquier ese olor de suavidad que conforta el espíritu de los seres humanos y regocija a los ángeles. La devoción no añade al fuego de la caridad nada más que la llama que la hace rápida, activa y diligente en la observancia de los mandamientos de Dios y en la práctica de los consejos y las inspiraciones celestes.

La devoción a la Santísima Virgen será ese amor de caridad que hará que uno se entregue con prontitud, actividad y diligencia a imitar a la Santísima Virgen, a consultar todos sus gustos, a observar y extender el culto que le es debido. Una verdadera y sólida devoción a la Santísima Virgen comporta la imitación de sus virtudes. [*Venid a mí todos los que me deseáis y saciaos con mis frutos (Eclo 24,26). Ahora, pues, hijos míos, escuchadme: Dichosos los que guardan mis caminos. Escuchad mis instrucciones y sed prudentes y no las rechacéis (Prov 8,32-34)*]²⁸.

Objeción: ¿Hay que dejar de hacer las oraciones a la Santísima Virgen, el Rosario, la corona, etc., cuando se está con un hábito mortal? ¿No son desagradables a sus ojos?

Respuesta: No, porque, aunque no le son agradables al venir de un alma impura, sí lo son como inspiradas por el Espíritu Santo y anunciadas por medio de un ángel y de santa Isabel, y teniendo como contenido el misterio de la Encarnación. Además, la Iglesia reza en esas oraciones, que ella misma ha creado.



160. DE LA DEVOCIÓN A LA SANTÍSIMA VIRGEN

[17] [*María, de quien ha nacido Jesús (Mt 1,16)*]²⁹.

He aquí el colmo de la gloria. He aquí 1. el motivo de nuestra veneración y 2. el contenido de nuestra confianza. He aquí 1. el principio y al mismo tiempo 2. la regla de nuestra devoción a la Santísima Virgen.

He aquí lo que nos previene entre dos escollos, uno el de restringir el culto a María a límites excesivamente estrechos y destruir así el sólido fundamento de nuestra confianza y privarnos de uno de los más poderosos medios de salvación; el otro, exagerar ciertas prácticas externas, estar más atentos a honrar sus virtudes que a imitarlas, servirse de la piedad incluso para autorizarlos propios desórdenes y la falta de penitencia.

1ª PARTE. Razones sólidas sobre las que se funda la devoción a la Santísima Virgen.

DEFINICIÓN DE LA DEVOCIÓN EN GENERAL: los teólogos y santo Tomás³⁰: la devoción considerada en general y como un acto de religión por el cual rendimos a Dios el culto que le

²⁷ SAN FRANCISCO DE SALES, *Introducción a la vida devota*, 1ª parte, capítulo 1.

²⁸ *Transite ad me qui concupiscitis me et a generationibus meis implemini (Eclo 24,26). Nunc ergo filii mei audite me: beati qui custodiunt vias meas. Audite disciplinam et estote sapientes et nolite adjicere eam (Prov 8,32-33).*

²⁹ *De qua natus est Jesus (Mt 1,16)*. Las páginas [17] a [19] se inspiran y a veces transcriben la larga presentación de H. DE MONTARGON, *Dictionnaire apostolique, o. c.*, tomo 10, pp. 383-408.

³⁰ SANTO TOMÁS DE AQUINO, *Suma teológica*, IIª IIª^{ae}, q. 82 entera. Todo este párrafo no está en H. DE MONTARGON, *Dictionnaire apostolique, o. c.*

debemos, es, dice el Ángel de la escuela, una voluntad pronta y determinada para abrazar y hacer todo lo que respecta al culto y al servicio de Dios.

La intención de la Iglesia en el culto a los Santos no es solamente destacar el [respeto] que tiene por su memoria y rendirle el justo tributo de alabanza que les es debido, sino, según san Bernardo, instruirnos con la visión de las gracias con las que el Señor los ha colmado, animarnos con su ejemplo y el relato de sus virtudes, ayudarnos y fortificarnos con su intercesión.

SUBDIVISIÓN.

1) Jamás criatura alguna fue prevenida con gracias tan preciosas, con bendiciones tan abundantes; 2) jamás criatura alguna poseyó una santidad tan perfecta y virtudes tan eminentes; 3) jamás criatura alguna tuvo tanto crédito y tanto poder cerca de Dios.

[18] SUBDIVISIÓN DEL 2º PUNTO

1) El culto a María debe ser prudente; 2) el culto debe consistir principalmente en la imitación de sus virtudes.

1º Ilusión de los cristianos que le dan a María lo que no le pertenece. Al llamar a María *spes nostra*, tengamos cuidado de que es por Jesucristo como ella es nuestra esperanza. Al llamarla *refugium peccatorum*, no la consideremos protectora más que de los que quieren abandonar el pecado y no de aquellos que lo aman. *Mater misericordiae*, porque María ha dado al mundo a Aquel que es nuestra Misericordia...

NOTA. Que los enemigos de María no esperen triunfar aquí. Aunque queremos regular el culto a María, no vamos a disminuir los sentimientos de devoción, no aboliremos las prácticas, etc. Sabemos que el culto debe ser prudente y cauto, es decir, juicioso y verdadero; porque Dios no puede ser honrado sino con la verdad, y el culto que le es tributado a Dios también debe ser prudente: [*este será vuestro culto razonable* (Rom 12,1)]³¹. Pero ¿qué es lo que nos enseñan las reglas de la Iglesia y los principios de la religión?

Por un lado, que solo Dios es santo, solo él todopoderoso, nuestro soberano bien, nuestra felicidad, el último término de nuestra esperanza, el único y verdadero objeto de nuestro culto y de nuestro amor; que Jesucristo es *el camino, la verdad y la vida*, que no hay salvación en nadie más que en él; que *a los hombres no se nos ha dado bajo el cielo ningún otro nombre en el que puedan salvarse* [Hch 4,12]. Pero entonces ¿qué concluir? Que el culto rendido a María es inferior al culto que solamente **[19]** termina en Dios, como en su objeto principal.

Por otro lado, que María es Madre de Dios, elegida de entre el número de sus servidores; que Jesucristo ha llegado hasta nosotros por María. Pero entonces ¿qué concluir? Que el culto a María es superior y distinto del culto rendido a los ángeles y a los santos.

Se dice que en modo alguno es el culto lo que se condena; que son los excesos de un celo exagerado y sin medida... (mala fe de los enemigos de María). Artificio y malignidad: se protesta contra algunas prácticas, para sentirse con derecho de abolirlas todas.

[*Como un ejército formado en orden de batalla* (cf. Cant 6,3.9)]. [*Tú sola has destruido las herejías del mundo entero*]³². Se podrían dirigir a María 1) oraciones injuriosas para con

³¹ *Rationabile obsequium vestrum* (Rom 12,1).

³² *Velut acies ordinata* (cf. Cant 6,3.9). *Cunctas haereses sola interimisti in universo mundo*. Sobre esta antifona mariana, su historia y su uso por el P. Chaminade, ver J.-B. ARMBRUSTER, *L'État religieux marianiste, o. c.*, pp. 361-368.

Dios: esas oraciones directamente opuestas al orden de la Providencia y que apuntan a invertir toda la economía de nuestra salvación. En efecto, el orden de la Providencia consiste en que la salvación depende en primer lugar de Dios y solo después de nosotros mismos... 2) oraciones indignas de la Madre de Dios; oraciones perniciosas y funestas para nosotros.

¡Qué presunción decir, viviendo en estos desórdenes, lo del Israelita que escuchaba la ley de Moisés: [*Viviré en paz y me abandonaré a la depravación de mi corazón (Dt 29,19)*]³³.

NOTA. Protección de María, protección asegurada, que no nos falta jamás; protección todopoderosa, que triunfa sobre todos los obstáculos; protección universal, de la que nadie está excluido: *Sub tuum praesidium etc.*

[20] 2º La devoción³⁴ a la Santísima Virgen exige un verdadero deseo de imitar sus virtudes: [*Venid a mí todos los que me deseáis y saciaos con mis frutos (Eclo 24,26). Ahora, pues, hijos míos, escuchadme: Dichosos los que guardan mis caminos. Escuchad mis instrucciones y sed prudentes y no las rechacéis (Prov 8,32-34)*]³⁵.

PRUEBAS DE RAZÓN. 1) ¿No es ella, después de Jesucristo, el modelo más perfecto de virtudes? 2) La devoción a la Santísima Virgen nos hace los servidores de María, nos vincula a su gloria, etc. Pero ¿cómo honrar a María si se tienen ideas y sentimientos diferentes de los suyos? ¿Si siempre se realizan acciones que la deshonran, etc.? ¿Si no se quiere escuchar sus lecciones, etc.?

Hay que distinguir una devoción verdadera de una devoción perfecta. La devoción verdadera siempre y solo se encuentra unida al aprecio de sus virtudes, una condenación del vicio; si es constante, desemboca finalmente en la imitación de sus virtudes y llega a ser perfecta.

No es decir nada excesivo que la devoción a María es un signo de predestinación, si se entiende por devoción la práctica actual de las virtudes.

[*Detesto la insolencia, el orgullo, el camino malvado y la lengua doble (cf. Prov 8,13)*]³⁶. ¿Qué es eso de doblar, con los Filisteos, una rodilla ante el arca del Señor y la otra ante el ídolo de Dagón (cf. 1 Sm 5,2-7)?



161. DE LA DEVOCIÓN A LA SANTÍSIMA VIRGEN COMO SIGNO DE PREDESTINACIÓN

[21] [*Alegraos de que vuestros nombres estén inscritos en los cielos (Lc 10,20)*]³⁷.

1ª PROPOSICIÓN

La piedad y la devoción a la Virgen Madre de Dios es un signo muy probable de la predestinación eterna.

³³ *Pax erit mihi et ambulabo in pravitate cordis mei (Dt 29,19).*

³⁴ Esta segunda parte del documento se inspira libremente en JACQUES MARCHANT, *Hortus Pastorum, o. c.*, propositio III, pp. 222-223.

³⁵ *Transite ad me qui concupiscitis me et a generationibus meis implemini (Eclo 24,26). Nunc ergo filii mei audite me: beati qui custodiunt vias meas. Audite disciplinam et estote sapientes et nolite adjicere eam (Prov 8,32-33).*

³⁶ *Superbiam et arrogantiam et viam pravam et os bilingue ego detestor (cf. Prov 8,13).*

³⁷ *Gaudete quoniam nomina vestra scripta sunt in coelis (Lc 10,20).* Las páginas [21-23] se inspiran en JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, tratado IV, lectura I, proposiciones 1 y 2, pp. 220-222. Cf. otro desarrollo de la misma fuente, más arriba, de la página [13] hasta la página [15].

PASAJES.

1º. [*Dichoso quien me escucha y vela todos los días ante mi puerta, que permanece a la puerta de mi casa. Quien me encuentre, encontrará la vida y beberá la salvación del Señor (Prov 8,34)*]³⁸.

Dichosos los que velan desde la mañana para buscarme y permanecen a la puerta de mi casa, etc. (cf. Prov 8,17.34). Ejemplo de san Bernardino de Siena³⁹. En su juventud, todas las mañanas salía de la ciudad a prosternarse ante una imagen de la Santísima Virgen. Al verlo ir siempre en la misma dirección, sus condiscípulos sospecharon de su conducta.

2º: [*Quien me ha creado, ha reposado en mi tienda. Me ha dicho: habita en Jacob, que Israel sea tu heredad y echa raíces entre mis elegidos* (Eclo 24,13 según la Vulgata; 24,8 en otras versiones)]⁴⁰. *In Jacob, no in Esau*, que representa a los reprobados... Jacob los elegidos y a los que combaten contra el mundo, el demonio y la carne y contra Dios para obtener sus bendiciones. *Israel (videns Deum)*... Es de los elegidos de quien está escrito: [*Esta es la raza de los que buscan el rostro del Dios de Jacob* (Sal 23,6). *Los corazones rectos te quieren* (Cant 1,3)]⁴¹. Todos los santos han tenido una gran devoción...

[22] 3º: A la Santísima Virgen se la ha llamado no solo la Madre de Jesucristo, sino también la Madre de los elegidos y de todos los hijos de Dios: 1. porque los ha engendrado; 2. a causa de los cuidados maternos que les prodiga; 3. a causa del tierno afecto que les tiene... [*Tu seno es como un montón de trigo* (Cant 7,3)]⁴².

4º [*Lo mismo, Bienaventurada, que todo ser humano que se ha separado de ti y al que tú desdeñas, va con toda seguridad a su perdición, igualmente le es imposible perderse a cualquier ser humano que se vuelve a ti y al que tú aprecias* (San Anselmo)]⁴³.

2ª PROPOSICIÓN

Despreciar e incluso descuidar el culto a María es un signo de reprobación.

PASAJES

[*Lo mismo, Bienaventurada, que todo ser humano, etc.* (San Anselmo)].

[*Quien peca contra mí, hiere su alma, y los que me odian, aman la muerte* (Prov 8,35)].

[*Peca contra ti, oh Soberana, no solo quien te injuria, sino también quien no te invoca; quien te honra dignamente será justificado y el que te abandona morirá en su pecado* (San Buenaventura)]⁴⁴.

Torre [*de la que se cuelgan todas las armaduras de los héroes* (Cant 4,4)].

³⁸ *Beatus homo qui audit me, qui vigilat ad fores meas quotidie et observat ad postes ostii mei. Qui me invenerit inveniet vitam et hauriet salutem a Domino* (Prov 8,34-35). *Beati qui mane vigilant ad me, quotidie et ad postes ostii mei* (cf. Prov 8,17.34).

³⁹ El ejemplo de san Bernardino de Siena lo cita MARCHANT. También lo recoge SAN ALFONSO MARÍA DE LIGORIO, *Las Glorias de María*, I, 1, 3. El suceso lo cuenta SAN JUAN CAPISTRANO, *Vita s. Bernardini Senensis*.

⁴⁰ *Qui creavit me, requievit in tabernaculo meo, et dixit mihi: in Jacob inhabita, in Israel haereditare et in electis meis mitte radices* (Eclo 24,13 según la Vulgata; 24, 8 en otras versiones)

⁴¹ *Haec est generatio quaerentium faciem Dei Jacob* (Sal 23,6). *Recti diligunt te* (Cant 1,3).

⁴² *Venter tuus sicut acervus tritici* (Cant 7,3).

⁴³ *Sicut omnis, o Beatissima, a te aversus et a te despectus, necesse est ut intereat, ita omnis ad te conversus et a te respectus, impossibile ut pereat.* SAN ANSELMO, *Oratio ad sanctam Mariam pro impetrando ejus et Christi amore, Oratio 52*, PL 1587, 956.

⁴⁴ *Sicut omnis, o Beatissima, etc.* SAN ANSELMO, *Oratio 52*, PL 158,956. *Qui in me peccat, laedit animam suam, et qui oderunt me diligunt mortem* (Prov 8,35). *Non solum in te peccat, o Domina, qui tibi injuria irrogat, sed etiam qui te non rogat... Qui digne coluerit illam, justificabitur, et qui neglex erit illam, morietur in peccatis suis.* PSEUDO-BUENAVENTURA, *Speculum Beatae Mariae Virginis*, obra atribuida a CONRADO DE SAXE.

[*Sabía que nadie podía guardar la continencia si Dios no se la daba (Sap 8,21). Y si no interviene María (San Buenaventura)*]⁴⁵.

[23] María nos invita: [*Venid a mí todos los que me deseáis y saciaos con mis frutos (Eclo 24,26)*]⁴⁶. El tierno afecto para con María nos acerca a María, nos pone en situación de oír su voz, pero no nos sitúa aún entre el número de sus hijos. *Transite, etc.*

[*Ahora, pues, hijos míos, escuchadme; dichosos los que guardan mis caminos; escuchad mis instrucciones y sed sabios y no las rechacéis (Prov 8,32-33)*]⁴⁷. Servir a María no es, como entre los Filisteos, tener una rodilla doblada ante el arca de la Alianza y otra ante el ídolo de Dagón. [*El arca de la alianza del Señor... (cf. 1 Sm 5,3). Señor, soy tu siervo, tu siervo y el hijo de tu sierva (Sal 115,16)*]⁴⁸.

[*Libro de la genealogía de Jesucristo (Mt 1,1)*]⁴⁹

La gloriosa Virgen María es el misterioso libro concebido de toda eternidad en la mente de Dios mismo. Es ella verdaderamente un libro de vida, no solo porque ha guardado en su seno a quien es la vida de los seres humanos y por tener el primer rango en la genealogía del Salvador del mundo, que ha recibido de ella su nacimiento temporal; sino también porque nadie encontrará un sitio en esa genealogía **[24]** de los santos si no está inscrito en el libro, es decir, si la Santísima Virgen no lo confiesa como perteneciente al número de sus hijos.

San Epifanio la llama el libro incomprendible que ha hecho leer al mundo la palabra eterna (*Sermón De Deipara*)⁵⁰. San Juan Damasceno la llama libro nuevo, pero que Dios ha preparado desde toda la eternidad para escribir en él su Verbo y, con ese Verbo, todos sus secretos, de los cuales la predestinación de los seres humanos es el más profundo y el más impenetrable (*Oratio de Navitate Virginis*)⁵¹.

DIVISIÓN DE LA 1ª PARTE. SIGNO DE PREDESTINACIÓN

Entre todos los actos de la voluntad de Dios que se refieren a nuestra predestinación⁵², hay particularmente tres que abarcan a todos los demás. 1. Amor especial que Dios tiene por algunos, desde toda eternidad y por el que los ha separado de la multitud de los demás, sin otra causa para este amor que la buena voluntad que ha tenido para con ellos; es lo que los teólogos llaman predilección, un amor de elección y preferencia, y que hace que se les llame habitualmente elegidos, predestinados. 2. Preparación de los medios, [*la preparación de los beneficios de Dios, con los cuales todos los que son concedidos lo son con gran certeza (San*

⁴⁵ Torre *ex qua omnis armatura fortium desumitur (Cant 4,4). Cognovi quod nemo potest esse continens, nisi Deus det (Sap 8,21), et nisi Maria interveniat.* PSEUDO-BUENAVENTURA, *Speculum Beatae Mariae Virginis*, obra atribuida a CONRADO DE SAXE.

⁴⁶ *Transite ad me qui concupiscitis me et a generationibus meis implemini (Eclo 24,26).*

⁴⁷ *Nunc ergo, filii mei, audite me: Beati qui custodiant vias; audite disciplinam et estote sapientes: et nolite abjicere eam (Prov 8,32-33).*

⁴⁸ *Arcam foederis Domini... (cf. 1 Sm 5,3). O Domine, quia ego servus tuus, ego servus tuus et filius ancillae tuae (Sal 115,16).*

⁴⁹ *Liber generationis Jesuchristi (Mt 1,1).* El final de este documento se inspira en FRANÇOIS POIRE, *La triple couronne de la Bienheureuse Vierge Mère de Dieu, o. c.*, tratado III, capítulo 2, parte 2. Cita a un PSEUDO-EPIFANIO, *In laudes Sanctae Mariae*.

⁵⁰ PSEUDO-EPIFANIO, *In laudes Sanctae Mariae*, PG 43, 496.

⁵¹ SAN JUAN DAMASCENO, *Homelia Iª in Nativitate Beatae Mariae Virginis*, PG 96, 671; PSEUDO-DAMASCENO, *In nativitate Beatae Mariae Virginis*, PG 96, 612.

⁵² Corrección según el texto de VICENT HOUDRY, del que copia el P. Chaminade, que, sin embargo, había escrito: «que se refieren a la voluntad de Dios, hay...».

Agustín)]⁵³. 3. Solicitud por la perseverancia final, que pone el sello a su dicha eterna: es la economía de nuestra predestinación, si la tomamos solo desde la parte de Dios...

1º María es Madre de Dios y por ello su ternura es un amor invencible. [*Ama con un amor invencible*, y la prueba es: *Dios ha amado con amor supremo a todos aquellos que, en ella y por ella, son sus hijos* (San Bernardo)]⁵⁴.



162. SERMÓN SOBRE LAS GRANDEZAS DE MARÍA

[25] [*¿Quién es esa que asciende, etc.?* (Cant 8,5)]⁵⁵.

Algunos se quejan de los pomposos elogios que se dan a María, se quejan de los honores que se le rinden a María. No hablo del impío, sino de cristianos poco instruidos, de cristianos que no han conocido el don de Dios en este milagro de su omnipotencia. Pero ¿puede decirse algo excesivo, puede hacerse algo exagerado, si no se iguala María a la Divinidad, si se distingue siempre su culto del culto a la Divinidad? [*Asciende, apoyada en su amado* (Cant 8,5)]⁵⁶. ¿Qué es lo que ha hecho? He aquí nuestro modelo. Pero...

1ª PARTE

¿Qué nos dice él de sus designios antes de crearla? ¿Qué nos dice de ella al planear su creación? ¿Qué nos dice de la gloria con la que quiere coronarla?

2ª PARTE

¿Qué ha hecho Dios por María? 1) ¿De cuántas maneras se representaba Dios las excelencias de ella antes de su creación? 2) Privilegios únicos. 3) Corona de María...

[*Y ella te aplastará la cabeza* [Gn 3,15]. *Y todas las naciones de la tierra serán benditas en el que nacerá de ti* [Gn 22,8]. *He aquí que la Virgen concebirá y dará a luz un hijo* (Is 7,14)]⁵⁷.

[*Por el mero hecho de ser Madre de Dios, supera toda grandeza que se pueda decir o imaginar, por debajo de Dios* (San Anselmo). *Hay aquí un doble prodigio: Dios obedece a una mujer, y una mujer le da órdenes a Dios* (San Bernardo). *Si quieres conocer a la Virgen, vuelve tus ojos hacia el Hijo* (San Gregorio)]⁵⁸. La sublime dignidad de Madre de Dios tiene algo de infinito: su término es un Dios.

[26] Todas las santas que ha habido en la Ley antigua, solo han sido su figura. *Benedicta tu in mulieribus...* Sara [Gn 11,30; 12], Raquel [Gn 29,16; 30], Rebeca [Gn 24,15; 25]... Rut, Judit, Abigail [1 Sm 25]... Jahel [Jue 4,17ss.], Ester, Judit...

María, más excelente que los ángeles 1) por la plenitud de gracias. También el ángel: *Ave, gratia plena* [Lc 1,28]; 2) por la alianza divina: [*en ninguna parte viene en ayuda de los*

⁵³ *Praeparatio beneficiorum quibus certissime liberantur, quicumque liberantur.* SAN AGUSTÍN, *Libro del don de la perseverancia de los santos*, libro 17, PL 45, 1014.

⁵⁴ *Amat amore invincibile*, y la prueba: *Quos in ea et per eam filios Deus summa dilectione dilexit.* SAN BERNARDO, *Sermón sobre la Asunción*.

⁵⁵ *Quae est ista quae ascendit, etc.* (Cant 8,5).

⁵⁶ *Ascendit innixa super dilectum suum* (Cant 8,5).

⁵⁷ *Et ipsa conteret caput tuum* (Gn 3,15). *Et benedicentur in semine tuo omnes gentes terrae* [Gn 22,18]. *Ecce Virgo concipiet et pariet filium* (Is 7,14).

⁵⁸ *Hoc solum quod Dei mater est, excedit omnem altitudinem quae post Deum dici aut cogitari potest.* SAN ANSELMO, cf. *Oratio ad sanctam Mariam pro impetrando ejus et Christi amore* 7, 52; PL 158,709 y PL 158,956. *Utrumque miraculum: et quod Deus feminae obtemperet, et quod Deo femina praecipiat.* SAN BERNARDO, *Primera homilía «super missus est»*, 7, PL 183,60. *Si vis Virginem cognocere, in ejus filium oculos converte.* SAN GREGORIO. Según opinión del P. TERRIEN (*La Mère de Dieu*, I, p. 170, nota 1) es imposible encontrar este texto en las obras de san Gregorio.

ángeles (Heb 2,16)]⁵⁹. El ángel también le dice: *Dominus tecum* [Lc 1,28]; 3) Por la pureza, puesto que lleva al autor de la vida: [Él le ha puesto en la cabeza la corona de reina (cf. Est 2,17)]⁶⁰.

■

La Iglesia⁶¹ exclama con san Agustín: [*¿Con qué alabanzas voy a exaltarte? No lo sé: porque has llevado en tu seno a aquel a quien los cielos no podían contener*]⁶².

La Iglesia ha encontrado en su eminente dignidad de Madre de Dios una redentora generosa, una mediadora todopoderosa, un asilo abierto a todos los pecadores, una Madre llena de ternura para con los seres humanos.

1º REDENTORA

Ser Madre de Dios es ser Redentora de los seres humanos, es la causa de la salvación del universo, es proporcionar la sangre que ha sido derramada por nosotros en la cruz, es formar el adorable cuerpo que ha servido de rescate del género humano, es producir de la mejor parte de sí misma la víctima que debe aplacar a un Dios irritado, etc., educarla, etc., ofrecerla, etc. Si ella dio su consentimiento para la Encarnación, con mayor razón para la Redención. *Estaba dispuesta*, según el pensamiento de un Padre, *a inmolarlo con su propia mano*, si Dios se lo hubiera ordenado: *Parata erat occidere Filium suum...* ¡Qué ingratitud negarle el título de Redentora! ¿No se atribuye a Eva la pérdida del género humano, [27] a José la salvación de los egipcios...? *Salus nostra...*

2º MEDIADORA

Para fundamentar este título se necesitan dos cosas: un poder soberano sobre aquel a quien hay que hacer ceder y una bondad extrema para con los seres humanos, para emplear esa bondad en su favor. Pero la cualidad de Madre de Dios comporta esencialmente estos dos caracteres, como dos propiedades inseparables.

1. ¿Nos enseñaría Jesucristo, desde el cielo, a sacudirnos el yugo de la obediencia? [*Y les estaba sumiso* [Lc 2,51)]⁶³. ¡Qué falsedad, él, que se comprometió a ejecutar las órdenes de sus servidores cuando le fueran fieles! [*Hará la voluntad de los que le temen* (Sal 144,19)]⁶⁴; él, que ha dado poder sin límites a la fe viva; que ha sometido, por así decirlo, su Providencia a la autoridad de un ser humano: [*Obedeciendo entonces el Señor a la voz de un hombre* (Jos 10,14). *Pedid, Madre mía, que no sería justo apenaros con una negativa* (1 Re 2,20). *Todo poder suplicante*]⁶⁵. Los mayores Santos han reconocido este poder. Dios lo ha manifestado con frecuencia por medio de sus milagros. ¿Sacan más fruto de sus oraciones los que se quieren dirigir directamente a Jesucristo?

2. María es Madre de misericordia. Solo es madre de Dios por nosotros; como hermanos y coherederos de Jesucristo, somos sus hijos; aquel a quien ha llevado en sus castas entrañas es el Salvador de los seres humanos; se ha servido de ella solo para venir a buscar en

⁵⁹ *Nusquam angelos apprehendit* (Heb 2,16).

⁶⁰ *Posuit diadema regni super caput ejus* (cf. Est 2,17).

⁶¹ Estos desarrollos sobre María Redentora y María Mediadora son un resumen de TIMOLEÓN CHÉMINAIS DE MONTAIGU, *Sermón sobre la devoción a la Santísima Virgen*, 1ª parte, de donde el P. Chaminade toma casi todas las citas.

⁶² *Quibus te laudes efferam, nescio: Quia quem coeli capere non poterant, tuo gremio contulisti*. PSEUDO-AGUSTÍN, cf. *Sermón 194*, PL 39, 2016, y SAN FULBERTO, *Sermón 9*, PL 141, 338.

⁶³ *Et erat subditus illis* (Lc 2,51).

⁶⁴ *Voluntatem timentium se faciet* (Sal 144,19).

⁶⁵ *Obediente Domino voci hominis* (Jos 10,14). *Pete, Mater mea, neque enim fas est ut avertam faciem tuam* (1 Re 2,20). *Omnipotentia suplex*.

la tierra *lo que había perecido* [Lc 19,10]. Solo con pena María puede aceptar la condenación de los pecadores y el Señor aprueba la ternura que ella tiene por ellos. El Padre celeste no quiere sino a medias **[28]** la pérdida del pecador: no lanza su rayo sino cuando nadie detiene su brazo. La oración de Moisés⁶⁶: [*Déjame, que se inflame mi furor* (Éx 32,10). *Id a buscar a mi siervo Job y él rezará por vosotros* (Job 4,2)]; el incienso de Aarón lo desarma. Él mismo se queja: [*He buscado entre ellos un ser humano que se interpusiera como una valla, que me hiciera frente a favor de su gente, para que no destruirla, y no lo he encontrado* (Ez 22,30)]⁶⁷. Todavía no existía la Mediadora de los seres humanos... ¿Por qué no vemos nosotros ya esas conversiones repentinas, esos cambios admirables? Por desgracia, se les cierra a los pecadores su asilo cuando se enfría la devoción a María. Hoy, cuando se habla de María, no se tiene miedo, como antaño, de no decir lo suficiente de ella...



Es cierto⁶⁸ que, entre todos los elegidos, María ha recibido una gracia sobreeminente, en virtud de la cual puede interceder por nosotros. ¿Acaso no querría ya interesarse por nosotros? [*En el cielo, los elegidos están tan seguros de su felicidad como preocupados por nuestra salvación* (San Cipriano)]⁶⁹. ¿No tendría ya ella ese poder? ¡Lo tenía en la tierra! ¿No conocería nuestras necesidades? Los ángeles las conocen. ¿Dañaría su invocación al culto supremo? No acudimos a María como a Dios; sino que vamos a Dios por María, como la fe nos enseña que él ha venido a nosotros a través de ella.

¿Qué dos cosas destrozan nuestra esperanza? El temor a los juicios de Dios y la visión de nuestros pecados. Pero 1. ella es una abogada todopoderosa ante nuestro juez. Tenemos a María como abogada, dice san Bernardo, ante su Hijo, como tenemos a Jesucristo como Abogado ante su Padre. **[49]** 2. Según⁷⁰ san Bernardo, la mayor cualidad de María es la de ser especialmente la Madre de los pecadores. ¿No es a los pecadores a los que debe toda su gloria? En efecto, es cierto que si no hubiera habido pecadores, ¡no habría sido nunca Madre de Dios! *Refugium peccatorum. Spes nostra.*



163. DE LA DEVOCIÓN A LA SANTÍSIMA VIRGEN. SUS FUNDAMENTOS

[29] Dice⁷¹ el Apóstol: *Nadie puede poner otro fundamento que el que ya se ha puesto, es decir, Jesucristo* (1 Cor 3,11).

También es Jesucristo el fundamento sobre el que pretendo apoyar toda nuestra devoción a la Santísima Virgen. Fundamento inmutable que los enemigos de la gloria de María

⁶⁶ En el margen del manuscrito y remitidas aquí con una señal se encuentran las dos citas escriturísticas siguientes, que no se hallan en CHÉMINAIS: *Dimitte me ut irascatur furor meus* (Éx 32,10). *Ite ad servum meum Job et ipse orabit pro vobis* (Job 4,2).

⁶⁷ *Quaesivi de eis virum qui interponeret sepem et staret oppositus contra me pro terra, ne dissiparem eam; non inveni* (Ez 22,30).

⁶⁸ En esta última parte del documento, el P. Chaminade se inspira en BOURDALOUE, *Sermón sobre la Asunción de la Virgen*, 2ª parte.

⁶⁹ *Quantum de sua felicitate securi, tantum de nostra salute solliciti*. SAN CIPRIANO.

⁷⁰ Por error de confección del manuscrito, este punto 2. se encuentra de hecho en la página [49]. Una señal lo remite a este lugar, lo que también queda confirmado por el sermón de Bourdaloue.

⁷¹ El comienzo del punto 1º se inspira en BOSSUET, *Sermón de la devoción a la Santísima Virgen en la fiesta de la Concepción*, punto 1º. *Fundamentum enim aliud nemo potest ponere praeter id quod positum est, quod est Christus Jesus* (1 Cor 3,11).

buscarían en vano quebrantar. Jesucristo es hoy, mañana y por todos los siglos; nuestra devoción a María será eterna.

¿Qué censuran de nuestra devoción los enemigos de la gloria de María? ¿Es exaltar en exceso los efectos de esa preciosa devoción? ¿Es desconocer su ejercicio? En este primer discurso respondemos a la primera acusación. Veamos cuáles son los motivos sobre los que se apoya esta devoción.

Esos motivos son innumerables. Los reduzco a dos, considerándolos en su fundamento, que es Jesucristo. Esos dos motivos son las relaciones que María mantiene con los misterios de la Encarnación y de la Redención. Constituirán los apartados de este primer discurso⁷². La primera relación hace de María la Madre de los cristianos y la Cooperadora en su salvación; el segundo hace de ella la Redentora del género humano, sin dañar en nada el precio de la sangre que Jesucristo su Hijo ha ofrecido para rescatarnos...

1^R PUNTO

[*Ha hecho cosas grandes por mí el que es poderoso (Lc 1,49)*]⁷³. ¡Qué grande es la vocación de María, a la que Dios ha predestinado antes de todos los tiempos para dar por medio de ella Jesucristo al mundo! Pero notad, y esta es la base de la enseñanza de esta primera parte, que Dios no se sirve de ella para este glorioso ministerio como de un simple canal, sino como [30] de un instrumento voluntario que contribuye a esa gran obra no solo con sus excelentes disposiciones sino también con un acto de su voluntad: la caridad. Dios suspende la ejecución de sus decretos hasta que María haya consentido. ¡Dichoso *Fiat!* ¿Acaso no veis aún que esta parte que María ha desempeñado en el misterio de la Encarnación es el motivo que nos ha hecho recurrir sin cesar a María para toda clase de gracias? María ha contribuido con su caridad a darle al mundo un liberador; es el principio. Y he aquí la consecuencia: al haber querido Dios darnos a Jesucristo por medio de la Santísima Virgen, ese decreto no se cambia ya nunca, pues *los dones de Dios son sin vuelta atrás* (Rom 11,29).

Es verdad y lo será siempre que, habiendo recibido una vez por ella el principio universal de la gracia, recibiremos también por medio de ella las distintas aplicaciones en todos los diferentes estados de la vida cristiana. Puesto que su caridad contribuyó a nuestra salvación en el misterio de la Encarnación, que es el principio universal de la gracia, también ella intervendrá eternamente en el resto de operaciones que de ella dependen. Madre del cuerpo natural de Jesucristo,... Madre de su Cuerpo místico,... Madre de Jesucristo,... Madre de los cristianos,...⁷⁴. [*Es de sus benditas entrañas de donde ha brotado abundantemente ese espíritu de santo fervor que, habiendo venido primero sobre ella, ha inundado toda la tierra* (San Ambrosio). *María ha recibido tal plenitud de gracia, que ha llegado a una unión muy íntima con el autor de la gracia, y ha merecido recibir en ella a quien está lleno de todas las gracias: el darlo a luz, ha hecho, en cierto modo, fluir la gracia sobre todos los seres humanos* (Santo Tomás de Aquino)]⁷⁵.

Esta gracia de Jesucristo produce tres operaciones: nos llama, nos justifica y nos da la perseverancia, etc. La vocación comienza el viaje, la justificación la hace progresar, etc. La

⁷² Esta división del sermón no corresponde a la del sermón de Bossuet, que en su segunda parte trata del ejercicio de la devoción a María.

⁷³ *Fecit mihi magna qui potens est* (Lc 1,49).

⁷⁴ Estas cuatro precisiones sobre la «Madre» no son de Bossuet. Las ha incorporado el P. Chaminade y los puntos suspensivos indican que se reservaba desarrollarlos según su costumbre. En cuanto a las citas latinas, que en Bossuet están más arriba, han sido puestas aquí por el Fundador.

⁷⁵ *Uterus Mariae, spiritu ferventi qui superveniet in eam, replevit orbis terrarum, cum peperit Salvatorem*. SAN AMBROSIO, *De institutione Virginis*, libro 1, capítulo 12, PL 16, 324. *Tantum gratiae obtinuit plenitudinem ut esset propinquissima auctori gratiae; ita quod eum qui est plenus omni gratia in se reciperet et eum pariendo quomodo gratiam ad omnes derivaret*. SANTO TOMÁS DE AQUINO, *Suma teológica*, III, 1. 17, a. 5, ad 1.

caridad de María está asociada a esas tres acciones. Gracia de la vocación de los pecadores, figurada en la repentina iluminación del precursor. María colabora en ella... Justificación representada en las bodas de Caná en la persona de los Apóstoles. Fe, su primer principio, su raíz (Jn 2,11, Rom 4,5; cf. CONCILIO DE TRENTO, sesión 6, capítulo 8)⁷⁶. Discípulo amado, figura de los discípulos perseverantes [cf. Jn 19,25-27]. Todos dados a María por hijos; su caridad fecunda, instrumento general de las operaciones de la gracia. [*Madre de sus miembros, que somos nosotros: ella, que ha colaborado con su caridad en hacer nacer los fieles en la Iglesia, que son los miembros de Cristo que es la cabeza; sin embargo, corporalmente ella (María) es la madre de la Cabeza (San Agustín)*]⁷⁷. Su caridad fecunda se hace así el instrumento general de las operaciones divinas...

[32] 2º punto

Tenemos una regla para juzgar el dolor, la compasión y los otros afectos del corazón de María: el amor. Pero ¿qué otra regla para su caridad sino el amor mismo del Padre eterno? [*Dios ha amado tanto al mundo que le ha dado a su Hijo único* (Jn 3,16)]⁷⁸. Si admiramos la caridad de María en el consentimiento, en el *Fiat* que da al misterio de la Encarnación, ¡cuánto más conmovedora nos debe parecer en aquel otro que da para el cumplimiento del de la Redención!

Pero ¿cuántas veces ha dado ese consentimiento, desde que tuvo la dicha de ser Madre? Lo renueva, de algún modo, en todos los instantes de su vida. No veis el dolor de María más que en el momento de la Pasión y no prestáis atención a que el sacrificio del Calvario es solo, tanto para María como para Jesucristo, la consumación de un sacrificio comenzado en la encarnación; en el misterio de la Purificación, san Simeón le anuncia también que una [espada]... María no queda sorprendida por ello.

María⁷⁹ es la redentora del mundo porque es Madre Dios, es la causa de la salvación del universo, ha proporcionado la sangre que se ha derramado por nosotros en la cruz, ha formado el cuerpo adorable de quien ha servido como rescate del género humano, ha producido, de la parte mejor de sí misma, la víctima que debía aplacar a un Dios irritado, alimentarla..., educarla... Desde esta perspectiva, María merecía todo, pero no veríamos en ella el instrumento voluntario de nuestra salvación... Consentimiento para la Redención: si el Verbo divino lo ha exigido para tomar un cuerpo, con mayor razón para entregar ese cuerpo a la muerte. También ¡qué sumisión a la profecía de san Simeón al pie de la cruz! [*Estaba dispuesta para inmolar a su Hijo*]⁸⁰. Pero razonemos sobre el misterio de la Redención, como hemos hecho con el de la Encarnación.



⁷⁶ Lo que precede es un resumen esquemático de Bossuet. Curiosamente, el P. Chaminde omite aquí lo que Bossuet explica: *Porque ¿quién no sabe que este gran milagro (de Caná) sobre el que sido fundada la fe de los Apóstoles, fue efecto de la caridad y de las oraciones de María?*

⁷⁷ *Mater membrorum ejus, quod nos sumus: quia cooperata est charitate ut fideles in ecclesia nascerentur, quae illius capitis membra sunt; corpore vero ipsius capitis mater.* SAN AGUSTÍN, *De sancta virginitate*, PL 40, 399.

⁷⁸ *Sic enim dilexit mundum, ut Filium suum unigenitum daret* (Jn 3,16).

⁷⁹ El P. Chaminade retoma aquí, resumiéndolo, lo que ha tratado más arriba al final de la página [26], sirviéndose de CHÉMINAIS, *Sermón sobre la devoción a la Santísima Virgen*. MIGNE, *Orateurs sacrés*, volumen 12, col., 298.

⁸⁰ *Parata erat occidere Filium suum.*

164. MARÍA, MADRE DE LA IGLESIA

[33] ¿Por medio de qué operación nos ha concebido María? Por la operación del Espíritu Santo. Es en su ser supereminente de gracia como esta Virgen-Madre nos ha concebido; es en los ardores de su caridad como nos ha comunicado su ser de gracia que no es en sí mismo sino una participación de Cristo, a fin de que todo sea consumado en unidad. [*Consumados en unidad, con Cristo un solo Cristo* (San Agustín)]⁸¹.

Los pastores de la Iglesia, y en especial los confesores, son llamados padres espirituales, porque, en efecto, comunican el ser de la gracia, la vida del Espíritu, por medio de la administración de los sacramentos. Pero todo el ser de la gracia, ese cuerpo místico de Cristo, ese único Hijo de Dios, María lo ha concebido en su ser de gracia al pie de la cruz. Todas las gracias que deben formar a los miembros de ese cuerpo místico, reciben como nuevas cualidades en su caridad maternal. Así, todos los elegidos tendrán la mayor semejanza primero con Jesucristo, a continuación con la divina María. Puede decirse que el cuerpo entero de los elegidos, que no es otro que el cuerpo místico de Jesucristo, fue concebido primero en Jesucristo, luego en María, pues Jesucristo quería que todo lo que ocurría en él, ocurriera en su divina Madre, y que de este modo ella participara en todos los misterios que se realizaban. Era para anunciar y como para confirmar ese gran misterio de la formación del Cuerpo de los elegidos por lo que Jesús dijo: *Mujer, ahí tienes a tu Hijo*, y al discípulo: *Ahí tienes a tu Madre* [Jn 19,26-27].

La muerte natural de Jesucristo representaba místicamente para nosotros la muerte del hombre viejo y la consumación del hombre nuevo, y por eso la sangre y el agua que salieron del costado de Jesús representaban a la Iglesia; Eva formada de un costado de Adán dormido era una figura de este profundo misterio. A través de la muerte de Jesucristo, María había como recibido la muerte, y la lanza que atraviesa el costado de su Hijo, atraviesa su hermosa alma, y nos simboliza en ella el mismo misterio, la formación de la Iglesia: nos da, en cierto modo, a luz.



165. «AVE, GRATIA PLENA» (Lc 1,28)

[37] [*En mí está toda la gracia del camino y de la verdad, en mí está toda la esperanza de la vida y de la virtud* [Eclo 24,25]. *Ninguna gracia viene del cielo si no es por las manos de María* (Gerson). *De su plenitud, todos hemos recibido...* (Jn 1,16)]⁸².

Al convertirse en la Madre de Jesucristo, María ha dado al mundo al autor y al principio de todas las gracias... no como un simple canal del cual se ha servido Dios... Es como efecto de su voluntad, es de su caridad de lo que Dios se ha servido. Historia de la embajada de san Gabriel, decreto eterno de la sabiduría de Dios sobre María, que no revocará jamás. [*Dios no se arrepiente de sus dones y de su llamada* (Rom 11,29)]⁸³. El razonamiento es este: en los consejos de su sabiduría Dios ha predestinado desde toda eternidad a María para ser la Madre

⁸¹ *Consummati in unum, cum Christo unus Christus*. SAN AGUSTÍN, cf. *Sermón 138*, cap. 5, en donde se lee: *Unum caput, unum corpus, unus Christus*, PL 38, 765.

⁸² *In me gratia omnis viae et veritatis, in me omnis spes vitae et virtutis* (Eclo 24,25). *Nulla gratia venit de coelo, nisi transeat per manus Mariae*. GERSON. El manuscrito indica: *Sermo de nomine Mariae*. Es difícil encontrar esta frase en la obra de Gerson. En su *Sermón de la Anunciación*, IV, puede leerse: *Per cujus manus Deus decrevit dare quae dat humane naturae* (Dios ha decidido dar todo lo que da a la naturaleza humana a través de las manos de María). *Opera omnia*, Antwerpinae, 1706, tomo III, col. 1367. San Bernardo y san Buenaventura tiene frases muy similares. *De plenitudine ejus omnes accepimus...* (Jn 1,16).

⁸³ *Sine poenitentia enim sunt dona Dei et vocatio* (Rom 11,29).

del Salvador del mundo, o para ser el órgano de la encarnación, principio universal de la gracia. Esta elección es un don de Dios a María, infinitamente glorioso. Pero los dones de Dios son sin vuelta atrás, por lo tanto esa elección subsistirá siempre.

Todas las gracias que los seres humanos reciben son solo aplicaciones, operaciones de la gracia de la encarnación; los teólogos distinguen tres clases de ellas: la vocación, la justificación y la perseverancia. Es esta gracia de la encarnación la que crea a los cristianos, a los hijos [38] de Dios, a los hermanos de Jesucristo, a los herederos del Cielo. Por lo tanto, ni en la tierra ni el cielo hay un solo justo, un solo elegido que no deba a María su justicia y su gloria. Pero como Dios había como subordinado la ejecución del misterio de la Encarnación a la voluntad, a la caridad de María, es, pues, a la caridad de esta incomparable Virgen a lo que todos deben...

Es del seno de María, cuando ha dado a luz al Salvador, de donde ha brotado abundantemente esa especie de santo fervor que, habiendo venido primero sobre ella, ha inundado toda la tierra (San Ambrosio).

Ella ha recibido tal plenitud de gracia, que ha llegado a una unión muy íntima con el autor de la gracia, y ha merecido recibir en ella a quien está lleno de todas las gracias: darlo a luz, ha hecho, en cierto modo, fluir la gracia sobre todos los seres humanos (Santo Tomás de Aquino)]⁸⁴.



166. INMACULADA CONCEPCIÓN

[41] *[El Altísimo ha santificado su tabernáculo (Sal 45,5). Ella te aplastará la cabeza... (Gn 3,15). La zarza de la visión... (Éx 3,2-4)]⁸⁵. Tallo revestido de flores que no se marchita nunca... Vellón de Gedeón... [Jue 6,40]. Torre de David...*



167. REZARLE A MARÍA

[45] *[A veces la salvación es más rápida cuando se ha invocado el nombre de María en vez del de Jesús; no porque María sea más poderosa, puesto que es por él por lo que ella tiene poder, sino porque el Hijo quiere honrar así a su Madre; y como el Hijo es Señor y Juez, conoce los méritos de cada uno y, por lo tanto, cuando se le invoca por su nombre y no escucha, obra justamente; pero cuando se invoca el nombre de María, incluso si los méritos del suplicante no lo merecen, los méritos de la Madre interceden, no obstante, por él (San Anselmo)]⁸⁶.*

⁸⁴ *Uterus Mariae, spiritu ferventi qui superveniet in eam, replevit orbis terrarum, cum peperit Salvatorem. SAN AMBROSIO, De institutione Virginis, libro 1, capítulo 12, PL 16, 324. Tantam gratiae obtinuit plenitudinem ut esset propinquissima auctori gratiae; ita quod eum qui est plenus omni gratia in se reciperet et eum pariendo quomodo gratiam ad omnes derivaret. SANTO TOMÁS DE AQUINO, Suma teológica, III, q. 17, a. 5, ad 1.*

⁸⁵ *Sanctificavit tabernaculum suum Altissimus (Sal 45,5). Ipsa conteret caput tuum... (Gn 3,15). Rubus visionis... (Éx 3,2-4). Estas citas bíblicas o inspiradas en ella, se encuentran en el Oficio parvo de la Inmaculada Concepción, que los jóvenes y adultos de la Congregación tenían que rezar.*

⁸⁶ *Velocior nonnunquam est salus, invocato nomine Mariae, quam invocato nomine Jesu; non quod illa potentior sit, nam per illum ipsa potens est, sed quia Matrem vult filius sic honorare: et quia filius ejus dominus et judex est, discernens merita singulorum: dum ergo ipse invocatus suo nomine non exaudit, juste facit: invocatus autem nomine Mariae etsi merita invocantis non merentur, merita tamen matris intercedunt. SAN ANSELMO, Eccl. 21, de Excel. Virg.*



168. SERMÓN. MARÍA ES NUESTRA MADRE

[53] *[Jesús le dice a su madre: Mujer, ahí tienes a tu hijo; después le dice al discípulo: Ahí tienes a tu madre (Jn 19,26-27)]*⁸⁷.

El Padre y el Hijo han asociado a María, el primero a la fecundidad de su amor, el segundo a la fecundidad de sus sufrimientos. Ella es nuestra Madre 1) por el amor maternal, 2) por los fecundos sufrimientos que desgarran su alma en el Calvario.

1^R PUNTO

Jesucristo, que se ha hecho hijo de Adán para hacernos hijos de Dios, su Padre (doble vínculo con el cual se une a nosotros, nuestro Padre se hace el suyo y el suyo se hace el nuestro). [*Subo a mi Padre y vuestro Padre (Jn 20,17)*]⁸⁸. Con la misma liberalidad, Jesucristo nos da como Madre a su divina Madre, para ser así nuestro hermano de todos los modos. María está unida al Padre eterno para ser Madre de todos los fieles. ¿Cómo? Por la caridad. [*Según la carne es Madre de nuestro Jefe, según el espíritu es la Madre de sus miembros, porque ha cooperado con su amor a hacer nacer a los hijos de Dios en la Iglesia (San Agustín)*]⁸⁹. Dos fecundidades: una en la naturaleza, la otra en la caridad. [*Hijitos míos, a los que doy a luz de nuevo hasta que Cristo esté formado en vosotros (Gál 4,19)*]⁹⁰. Todas las cualidades de las madres le convienen a la caridad. [*La caridad es madre, la caridad es nodriza (San Agustín). La leche pura (1 Pe 2,2)*]⁹¹. El Padre eterno, fecundo por naturaleza y fecundo por amor; así engendra a su Hijo natural, así hace nacer a los adoptivos.

[54] La fecundidad natural por la cual Dios engendra a su Hijo, comunicada en cierta forma a María. Fecundidad, obra de su poder, [*El Poderoso ha hecho por mí obras grandes (Lc 1,49)*]⁹². Ella misma se ha condenado a una esterilidad dichosa. [*¿Cómo será eso? El poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por eso, el que va a nacer de ti será llamado santo, hijo de Dios (Lc 1,34-35)*]⁹³.

¡Inmensa caridad de Dios, que nos adopta como hijos, aun teniendo un Hijo tan perfecto! Entrega a su propio Hijo a la muerte, para hacer vivir a los hijos adoptivos. [*Porque tanto ha amado Dios al mundo que le ha entregado su Hijo único, para, etc. (Jn 3,16)*]⁹⁴. ¿Por qué ha sido convocada María al Calvario a este espectáculo inhumano?... Comprendamos este gran misterio. Era preciso que ella se uniera al Padre eterno y que, para salvar a los pecadores, los dos entregasen al suplicio a su Hijo común y de común acuerdo. Y es entonces cuando ella

⁸⁷ *Dicit Jesus matri suae: Mulier, ecce filius tuus; deinde dicit discipulo: Ecce mater tua (Jn 19,26-27)*. Para este documento, el P. Chaminade se inspira en BOSSUET, *Sermón para la fiesta del santo Rosario*. Ver también su *Segundo sermón para la fiesta de la Natividad de la Santísima Virgen*, 2º punto.

⁸⁸ *Ascendo ad Patrem meum et Patrem vestrum (Jn 20,17)*.

⁸⁹ *Carne Mater capitis nostri, spiritu Mater membrorum eius, quia cooperata est caritate ut filii Dei nascerentur in Ecclesia*. SAN AGUSTÍN, *De sancta virginitate liber unus*, capítulo 6, PL 40, 399.

⁹⁰ *Filioli mei, quos iterum parturio donec Christus formetur in vobis (Gál 4,19)*.

⁹¹ *Caritas mater est, caritas nutrix est*. Es una fórmula extraída de dos textos de SAN AGUSTÍN: *De catechizandis rudibus*, capítulo 15, n. 23, PL 33, 537, en donde dice: *...caritas... omnibus mater*; y *Carta 139 a Marcelino*, n. 3, PL 33, 537, en donde se lee: *Caritas enim quae tanquam nutrix fovet filios suos...* («La caridad, que, como una nodriza, reconforta a sus hijos en su seno». *Sine dolo lac (1 Pe 2,2)*).

⁹² *Fecit mihi magna, qui potens est (Lc 1,49)*.

⁹³ *Quomodo fiet istud? Virtus altissimi obumbrabit tibi, ideoque et quod nascetur ex te, sanctum vocabitur Filius Dei (Lc 1, 34-35)*.

⁹⁴ *Sic enim Deus dilexit mundum, ut Filium unigenitum daret, ut, etc. (Jn 3,16)*.

recibe su fecundidad. [*Mujer, ahí tienes a tu hijo* (Jn 19,26)]⁹⁵. Es la Eva de la nueva Alianza... ¡Qué sacrificio ha hecho! ¡Qué amor! ¿Entregaría por nosotros a su querido Hijo si no nos amara como sus hijos? Debemos tener una santa conformidad con Jesucristo para devolverlo en nosotros mismos a María. Hagamos revivir en nuestras almas a ese Hijo que pierde ella por amor nuestro. Aunque Dios lo haya hecho glorioso, resucitado, inmortal, aunque que ella lo posea en la gloria, no deja de buscarlo en cada uno de nosotros.

[55] 2º PUNTO

El Hijo asocia a María a la fecundidad de sus sufrimientos. [*Gritaba al dar a luz y sentir los dolores del parto* (Apo 12,2)]⁹⁶. María dio a luz a Jesucristo sin dolor, igual que lo había concebido sin corrupción. Pero los pecadores son concebidos por esta Madre en medio de gritos y de tormentos... Era voluntad del Salvador de las almas que toda su fecundidad se diera en medio de sufrimientos. [*Si el grano de trigo, al caer a tierra, no muere, se queda solo; pero si muere, da mucho fruto* (Jn 12,24)]⁹⁷. Todos los misterios del Salvador [consiguieron] una caída continua. Fuerza que ha mostrado desde que llegó a nosotros hasta el último anonadamiento. La santa correspondencia que hace que María sienta todos los dolores de su Hijo, ¡tan inexpresables! Es a través de esos dolores excesivos, es a través de esa desolación como ella se asocia a los sufrimientos y a la cruz de Jesús, es así como su Hijo la asocia a su fecundidad bienaventurada. [*Mujer, ahí tienes a tu hijo* (Jn 19,26)]⁹⁸... Por lo tanto, los fieles son dados a luz por María con un corazón desgarrado por la violencia de una aflicción sin medida, parecida a esas desgraciadas madres a las que se les desgarra las entrañas para arrancarles sus hijos y mueren por traerlos al mundo.

[*No olvides los gemidos de tu madre* (Eclo 7,29)]⁹⁹. Los fieles consagrados a la penitencia a causa de cómo los engendran Jesucristo y María...



169. DE LA SANTÍSIMA VIRGEN COMO MADRE NUESTRA

[57] En el seno¹⁰⁰ de María, Jesucristo la disponía con una profusión de gracias para ser Madre de su cuerpo místico, como ya era Madre de su cuerpo natural; porque quería que recibiéramos por ella la vida del Espíritu, como él había recibido por ella la vida del cuerpo; y que dependiéramos de ella, para el mantenimiento y el crecimiento de nuestra vida espiritual, como él dependía de ella para el mantenimiento y el crecimiento de su vida corporal. ¡Dichosa dependencia!... El Verbo encarnado ha conservado siempre la substancia del cuerpo que el Espíritu Santo le había formado de la purísima sangre de la Santísima Virgen en el momento de la Encarnación. Lo que añadieron después los alimentos, con los que se alimentaba como los demás seres humanos, se consumía, como en el resto de los hombres. Es la opinión de Suárez. Y la Santísima Virgen, cuando se apareció un día a san Ignacio mientras estaba este en el altar, le dijo que había allí, en el Santísimo Sacramento, una porción de su substancia...

En el seno feliz de María Jesucristo recibe al mismo tiempo que una vida divinamente humana o teándrica y la vida gloriosa, recibe también una vida de influencia en sus miembros

⁹⁵ *Mulier, ecce filius tuus* (Jn 19,26).

⁹⁶ *Clamabat parturiens et cruciabatur ut pareret* (Apo 12,2).

⁹⁷ *Nisi granum frumenti cadens in terram mortuum non fuerit, ipsum solum manet; si autem mortuum fuerit, multum fructum affert* (Jn 12,24).

⁹⁸ *Mulier, ecce filius tuus* (Jn 19,26).

⁹⁹ *Gemitus matris tuae ne obliviscaris* (Eclo 7,29).

¹⁰⁰ Este documento se inspira en LOUIS LALLEMANT, *Doctrine spirituelle, o. c.*, principio VI, capítulo IV, artículo 3, y capítulo II, artículo 3.

místicos, por la cual les comunica su gracia como jefe; y, al recibir esta vida de María, la comunica a su vez, a fin de que ella llegue a ser la Madre de los cristianos.

[*Madre del amor hermoso* (Eclo 24,24)]¹⁰¹. Vos que tan bien amáis y honráis, que tan bien sois amada y honrada, vos que sois la esposa del amor consubstancial y la Madre del Cordero divino, degollado desde el comienzo del mundo.



170. MARÍA, LA EVA DE LA NUEVA ALIANZA

[61] Adán¹⁰² y Eva, imágenes vivas de los misterios que nos santifican. Jesucristo no desdeña llamarse nuevo Adán; María, su divina Madre, es la nueva Eva. Nuestra reparación figurada en los autores de nuestra ruina.

San Epifanio subraya que Eva ha recibido su nombre solo después de su pecado; es, pues, solamente en enigma y en figura. [*Llamó a su mujer Eva: porque iba a ser la madre de los vivientes* (Gn 3,20)]¹⁰³.

[*(Después de que el diablo se hubiera apoderado del ser humano, que era la imagen de Dios), por un deseo de emulación Dios ha recuperado su imagen* (Tertuliano)]¹⁰⁴. Es así como él toma un cuerpo de la raza de Adán, muere. (La muerte, castigo del pecado, se vuelve remedio). En una cruz (árbol de condenación). Un alimento salvífico repara el mal que un alimento...

[*Igual que el género humano ha sido entregado a la muerte por una virgen, por una virgen ha sido salvado* (San Ireneo). *De modo que lo que por ese sexo fue a la perdición, por el mismo sexo fue devuelto a la salvación* (Tertuliano)]¹⁰⁵.



171. MARÍA, ESPERANZA NUESTRA

[65] Después de Jesús, María es el apoyo firme de nuestra esperanza, porque su cualidad de Madre de Dios le otorga una grandeza que la acerca a Dios y la pone en disposición de beber de los tesoros de su bondad; y por esa cualidad de madre, posee una bondad y un afecto que la acercan a nosotros. Está en contacto con Dios, está en contacto con nosotros.

1^R PUNTO

Todas las gracias, toda la hermosura que vemos sembrabas en las criaturas, se reúnen todas en su unidad. Dice a Moisés que le mostrará todo el bien al descubrirle su Esencia. [*Haré pasar ante ti todo mi esplendor* (Éx 33,19)]¹⁰⁶ ... ¿Quién abrirá esos tesoros escondidos en la

¹⁰¹ *Mater pulchrae dilectionis* (Eclo 24,24).

¹⁰² Este documento se inspira en BOSSUET, *Sermón para la fiesta del Rosario*. El mismo texto se encuentra en el 4^o *Sermón para la Anunciación*, punto 1^o.

¹⁰³ *Vocavit nomen uxoris suae, Eva: eo quod mater esset cunctorum viventium* (Gn 3,20). Para SAN EPIFANIO, *Panarion*, libro 2, tomo 2, herejía 78, 18, PG 42,727. Cf. W. COLE, o. c., p. 233, nota 10.

¹⁰⁴ *Deus imaginem suam, a diabolo captam, aemula operatione recuperavit* (Tertuliano). La traducción francesa es de BOSSUET en el 4^o *Sermón para la fiesta de la Anunciación*.

¹⁰⁵ *Et quemadmodum morti adstrictum est genus humanum per virginem, salvatur per virginem*. SAN IRENEO, *Adversus haereses*, libro 5, capítulo 19, n. 1, PG 7, 1175. *Ut quod per ejus modi sexum abierat in perditionem, per eundem sexum redigeretur in salutem*. TERTULIANO, *De carne Christi*, capítulo 17, PL 2, 782.

¹⁰⁶ *Ego ostendam omnem bonum tibi* (Éx 33,19).

Esencia divina? Su bondad, su amor benevolente en la creación y, mucho más, en la redención. Pero ¿qué ocurriría si ese amor se transformara en una deuda? Es lo que ha pasado en María hecha Madre de Dios. ¿Se diría que Jesucristo ha tenido ese amor solo en la encarnación? Pero ¿no la había escogido como Madre suya desde su concepción?...

Desde que el Hijo de Dios decidió unirse a nuestra naturaleza, desde entonces le gusta conversar con los seres humanos y adoptar los sentimientos humanos. Hablaba al modo humano con los patriarcas y los profetas. [*A Cristo le agradaba ejercer desde el origen de la humanidad lo que debía ser en la plenitud de los tiempos* (Tertuliano)]¹⁰⁷.



172. DE LA DEVOCIÓN A LA SANTÍSIMA VIRGEN

[67] [*Se han dicho de ti cosas gloriosas, Ciudad de Dios* (Sal 86,3)]¹⁰⁸. Ciudad de Dios en la cual él tiene su morada y en la que ha establecido la alianza de una paz eterna: [*El curso del río alegra la Ciudad de Dios* (Sal 45,6)]¹⁰⁹.

[*Ven, te mostraré a la esposa del Cordero... Me mostró la Ciudad santa, Jerusalén, que descendía del cielo, de junto a Dios. Tenía la gloria de Dios y su luz era parecida a una piedra preciosa, a una piedra de jaspe brillante como el cristal... (Ap 21,9-11)*]¹¹⁰. María, como un cristal, recibe la luz del sol y parece semejante a él. Pero el jaspe cristalino tiene algunas sombras, porque es hija de Adán y pura criatura. [*Y las naciones marcharán a su luz* (Ap 21,24)]¹¹¹. Dichosos los que verán la claridad de Dios y marcharán... Signo de predestinación.

1º Ciudad de los elegidos. 2º Ciudad de refugio.

1) Fácil acceso a esta ciudad de refugio... Doce puertas, tres a oriente... 2) Poderío de esta ciudad, altura de sus murallas... Cada una de las Personas de la Santísima Trinidad le da una puerta, correspondiente a cada parte del mundo... Puertas de la misericordia de María... siempre abiertas... [*Y sus puertas permanecerán abiertas todo el día, porque no habrá noche* (Ap 21,25)]¹¹²..., en la que tienen su despacho los tesoros del cielo, sin ninguna limitación de tiempo, de lugar, de edad ni sexo...

[*Se han dicho de ti cosas gloriosas, Ciudad de Dios... He aquí que los extranjeros y Tiro y el pueblo de Etiopía también están allí* (Sal 86,3-4)]¹¹³. *Alienigenae* [los extranjeros]... *Tyrus* (*angustia*)... Ejemplos de María Egipciaca, la cual, durante 47 años...

[*Quien me ha creado, ha reposado en mi tienda. Y me ha dicho: habita en Jacob, que Israel sea tu herencia, y echa raíces entre mis elegidos* (Eclo 24,12-13).

¹⁰⁷ *Ediscens jam inde a primordio, jam inde hominem, quod erat futurus in fine.* TERTULIANO, *Adversus Marcionem*, libro 2, n. 27, PL 2, 317. Todo este párrafo es de BOSSUET, *Primer sermón sobre la Concepción de la Santísima Virgen*, 2º punto, que cita a Tertuliano. La traducción francesa es la de Bossuet.

¹⁰⁸ *Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei* (Sal 86,3).

¹⁰⁹ *Fluminis impetus laetificat civitatem Dei* (Sal 45,6).

¹¹⁰ *Veni et ostendam tibi sponsam uxorem agni... et ostendit mihi civitatem sanctam Jerusalem descendentem de coelo a Deo, habentem claritatem Dei: et lumen ejus simile lapidi pretioso tamquam lapidi jaspidis sicut chrysellum...* (Ap 21,9-11).

¹¹¹ *Et ambulabunt gentes in lumine eius* (Ap 21,24).

¹¹² *Et portae eius non claudentur per diem, nox enim non erit illis* (Ap 21,25).

¹¹³ *Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei; ecce alienigenae, et Tyrus et populus aethiopum fuerunt illic* (Sal 86,3-4). Este final del documento se inspira en JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, tratado IV, lectura I, proposición 1 y 2. Ver el relato de la vida de María Egipciaca en MICHEL-ANGE MARIN, *Vies des Pères des déserts d'Orient*, tomo 5.

[68] *[El curso del río alegra la Ciudad de Dios: el Altísimo ha santificado su Tienda. Dios está en medio de ella, y no será destruida; Dios la protegerá por la mañana, desde la aurora (Sal 45,5-6)]*¹¹⁴.

Ciudad de los elegidos... *[Tu vientre es como un montón de trigo (Cant 7,2)]*¹¹⁵, aplicado por san Ambrosio. María no aporta a la verdad más que un solo grano... Jesucristo, pero que va a multiplicarse.

[Habita en Jacob], (Jacob y no Esau)]. Jacob, los que combaten contra la carne, el demonio y el mundo para obtener la bendición eterna... *[Tu herencia está en Israel, (Israel, el que ve a Dios) (Eclo 24,13). Esta es la raza de los que buscan el rostro del Dios de Jacob (Sal 23,6); y echa raíces entre mis elegidos (Eclo 24,13)... Me aman los hombres de recto corazón... (cf. Cant 1,3)]*¹¹⁶.

Ciudad de refugio de la antigua ley, figura...



173. SOBRE EL MISTERIO DEL ROSARIO

[73] *Me he alzado como los rosales de Jericó (Eclo 24,18)*¹¹⁷.

María es esa rosa mística que atrae al mundo entero por su belleza y por su excelente olor. Si el Espíritu Santo la compara al lirio, al bálsamo, a la canela, a los cedros del Líbano, a los cipreses de la montaña de Sión, esos árboles y plantas, que tienen frutos y cualidades diferentes, indican cada uno una sola virtud de la Virgen: el lirio, la pureza de su vida; el bálsamo, el buen olor de su piedad; la canela, su contemplación de los misterios divinos; el cedro, la integridad de su alma; el ciprés, la altura de sus méritos. Pero la rosa expresa perfectísimamente todas las virtudes de su vida...

Rosa olorosa sobre la que ha volado la abeja celeste que paca entre los lirios y habita el país de los ángeles; en la cual ha descansado; a la cual se ha unido y de la cual ha extraído la suave flor de su humanidad. Rosa cuya belleza admiran el sol y la luna y que, por su aroma, cura las enfermedades, fortifica a los débiles y resucita a los muertos. Rosa que, por su delicadeza, alegra al cielo, contrista al infierno y sostiene al mundo con las gracias que obtiene de Jesucristo. ¡María! Verdadera rosa de Jericó, sin espinas, blanca y bermeja, bellísima y llena de olor. [74] *Eva fue una espina que pinchó a su esposo hasta la muerte* y que incluso hizo sentir el aguijón de su pecado a toda su posteridad. *María, al contrario, es una rosa sin espinas, que dulcifica la pena del mundo y vuelve feliz la suerte de este*¹¹⁸.

El rosario es una especie de corona de rosas, como una diadema con la que los fieles ornan la cabeza de su Reina; esperan con razón que la augusta María prevalecerá sobre sus enemigos. Se celebra su fiesta al mismo tiempo que la de Nuestra Señora de la Victoria¹¹⁹.

¹¹⁴ *Qui creavit me requievit in tabernaculo meo et dixit mihi: in Jacob inhabita et in Israel haereditare et in electis meis mitte radices (Eclo 24,12-13). Fluminis impetus laetificat civitatem Dei: sanctificavit tabernaculum suum Altissimus. Deus in medio eius, non commovebitur; adjuvabit eam Deus mane diluculo (Sal 45,5-6).*

¹¹⁵ *Venter tuus sicut acervus tritici (Cant 7,2).* La aplicación que hace SAN AMBROSIO de este texto, se halla en *De institutione Virginis*, capítulo 14, n. 91 y capítulo 15, n. 94, PL 16, 327.

¹¹⁶ *In Jacob inhabita, (Jacob et non Esau)... In Israel haereditare, (Israel, videns Deum) (Eclo 24,13). Haec est generatio quaerentium faciem Dei Jacob (Sal 23,6); et in electis meis mitte radices (Eclo 24,13)... Recti diligunt me (c. Cant 1,3).*

¹¹⁷ *Quasi plantatio rosae in Jericho (Eclo 24,18).*

¹¹⁸ *Eva spina fuit quae virum suum ad mortem pupugit, Maria rosa reddens omnium salutiferam sortem.* PSEUDO-BERNARDO desconocido, *Sermo de Beata Maria Virgine*, PL 184, 1020.

¹¹⁹ El papa san Pío V, en memoria de la victoria conseguida en Lepanto por los cristianos sobre los turcos el 7 de octubre de 1571, instituyó la fiesta anual, bajo la advocación de «Commemoración de la

1º VICTORIA SOBRE EL MISMO DIOS. [*En el Antiguo Testamento el ramillete de mirra fue Cristo, porque (Dios) era terrible, pero en el corazón de María se ha hecho tierno y suave (Ricardo de san Lorenzo). Explicación de estas palabras: [Mi amado es un ramillete de mirra que reposa sobre mi corazón (Cant 1,12)]*¹²⁰.

Ejemplos de terror, lluvia de fuego y azufre... tierra que se abre para devorar a Coré y a los que se adhieron a su revuelta... serpientes... Mar Rojo... Castigo de los Filisteos, de los Betsamitas... Diluvio. La Santísima Virgen, arco iris: [*Produce con los relámpagos la lluvia (Sal 134,7). Lo mismo que todo ser humano que se ha separado de ti y al que tú desprecias, va con certeza a su perdición, igualmente le es imposible perderse a cualquier ser humano que se vuelve a ti y al que tu aprecias (San Anselmo)*]¹²¹.

[*No le ha faltado el poder, puesto que es la madre de la omnipotencia; ni la fuerza de impetración, puesto que es la madre de la sabiduría; ni la voluntad de interceder, puesto que es la madre de la misericordia (San Bernardo)*]¹²².



174. MARÍA VICTORIOSA DEL DEMONIO

[75] Las causas que vuelven a los seres humanos tan poco atentos a las tentaciones del demonio son: la primera, que están tan apegados a lo terrestre, animal, sensible, que no podrían sentir otras heridas que las que afectan a sus sentidos externos, imaginándose no poder ser ofendidos en lo relativo a su interior. [*Pero el hombre animal no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios; porque son una locura para él y no las puede comprender, porque de ellas se juzga espiritualmente (1 Cor 2,14)*]¹²³.



¡Qué terrible es Dios con el pecador! Primero, al despojarlo de todas las riquezas de su gracia y reducirlo a una miseria extrema. El pecador puede decir: [*El Señor me ha vendimiado en el día de su furor (Lam 1,12)... Tan misericordioso como es Dios por su bondad de Padre, así hay que temerle por su majestad de juez (San Cipriano)*]¹²⁴.

Las oraciones de los santos tienen su origen en la gracia y deben su poder a la misericordia de Dios; aunque ocurra lo mismo con las de María, no obstante son más eficaces aún, tanto por derecho de naturaleza como por ley. [*Madre, pide, porque no te negaré nada (1*

Bienaventurada Virgen María de la Victoria» y fijó su celebración el primer domingo de octubre. Es el origen de nuestra fiesta de Nuestra Señora del Rosario.

¹²⁰ *Fasciculus fuit Christus in veteri testamento quia terribilis, sed inter Mariae ubera factus est suavis et mitis.* RICARDO DE SAN LORENZO, *De laudibus Virginis*, libro 2, capítulo 17, n. 6. *Fasciculus myrrhae dilectus meus inter ubera commorabitur (Cant 1,12).*

¹²¹ *Fulgura in pluviam fecit (Sal 134,7). Sicut omnis a te aversus et a te despectus necesse est ut intreat, ita omnis peccator ad te conversus et a te respectus, impossibile est ut pereat.* SAN ANSELMO, *Oratio 52 ad Sanctam Mariam pro impetrando ejus et Christi amore*, PL 158, 956.

¹²² *Non deest illi potestas, quia mater est omnipotentiae; nec impetrandi industria, quia mater sapientiae; nec voluntas, quia mater misericordiae.* SAN BERNARDO, *2ª Homilía Super missus*, según el manuscrito. Pero ver un texto análogo en al *1ª sermón de la Asunción*, PL 183, 415.

¹²³ *Animalis autem homo non percipit ea quae sunt spiritus Dei; stultitia enim est illi, et non potest intelligere, quia spiritualiter examinantur (1 Cor 2,14).*

¹²⁴ *Vindemiavit me Dominus in die furoris sui (Lam 1,12)... Quantum Deus pietate patris est indulgens, tantum majestate judicis est tremendus.* SAN CIPRIANO, *Liber de lapsis*, 35, PL 4, 492.

Re 2,20). *Busquemos la gracia y busquémosla por María, porque quien busca encuentra y no puede quedar frustrado* (San Bernardo)]¹²⁵.



175. DE LA CONSAGRACIÓN AL CULTO A LA SANTÍSIMA VIRGEN

[77] *[En mí está toda la gracia del camino y de la verdad, en mí está toda la esperanza de la vida y de la virtud [Eclo 24,25]. Venid a mí, vosotros, los que me deseáis y saciaos con mis frutos (Eclo 24,26)]*¹²⁶.

¿Qué tenemos que desear en este mundo? La gracia de marchar por el camino del cielo, iluminados por la antorcha de la verdad, llegar a la vida eterna siguiendo las suaves leyes de la virtud. Pero, 1) *in me, etc.*, 2) *in me, etc.* El camino del cielo está bordeado de escollos y de precipicios, atacado por enemigos violentos. ¿Quién nos procurará esa luz de la verdad, tan viva como para hacernos distinguir todos esos escollos y tan terrible como para rechazar a nuestros enemigos? La protección de la augusta María. ¿Quién nos hará vivir de la vida de la gracia por medio de la práctica de la virtud para fundar en nuestros corazones la esperanza de la vida gloriosa? La protección de la augusta María.

1ª PARTE

1º El camino del cielo es, etc. *[Date cuenta de que avanzas en medio de trampas (Eclo 9,20)... Las redes están sobre ti, habitante de la tierra (cf. Jr 48,43)]*¹²⁷... Redes para cazarnos por los ojos, los oídos, etc.,... por el corazón, por la mente, etc. *[Todo lo que hay en el mundo es concupiscencia (1 Jn 2,16)]*¹²⁸.

2º atacado por enemigos violentos. *[Vuestro adversario, etc. [1 Pe 5,8]. Los orgullosos me han tendido en secreto una trampa en el camino por el que marchaba (Sal 141,4). No es contra la carne y la sangre contra quienes tenemos que luchar, sino contra los espíritus de la maldad de las regiones celestes (Ef 6,12)]*¹²⁹. *El demonio lanza dardos de fuego (Casiano)*¹³⁰.

3º La protección de la augusta María arroja sobre este camino los vívidos rayos de la verdad. Su solo nombre ya aporta la luz. Pero, *[la sabiduría se mantiene sobre el camino en la cima de los montes (Prov 8,2). Proyectas un resplandor maravilloso desde lo alto de las montañas eternas (Sal 75,5). ¿Qué tiene de extraño que Juan haya hablado mejor que los demás sobre los misterios divinos, puesto que tenía junto a sí a la que fue el receptáculo de los misterios divinos? (San Ambrosio)]*¹³¹. Ella nos dice: *[Te enseñaré el camino de la sabiduría; te*

¹²⁵ *Pete, Mater, neque enim fas est ut avertam faciem tuam (1 Re 2,20). Quaeramus gratiam et per Mariam quaeramus, quia quod quaerit invenit et frustari non potest. SAN BERNARDO, Sermón del acueducto, 8, PL 183, 441-442.*

¹²⁶ *In me gratia omnis viae et veritatis, in me omnis spes vitae et virtutis (Eclo 24,25). Transite ad me omnes, qui concupiscitis me, et a generationibus meis implemini (Eclo 24,26).*

¹²⁷ *Agnosce quod in medio laqueorum transis (Eclo 9,20)... Laquei super te, habitator terrae (Eclo 24,26).*

¹²⁸ *Quidquid in mundo est, est aut concupiscentia (1 Jn 2,16).*

¹²⁹ *Adversarius vester, etc. (1 Pe 5,8)... In via qua ambulabam absconderunt superbi laqueum mihi (Sal 141,4). Non est nobis colluctatio adversus carnem et sanguinem, sed adversus spiritualia nequitiae in coelestibus (Ef 6,12).*

¹³⁰ *Tela ignea adversarius incentores esse malorum credimus. CASIANO, Joannis Cassiani Collationes, colación 7, capítulo 8, PL 49, 677. La cita de Juan Casiano, cuya traducción procede de la cita latina, es una corrección al texto corrido del manuscrito.*

¹³¹ *Sapientia in summis excelsisque verticibus supra viam (Prov. 8,2). Illuminans tu mirabiliter a montibus aeternis (Sal 75,5). Mirum non esse prae ceteris Joanem locutum fuisse mysteria, cum ei praesto esset aula sacramentorum coelestium. SAN AMBROSIO, De Institutione virginis liber unus, capítulo 7, PL 16, 319.*

conduciré por senderos de equidad. Cuando hayas entrado en ellos, tus pasos no encontrarán obstáculos, y, si corres, nada te hará caer (Prov 4,11-12)]¹³².

4º [El infierno tiembla, los demonios huyen cuando se dice: Ave, Maria (San Bernardo)]¹³³... [Allí donde se invoca el nombre de María, desaparece también la nocividad de los demonios (San Bernardo)]¹³⁴. [Tú, ilustre Guerrera, has atacado al que ha suplantado todo, tú has derribado el espíritu de orgullo (San Bernardo)]¹³⁵. [78] Así, gracias a una hermana como tú, que no se tema a los demonios (San Buenaventura)]¹³⁶. Sara se hace llamar hermana de Abrahán, para que los Egipcios no la insulten. Pero ¿qué produce una consagración a María? Nos la vuelve propicia en el camino, nos descubre las trampas, combate a nuestro favor, etc.

Se os dirá que esa consagración no es necesaria. Responded que queréis evitar las trampas en las que caen tantos jóvenes, que teméis a los demonios que han seducido a un número tan grande de jóvenes.



176. LA CONSAGRACIÓN A LA SANTÍSIMA VIRGEN

[81] Necesidad de una consagración en general. Utilidad de una consagración particular.

1º NECESIDAD

- 1) María es Soberana, por lo tanto le debemos un verdadero servicio.
- 2) María es la madre de los cristianos, por lo tanto estos tienen deberes que cumplir con ella.
- 3) María es llena de gracias, pero llena de todas las gracias que Dios ha destinado a los seres humanos; por lo tanto, debemos recurrir a ella sin cesar, ya que sin cesar necesitamos gracias.

2º UTILIDAD

- 1) Para la juventud en general María es la Madre de los cristianos. Pero ¿quién tiene mayor necesidad de los cuidados de una madre que la infancia? La juventud no abarca sino niños en el orden espiritual.
- 2) Utilidad para los jóvenes de sexo femenino en particular, porque su gran sensibilidad, aunque las dispone más hacia el bien, las expone también a dejarse arrastrar más fácilmente al mal.
- 3) ¿Podrá decirse que ella debe, en el orden de la Providencia, prestar más cuidado a las personas de su sexo?

¹³² *Viam sapientiae monstrabo tibi et ducam te per semitas aequitatis, quam cum ingressus fueris non arctantur gressus tui et currens non habebis offendiculum* (Prov 4,11-12).

¹³³ *Infernus contremiscit, daemones fugiunt, cum dicitur Ave Maria* (San Bernardo). Esta frase no es de san Bernardo sino de TOMÁS DE KEMPIS, que escribe: *Satan fugit, infernus contremiscit cum dico Ave Maria*. Ver: *Tractatus mirabilis de ortu atque progressu Psalterii Christi et Mariae ejusque confraternitatis*. Venetiis, 1665, pars 4ª, cap. 30, p. 331.

¹³⁴ *Ubi nomen Mariae invocatur daemonum nocumentum effugatur*, (Bernardus). Texto no de san Bernardo, sino de TOMÁS DE KEMPIS, 28º sermón a los novicios, 2.

¹³⁵ *Tu bellatrix egregia eum quia omnia supplantavit agressa es, tu spiritum elationis complosisti* (San Bernardo). Este texto, atribuido a san Bernardo, es de ECKKEBERT, *Sermo ad Beatam Virginem Deiparam*, PL 184, 1013, en donde dice. *Tu ergo, bellatrix egregia, primo eum qui primus omnia supplantavit, expugnare viriliter agressa es. Tu et spiritum elationis Evae vertice humilitatis complosisti*.

¹³⁶ *Ut per talem sororem daemones non revereantur*. Texto que no es de san Buenaventura, sino de CONRADO DE SAXE, *Speculum Beatae Mariae Virginis*, lectura 6.

NOTA. 1) ¿Qué es una consagración al culto de María? Es una determinación totalmente verdadera y sincera de reconocer en María las diferentes cualidades con las que Dios la ha favorecido respecto a nosotros, y de someterse a los deberes que imponen. María, por ejemplo, es nuestra Soberana, nuestra Madre...

2) ¿Qué es una consagración especial al culto de María? Es asumir un compromiso más especial de honrar a la augusta María y de cumplir más fielmente los deberes que nos imponen esas cualidades, particularmente la de Soberana y Madre.

■

María es nuestra Madre no solo porque nos ha adoptado como sus hijos al pie de la cruz, sino por 1º una profusión de gracias, etc., página¹³⁷, 2º porque, al mismo tiempo que Jesucristo recibe en el seno de su madre una vida divinamente humana o teándrica, recibe de ella una vida de influencia en sus miembros místicos, por la cual les comunica su gracia, como Jefe, y, al recibir esta vida, etc. página

Por lo tanto, María es nuestra vida...

[82] MARÍA ES SOBERANA¹³⁸

1º Como Madre del Creador. [*Con toda verdad se ha convertido en Soberana de todo, porque es la Madre del Creador (San Juan Damasceno)*]¹³⁹.

2º Como Madre del Señor. [*La Madre del Señor ha sido constituida Soberana de toda criatura (San Bernardo)*]¹⁴⁰.

3º Llena de gracias. [*La gracia se le ha dado a todos los demás seres humanos solo en parte, pero a María se le ha dado en plenitud (San Jerónimo)*]¹⁴¹. Pero es una plenitud de gracia para ser comunicada, a fin de que pueda decirse de ella [*y de su plenitud todos hemos recibido (Jn 1,16)*]¹⁴². De varios Santos se ha dicho que estaban llenos del Espíritu Santo, como san Juan, san Esteban, los Apóstoles. [*De modo que quedéis llenos de toda la plenitud de Dios (Ef 3,16)*]¹⁴³, etc. Pero la Santísima Virgen tiene una dignidad y unas funciones que se extienden a todos; también: [*En mí está toda la gracia del camino y de la verdad, en mí está toda la esperanza de la vida y de la virtud (Eclo 24,25)*]¹⁴⁴.

UTILIDAD DE UNA CONSAGRACIÓN, ETC.

[1º Para la juventud en general].

¹³⁷ El P. Chaminade tenía claramente la intención de remitir aquí y al final de este párrafo, a la página [57] del manuscrito, en donde, siguiendo al P. Louis Lallemand, desarrolla más estas verdades. Ver más arriba, documento n. 169, página [57].

¹³⁸ Este desarrollo sobre María como Soberana se inspira libremente en JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., tratado IV, lectura III, «Gratia plena», pp. 227-228.

¹³⁹ *Et vere rerum omnium Domina facta est, cum creatoris Mater extitit*. SAN JUAN DAMASCENO, *Expositio fidei orthodoxae*, libro IV, capítulo 14, PG 94, 1162, en donde dice: *Profecto vere et proprie Dei Genitrix est et Domina, omnibusque creatis imperat, quae ancilla materque simul extitit Creatoris*. Cf. también PG 96, 1158. Este título de *Domina omnis creaturae* («Soberana de toda criatura») es usual en el Damasceno.

¹⁴⁰ *Mater Domini effecta est Domina omnis creaturae*. SAN BERNARDO: cf. PL 183, 328.425.431.436.438.

¹⁴¹ *Ceteris per partes praestatur, Mariae vero simul se tota infudit gratiae plenitudo*. PSEUDO-JERÓNIMO. El texto se le atribuye a PASCASIO RADBERT, *Carta 9 ad Paulam et Eustochium: De Assumptione Beatae Mariae Virginis*, PL 30, 127.

¹⁴² *Et de plenitudine ejus omnes accepimus (Jn 1,16)*.

¹⁴³ *Ut impleamini in omnem plenitudinem Dei (Ef 3,19)*.

¹⁴⁴ *In me gratia omnis viae et veritatis, in me omnis spes vitae et virtutis (Eclo 24,25)*.

1) La infancia espiritual, como la natural, rodeada de obstáculos, de peligros, etc. Necesidad de una Soberana. 2) Necesidad de cuidados infinitos. Necesidad de una madre. 3) Le son necesarias gracias para sostenerse y para crecer. Necesidad de recurrir a la plenitud de las gracias...

2º [Utilidad de una consagración] para el sexo femenino. 1) Más sensible y, por ello, más expuesto. Necesidad de una Soberana. 2) Más inconstante. Necesidad de una madre.



177. DEL SANTO NOMBRE DE MARÍA

[83] [Y el nombre de la Virgen era María (Lc 1,27)]¹⁴⁵.

¿Quién ha sido el primero en pronunciar el admirable Nombre de María? [Llamó «mares» (= maria) a todas las aguas reunidas (Gn 1,10)]¹⁴⁶. Explicación...

De todos los sentidos que pueden dársele al santo Nombre de María, nos limitamos a dos: *Domina* y *Stella maris*. María es nuestra reina y nuestra protectora.

1º María solo tiene su dignidad, su trono, por Dios. [Es por mí por lo que reinan los reyes (Prov 8,15)]¹⁴⁷. Jesucristo comparte su imperio con María. [Su imperio se extenderá más y más (Is 9,7). La gracia la ha hecho Soberana y ha llegado a ser con toda verdad Soberana de todo, porque es la Madre del Creador (San Juan Damasceno)]¹⁴⁸.

[Pero el nombre y el reino de Cristo se extienden por todas partes]¹⁴⁹. [He recorrido el cielo entero, he penetrado en la profundidad del abismo, he marchado sobre las olas del mar, he andado toda la tierra (Eclo 24,8-9)]¹⁵⁰. [De ti se dirá que eres la Madre de Cristo y la Reina de los cielos, pues posees de pleno derecho el reino de tu Hijo (Abad Ruperto)]¹⁵¹. Representada por Ester, sostenida por dos criadas... [Me ha sido dado todo poder en el cielo y en la tierra (Mt 28,18)]¹⁵². [La Madre que lo ha dado a luz debe ser llamada Reina, Soberana y Madre de Dios (San Atanasio)]. [La Madre del Señor ha sido constituida Soberana de toda criatura (San Bernardo). Vuelve a casa de tu dueña y humíllate bajo su mano (Gn 16,9)]¹⁵³ [le dice] el ángel a Agar...

¹⁴⁵ *Et nomen Virginis, Maria* (Lc 1,27). Este texto tiene un innegable parentesco con JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., pp. 228.226.227, pero no ha tomado de él algunas citas y desarrollos.

¹⁴⁶ *Congregationes aquarum vocavit Maria* (Gn 1,10). La explicación parecida, proporcionada por MARCHANT, no tiene en cuenta la acentuación latina.

¹⁴⁷ *Per me reges regnant* (Prov 8,15).

¹⁴⁸ *Multiplicabitur ejus imperium* (Is 7,9). *Gratia Dominam facit et vere rerum omnium Domina facta est cum Creatoris Mater extitit*. SAN JUAN DAMASCENO, *Expositio fidei orthodoxae*, libro IV, capítulo 14, PG 94, 1162 y PG 90, 458.

¹⁴⁹ *Christi autem nomen et regnum ubique porrigitur*. Esta frase, que no es propiamente hablando una cita; expresa el progreso del razonamiento. No se encuentra en MARCHANT.

¹⁵⁰ *Gyrum coeli circuivi et profundum abyssi penetravi et in fluctibus maris ambulavi et in omni terra steti* (Eclo 24,8-9).

¹⁵¹ *Praedicabitur de te quod sis Mater Christi et Regina coelorum jure possidens filii regnum*. ABAD RUPERTO, *In Cantica Cantorum*, libro III, PL 168, 891.

¹⁵² *Data est mihi omnis potestas in coelo et in terra* (Mt 28,18).

¹⁵³ *Mater quae eum genuit regina et domina et Deipara appellari debetur*. PSEUDO-ATANASIO, *Sermón para la Anunciación de la Madre de Dios*, PG 28, 938. *Mater Domini effecta est Domina omnium creaturae*. SAN BERNARDO, cf. PL 183, 328.425.431.436.438. *Revertere ad Dominam tuam et humiliare sub manu ejus* (Gn 16,9).

[Solo seré superior a ti por el trono (Gn 41,40)]¹⁵⁴. Jesucristo solamente se reserva por encima de María la majestad del Trono. El respeto debido a la soberanía de María no lesiona el amor debido a su maternidad. Así, con el respeto más profundo y al mismo tiempo más tierno, aquel de quien María es la Madre, adora a Dios perfectamente, sin dejar de amarla y la ama tiernamente sin dejar de adorarla. Es a la vez por entero su hijo y su servidor, su amado y el oprobio de los hombres, otro sí mismo y su víctima.

[84] 2º [Es ella esa estrella de Jacob cuyo resplandor brilla sobre las cimas, llega a lo más hondo e ilumina toda la tierra (San Bernardo)]¹⁵⁵.

[Si ella te sostiene, nada de caída; con ella por guía, nada de fatiga; con su benevolencia, llegas a puerto (san Bernardo)]¹⁵⁶. [Si prescindes de María, Estrella del mar, ¿qué queda sino oscuridades que te envuelven, sombra de muerte y tinieblas impenetrables? (San Bernardo)]¹⁵⁷. [Es agradable abandonarse sin cesar a contemplar el nombre de María (San Bernardo)]¹⁵⁸. [Te alabaré tanto como lo mereces, te serviré tanto como ello pueda servir a tu gloria (San Ildefonso)]¹⁵⁹.



178. CONFERENCIA SOBRE LA CONCEPCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN PARA LA VÍSPERA O PREPARACIÓN A ESTA SOLEMNIDAD

[85] 1ª PREGUNTA. Permítame, señor, que aproveche la feliz circunstancia de la fiesta que vamos a celebrar, para proponerle una pregunta que interesa mucho a la Congregación. Todo el que se consagra especialmente a la Santísima Virgen hace profesión particular de honrar su Inmaculada Concepción¹⁶⁰. ¿Por qué, por favor, ese misterio más que otro, como por ejemplo los de su Presentación o su Anunciación?

2ª PREGUNTA. Pero, señor, ¿no debería mantener a los fieles en una cierta reserva el silencio de las Sagradas Escrituras sobre un privilegio tan extraordinario como el de una concepción inmaculada? ¿Estaría bien honrar a la Madre de Dios y al mismo Dios profesando públicamente una gracia que no sería segura?

Por otro lado, señor, ese admirable privilegio no es un artículo de fe¹⁶¹. ¿Cómo puede considerar la Congregación un honor y una gloria creer y confesar públicamente que la Santísima Virgen está exenta de la mancha del pecado original?

¹⁵⁴ *Uno tantum regni solio te praecedam* (Gn 41,40). Todo este párrafo parece haber sido añadido posteriormente por el P. Chaminade. Es autógrafo, pero con una escritura más fina. Desde el comienzo del párrafo hasta «...el más tierno», el texto está escrito en la parte baja de la página [83]; el resto está escrito en el margen de la misma página.

¹⁵⁵ *Ipsa est ergo stella ista ex Jacob cujus splendor praefulget in supernis, inferos penetrat et terras perlustrat.* SAN BERNARDO, 2ª homilía super missus, 17, PL 183, 70.

¹⁵⁶ *Ipsa tenente non corrui, ipsa duce non fatigaris, ipsa propitia pervenis.* SAN BERNARDO, 2ª homilía super missus, 17, PL 183, 71.

¹⁵⁷ *Tolle Mariam maris stellam, quid nisi caligo involvens, umbra mortis ac densissimae tenebrae relinquuntur.* SAN BERNARDO, Sermón del acueducto, 6, PL 183, 441.

¹⁵⁸ *Ad ipsum Mariae nomen contemplandum iterum atque descendere libet.* SAN BERNARDO.

¹⁵⁹ *Laudem te donec laudabilis es. Serviam tibi donec serviendum est gloriae tuae.* SAN ILDEFONSO, *Liber de virginitate perpetua Sanctae Mariae*, capítulo 1, PL 96, 59.

¹⁶⁰ Este compromiso particular era propio de las Congregaciones marianas de Burdeos desde 1681. Cf. J., VERRIER, *La Congrégation mariale de M. Chaminade, o. c.*, tomo I, pp. 27.83.104 (trad. española: *La Congregación mariana del P. Chaminade, T. 1: Historia*. Madrid, Servicio de Publicaciones Marianistas, 2013).

¹⁶¹ Este texto data de los primeros años del siglo XIX, mucho antes de 1854, fecha en la que se proclamó este dogma.

3ª PREGUNTA. Me permito, señor, una última pregunta. El acto de consagración que los congregantes pronuncian al pie del altar, ¿es una simple ceremonia que no tiene más efecto en ellos que rendir homenaje a María? ¿Contraen alguna obligación?¹⁶².



179. OTRA CONFERENCIA SOBRE EL MISMO TEMA

[86] 1ª PREGUNTA. Me gustó, señor, escucharle hablar en nuestra última conferencia del privilegio admirable que recibió en su concepción la Santísima Virgen: no dudo de que todo el mundo compartió mi satisfacción. Ud., señor, ha espoleado mucho nuestra curiosidad al aplicar a este misterio un gran número de figuras del Antiguo Testamento. ¿Querría tener la bondad de entrar en desarrollos más amplios de ellas y mostrarnos, por ejemplo, cómo Eva y el arca de la Alianza son figuras de la Santísima Virgen, y especialmente de su Inmaculada Concepción?

2ª PREGUNTA. Le agradezco, señor, las explicaciones que nos acaba de dar. Cuanto más me instruyo, tanto más deseo instruirme. Al proponerle en particular exponernos cómo esas dos figuras podían convenir a la Santísima Virgen, no me he podido limitar a sus explicaciones sobre este artículo: al contrario, nos sería muy beneficioso conocer un gran número de ellas, si no podemos llegar a conocerlas todas, porque los Oficios de la Iglesia, los Oficios de la Inmaculada Concepción y del sagrado Corazón de María, así como la mayor parte de los sermones sobre la Santísima Virgen están llenos de esas hermosas figuras que hay en el Antiguo Testamento.

3ª PREGUNTA. Es un espectáculo fascinante, señor, ver a la Santísima Virgen prefigurada de tantas maneras a lo largo de los 4.000 años que precedieron a su concepción. Comprendo que en los dos Testamentos y desde la cuna del mundo, Dios la ha presentado a la tierra como uno de los grandes objetos de veneración de los seres humanos y que, después de Dios, ella debe recibir el primer culto.



180. CONCEPCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[87] Notas sobre la conferencia de preparación para esta fiesta.

SOBRE LA 1ª PREGUNTA. El privilegio de una Concepción Inmaculada no ha sido proclamado siempre: hay algunas verdades en la religión que solo son bien conocidas y profundizadas cuando tienen adversarios.

Por otra parte, pertenece al orden de la sabiduría divina que descubramos sin cesar nuevas bellezas en la obra tan excelente que hizo al crear a la Santísima Virgen. Dios siempre extrae de los tesoros de su bondad y su misericordia nuevas luces para hacernos admirar a María, para excitar más nuestra confianza en ella...

En esta primera contestación, es preciso explicar bien en qué consiste ese privilegio, su excelencia y su singularidad.

SOBRE LA 2ª PREGUNTA. ¿El silencio de las Escrituras? *[Pondré enemistades entre ti y la mujer y ella te aplastará la cabeza (Gn 3,15). Y sucederá que la casa del Señor estará fundada en la*

¹⁶² Las respuestas a estas preguntas y a las siguientes se encuentran más abajo, en el documento n. 180, páginas [87-88].

*cima de los montes [Is 2,2]. Su fundamento está en las montañas santas (Sal 86,1)]*¹⁶³. San Gregorio el Grande¹⁶⁴ aprovecha la ocasión de estas palabras del Profeta para decir que la Santísima Virgen no solo ha sido concebida sin pecado, sino que también en ese primer momento su gracia ha superado la santidad de todos los ángeles e incluso la de todos los santos. [*El Señor me ha poseído en el comienzo de sus caminos, antes de hacer nada, desde el principio. He sido establecida desde la eternidad (Prov 8,22). Tampoco entrará la sabiduría en un alma malévolas y no habitará en un cuerpo sometido al pecado (Sap 1,4)]*¹⁶⁵: pasaje aplicado a la Concepción por santo Tomás.

[88] FIGURAS

1ª Figura. La tierra virgen con la que Adán fue formado es la primera figura de la concepción totalmente pura de María. Aprendemos del apóstol San Andrés, por referencia de Abdías, Patriarca de Jerusalén, que [*lo mismo que el primer Adán fue formado con una tierra virgen jamás maldita, igualmente el segundo Adán fue formado de la Virgen María, objeto de ninguna maldición (Abdías)]*¹⁶⁶.

2ª Figura. Eva, que antes de pecar fue formada en estado de inocencia, es aún figura de la Santísima Virgen. ¿Podría haber sido Eva más privilegiada?

3ª Figura. El Arca de Noé, vencedora de las olas y los embates del diluvio, porque llevaba a los aquellos por los que debía repoblarse el género humano. ¿Cómo María.., etc.?

4ª Figura. La escala misteriosa que Jacob vio en sueños...

EL ARCO IRIS, FIGURA DE MARÍA

[*Pondré mi arco en las nubes, para que sea el signo de la alianza que he hecho con la tierra (Gn 9,13)]*¹⁶⁷. El arco, que es el primer signo de la alianza de Dios con los seres humanos, es Jesucristo, cuyos brazos fueron extendidos y clavados en una cruz. Los signos que mejor representan este primer signo de misericordia y de salvación serán los más adecuados para recordarnos la alianza del Señor... ¡Qué poder tenía este signo en Moisés! [*Y cuando Moisés tenía las manos alzadas, Israel iba venciendo; pero cuando las bajaba un poco, Amalec cobraba ventaja (Éx 17,11)]*¹⁶⁸. ¿Tendría en su mediación Moisés, simple servidor de Dios, tanto poder como María, Madre de Dios? Moisés no osó mirar la zarza, figura del misterio de la encarnación. No obtuvo la gracia de ver a Dios, etc. Si se ha dicho de Simón, hijo de Onías que [*era como un arco iris, que brilla en las nubes radiantes (Eclo 50,8). [89] Y había en torno al trono un arco iris, parecido a una visión de esmeraldas (Ap 4,3)]*¹⁶⁹. María, siempre cerca del

¹⁶³ *Inimicitias ponam inter te et mulierem, et ipsa conteret caput tuum (Gn 3,15). Erit praeeparatus mons domus Domini supra verticem montium [Is 2,2]. Fundamentum ejus in montibus sanctis (Sal 86,1).*

¹⁶⁴ Este comentario de san Gregorio lo toma el P. Chaminade bien de JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., p. 228, bien de H. DE MONTARGON, *Dictionnaire apostolique*, tomo 10, p. 4.

¹⁶⁵ *Dominus possedit me in initio viarum suarum, antequam quidquam faceret a principio; ab aeterno ordinata sum (Prov 8,22). In malevolam animam non introibit sapientia, nec habitabit in corpore subdito peccatis (Sap 1,4).* El texto es de SANTO TOMÁS DE AQUINO, *Suma teológica*, IIª IIª^{ae}, q. 45, a. 4, *sed contra*. Pero santo Tomás no hace ninguna aplicación directa a la Inmaculada Concepción, mientras que sí se la encuentra en H. DE MONTARGON, o. c., tomo 10, p. 10.

¹⁶⁶ *Sicut primus Adam formatus fuit ex terra virgine nunquam maledicta, ita secundus Adam formatus fuit ex Maria virgine nunquam maledicta.* Texto esquematizado. Ver: *Apostolicae historiae auctore Abdia, liber VIII*. Coloniae apud Maternum Cholinum, 1706, p. 260.

¹⁶⁷ *Arcum meum ponam in nubibus, et erit signum foederis inter me et inter terram (Gn 9,13).*

¹⁶⁸ *Cum levaret Moyses manus, vincebat Israel sin autem paullulum remisisset, superabat Amalec (Éx 17,11).*

¹⁶⁹ *Quasi arcum fulgens inter nebulas gloriae (Eclo 50,8). Et iris erat in circuito sedis, similis visioni smaragdinae (Apo 4,3).*

trono del Hijo de Dios como nuestra Mediadora. Dirijamos a María la oración que dirigieron a Judit los habitantes de Betulia: [*Ahora, pues, ruega por nosotros, porque eres una mujer santa y temerosa de Dios (Jdt 8,29)*]¹⁷⁰.

¡Qué confianza debemos tener en María!

[*Dichoso el hombre que me escucha y que vela todos los días a mi puerta, y que se mantiene a la puerta de mi casa. Quien me encuentre, encontrará la vida y beberá la salvación en el Señor. Pero quien peque contra mí, herirá su alma. Todos los que me odian, aman la muerte (Prov 8,34-36)*]¹⁷¹. Su casa, sus puertas, son la Iglesia: es necesario tener fe en la Iglesia, etc. [*¡Dichosa María! Lo mismo que todo pecador que se ha separado de ti y al que tú desprecias, va ciertamente a su pérdida, igualmente es imposible que se pierda cualquier pecador que se vuelve a ti y al que tú prestas atención (San Anselmo)*]¹⁷².

Dirijamos a María la misma oración que hizo Mardoqueo a Ester: [*Habla al rey en favor nuestro y líbranos de la muerte (Est 15,3)*]¹⁷³.



181. PARA LA CONCEPCIÓN DE MARÍA

[91] [*El Señor me ha poseído (en el comienzo de sus caminos) (Prov 8,22)*]¹⁷⁴.

Este misterio nos enseña dos verdades: la primera, que no hay nada más digno de nuestra estima que la gracia santificante; la segunda, que no hay nada más digno de nuestros cuidados que la conservación de esa misma gracia.

1ª [PARTE]

Es difícil hacer sentir la excelencia de la gracia santificante en sí misma: [*El hombre animal no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios (1 Cor 2,14)*]¹⁷⁵. Conocemos su precio por la estima que Dios hace de ella y por la preferencia que le da en este misterio por encima de todos los bienes de la vida.

Dos reflexiones:

La primera, que Dios, cuando quiso escogerse una Madre digna de él, solo la distinguió con la gracia santificante dada desde el primer momento de su concepción. Es, pues, un bien de un orden superior, por encima de todos los bienes naturales y que debemos en consecuencia preferir al resto.

La segunda, que Dios, para impedir que María fuera un solo momento objeto de su ira, ha preferido pasar por encima de las reglas de su Providencia ordinaria y establecer un nuevo orden de decretos¹⁷⁶.

¹⁷⁰ *Nunc ergo ora pro nobis quoniam mulier sancta es et timens Deum (Jud 8,29).*

¹⁷¹ *Beatus homo qui audit me et qui vigilat ad fores meas quotidie et observat ad postes ostii mei! Qui me invenerit inveniet vita et hauriet salutem a Domino; qui autem in me peccavit, laedet animam suam. Omnes qui me oderunt, diligent mortem (Prov 8,34-36).*

¹⁷² *O felix Maria! Sicut omnis peccator a te aversus et a te despectus necesse est ut intereat, ita omnis peccator ad te conversus et a te respectus, impossibile est ut pereat. SAN ANSELMO, Oratio 52 ad Sanctam Mariam pro impetrando ejus et Christi amore, PL 158, 956.*

¹⁷³ *Loquere Regi pro nobis et libera nos de morte (Est 15,3).*

¹⁷⁴ *Dominus possedit, etc. (Prov 8,22).* El conjunto de este documento se inspira en CHÉMINAIS, *Sermón sobre la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen.*

¹⁷⁵ *Animalis homo non percipit ea quae sunt spiritus Dei (1 Cor 2,14).*

¹⁷⁶ Este comienzo del 1º punto es el resumen del 1º punto del sermón de CHÉMINAIS.

¿No podía Dios santificar a María como a san Juan Bautista y a Jeremías? No, no confundamos a los servidores de Dios con su Madre. La Providencia se comprometió a *establecer enemistad entre la serpiente y la mujer: Inimicitias ponam inter te et mulierem* (Gn 3,15). Era necesario que no hubiera un momento de connivencia... María participa de la redención por vía de preservación y no por vía de reparación. A la Iglesia no le cuesta creer que un Dios quiera nacer pobre, en la paja, etc., pero de una Madre culpable... Creeríamos injuriar a María al creer que hubiera estado en desgracia de Dios un solo instante, y no nos parece indigno de nosotros mismos pasarnos así meses, etc. [*Han pecado gravemente* (Os 9,9). **[92]** *No me quejo*, escribía antaño san Bernardo a un pecador, *de que hayas abandonado tu deber, sino que de lo que me quejo es de que no hayas vuelto aún* (San Bernardo)]¹⁷⁷. [*Señor celoso es su nombre* (Éx 34,14)]¹⁷⁸. No es menos de temer la falsa seguridad de los justos: [*El hombre no sabe si es digno de amor o de odio* (Ecle 9,1)]¹⁷⁹.

[2ªPARTE]¹⁸⁰

¿Qué clase de precaución debemos adoptar para conservar la gracia santificante? La que ha adoptado la divina María. No debemos atribuir su impecabilidad a esa gracia original que ha recibido (también la habían recibido nuestros primeros padres), sino 1º a la huida de las ocasiones, y 2º a la preocupación por aumentarla; ¿y no es esa la conducta de la gente del siglo para la conservación de sus bienes temporales?

1ª Reflexión: Al no estar exentos, como lo está la augusta María, de las consecuencias del pecado, debemos huir puesto que somos débiles; hay peligros involuntarios, personales o de estado; pero, al añadir los voluntarios, etc. ¿Preguntáis si hay pecado mortal?, etc. En los negocios, ¿teméis solo las pérdidas aseguradas? ¿Hay pecado mortal? Y la imprudencia, etc.

2ª Reflexión. Santísima Virgen verdadero modelo... [*Al que tiene se le dará, y vivirá en la abundancia; pero al que no tiene, incluso lo que parece tener le será quitado* (Mt 25,29). *Aspirad a los mejores carismas* (1 Cor 12,21)]¹⁸¹.



182. PARA LA CONCEPCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[95] [*Pondré enemistad entre ti y la mujer* (Gn 3,15)]¹⁸².

Amenaza cumplida en la concepción inmaculada de María... Dios le debía a su santidad privilegiar de esta manera a María: Dios la ha creado PARA ÉL, y por eso *la ha creado en el Espíritu Santo*¹⁸³, en la gracia santificante, en la justicia.

[*Hagamos al ser humano a nuestra imagen y semejanza* [Gn 1,26]]¹⁸⁴. La primera obra de la Divinidad sale de sus manos pura y sin tacha, llena de gracia y resplandeciente por la justicia original. Esa es la semejanza que le imprime el Dios de santidad... Y María: *Ipse creavit*, etc. La concepción de María, es, propiamente hablando, el misterio de la santidad de Dios.

¹⁷⁷ *Profunde peccaverunt* (Os 9,9). *Non queror quod abieris, sed quod jam non redieris queror.* SAN BERNARDO, *Carta I*, a su sobrino Roberto que lo había dejado para ingresar en Cluny, PL 182,71.

¹⁷⁸ *Dominus zelotes nomen eius* (Éx 34,14).

¹⁷⁹ *Nescit homo utrum amore an odio dignus est* (Ecle 9,1).

¹⁸⁰ Esta 2ª parte es una adaptación mucho más personal del P. Chaminade a partir de ideas y citas del segundo punto de CHÉMINAIS.

¹⁸¹ *Habenti dabitur et abundabit; ei autem qui non habet, et quod videtur habere, auferetur ab eo* (Mt 25,29). *Aemulamini autem charismata meliora* (1 Cor 12,31).

¹⁸² *Inimicitias ponam inter te et mulierem* (Gn 3,15).

¹⁸³ *Ipse creavit illam in Spiritu Sancto* (Eclo 1,9).

¹⁸⁴ *Faciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram* (Gn 1,26).

Misterio de la santidad de Dios; 1º porque en ese misterio, Dios hace resplandecer de modo especial su odio al pecado, 2º su estima y su amor por la justicia y la inocencia.

1ª PARTE

1º ¿Qué idea nos dan de la santidad de Dios los Profetas y todas las sagradas Escrituras? Él lanza su rayo sobre los tronos como plagas del mundo... Pero aquí no puede Dios soportar la iniquidad que el ser humano ha concebido por sí mismo, la iniquidad de la que se ha vuelto personalmente culpable. Pero ¿cuál es el pecado del que preserva a María?

2º Su odio contra el pecado parece aquí mejor que en los suplicios del infierno; la voluntad de los condenados está pervertida, constante siempre en el mal, etc.

3º Mejor incluso que en el Calvario, porque al fin y al cabo el misterio de la muerte [96] de un Dios se produce tanto para la salvación del pecador como para la abolición del pecado. Dios cuida en él por igual de los intereses de su misericordia como de los de su santidad.

Hacer aquí unas reflexiones sobre el odio que tenemos del pecado, de la preocupación que hay que tener por expiarlo, de obtener el perdón por él.

2ª PARTE

Asuero quiere expresar su poder para con un sujeto que le ha salvado la vida y no encuentra nada mayor que hacerlo revestir con su púrpura, etc. Dios [no encuentra nada mayor] que hacer aparecer los trazos de su santidad infinita, etc. Paráfrasis de estas palabras: [*Ven, eres hermosísima, no hay mancha en ti. Ven, querida mía, ven, serás coronada, ven del Líbano (Cant 4,7-8)*]¹⁸⁵.

Pero ¿qué milagros no tendrá que hacer el Todopoderoso? Si en sus designios Dios nos había llamado, ¿cuál es la prerrogativa que habríamos podido creer apta para distinguir a María?

Pensemos como Dios... para que no podamos equivocarnos en este punto; Dios deja a María en la pobreza, en la humillación. El elogio del ángel: *Gratia plena* [Lc 1,28].



183. LA INMACULADA CONCEPCIÓN

[99] [*El Señor me ha poseído al comienzo de sus caminos... (Prov 8,22)*]¹⁸⁶.

La Iglesia aplica a María lo que se dice de la Sabiduría porque esas palabras nos hacen comprender lo que honra en el misterio de su inmaculada Concepción. Lo que honra es ese primer instante de su ser en el que ha estado en posesión de su Dios.

La exención del pecado, los dones más sublimes de la gracia concedidos a María, son la distinción que Dios reservaba a aquella que él escogería para ser su Madre... ¡Cielos, repicad con motivo del consejo que en su sabiduría ha adoptado el Altísimo de honrar así a María! *Así será honrada aquella a quien el Rey de los cielos quiere honrar (Est 6,9)*¹⁸⁷. La gracia santificante es, en efecto, el tesoro más bello que la Divinidad pueda darnos.

PRIMERA CONSECUENCIA: es la única que sacaremos hoy, por la enseñanza tan importante que nos da y porque favorecerá mejor el gusto que sentimos al considerar a María, nuestra augusta Madre, en este primer instante de su existencia.

¹⁸⁵ *Veni, tota pulchra es, macula non est in te. Veni, dilecta mea, veni, coronaberis, veni de Libano (Cant 4,7-8).*

¹⁸⁶ *Dominus possedit me in initio viarum suarum... (Prov 8,22).*

¹⁸⁷ *Sic honorabitur quemcumque voluerit rex honorare (Est 6,9).*

PARTE ÚNICA

Explicar la visión de san Juan: [Y yo, Juan [Ap 21,2], (vi la ciudad santa, la nueva Jerusalén, que descendía del cielo, de junto a Dios, preparada como una novia que se ha adornado para su esposo)]¹⁸⁸.

La gracia santificante contiene las tres virtudes teologales designadas con estas palabras: [¿Quién es esa que se adelanta como aurora que se eleva (fe)? **[100]** Es bella como la luna (esperanza), resplandeciente como el sol (caridad), como un ejército en orden de batalla (efectos de la caridad) (Cant 6,9)]¹⁸⁹.

1º Es un fuego celeste que abrasa el alma sin consumirla (la zarza ardiente); ¡que ese fuego pueda arder en nuestros corazones! [He venido a traer fuego... (Lc 12,49)]¹⁹⁰.

2º Oro purísimo y muy brillante: [Te aconsejo que me compres oro refinado por el fuego para que te hagas rico (Ap 3,18)]¹⁹¹. Oro de la caridad de María, trabajado por el Espíritu Santo, que se ha extendido y ha abrazado el cielo y la tierra.

3º Es el empíreo, la morada de la Santísima Trinidad. [Quien permanece en la caridad, permanece en Dios y Dios en él... (1 Jn 4,16)]¹⁹². También, tan pronto como san Juan ve a María: [He visto un cielo nuevo y una tierra nueva. En efecto, el primer cielo y la primera tierra han pasado, etc. (Ap 21,1)]¹⁹³.

En relación con nosotros ¿qué es la gracia santificante? El alma sale de las tinieblas por la fe, *quasi aurora consurgens*, [como aurora que se eleva], se adelanta por la esperanza, resplandece como el sol. La gracia es para ella un sol, es un fuego celeste, es oro purísimo, es cielo nuevo. [Levántate, recibe la luz, Jerusalén (Is 60,1)]¹⁹⁴.



184. SERMÓN PARA LA INMACULADA CONCEPCIÓN

[103] [Y yo, Juan, vi la ciudad santa, la nueva Jerusalén, que descendía del cielo, de junto a Dios, preparada como una novia que se ha adornado para su esposo. Y oí una voz fuerte, que venía del trono, que decía: Este es el tabernáculo de Dios con los hombres, él habitará con ellos. Y ellos serán su pueblo, y Dios mismo con ellos, será su Dios (Ap 21,2-3)]¹⁹⁵.

Es la santa ciudad de Jerusalén. Jerusalén, símbolo de María, como centro y compendio de todas las maravillas del Todopoderoso: en ella se han operado los mayores misterios. María es el compendio de todas las gracias, las maravillas, los dones, las excelencias de la Iglesias militante y triunfante... Ciudad de los elegidos, construida sobre lo alto de los montes, sobre la santa montaña de Sión... NUEVA JERUSALÉN. Nueva, porque todas sus virtudes son nuevas y son para los Santos una nueva maravilla. Nueva: los clamores, los oráculos y las promesas de los antiguos Padres, de los Profetas y de los Patriarcas se cumplirán y se renovarán. Nueva, por el nuevo orden de gracia. Nueva, porque entra en el mundo como

¹⁸⁸ *Et ego, Johannes, etc. (Ap 21,2)*. Hemos citado entre paréntesis la continuación del texto.

¹⁸⁹ *Quae est ista quae progreditur quasi aurora consurgens (fides), pulchra ut luna (spes), electa ut sol (caritas), sicut acies ordinata (efectos de la caridad) (Cant 6,9)*.

¹⁹⁰ *Ignem veni, etc. (Lc 12, 49)*.

¹⁹¹ *Suadeo tibi emere aurum ignitum ut locuples fias (Ap 3,18)*.

¹⁹² *Qui manet in caritate, in Deo manet et Deus in eo... (1 Jn 4,16)*.

¹⁹³ *Et vidi coelum novum et terram novam. Primum enim coelum et prima terra abiit, etc. (Ap 21,1)*.

¹⁹⁴ *Surge, illuminare, Jerusalem (Is 60,1)*.

¹⁹⁵ *Et ego, Joannes, vidi sanctam civitatem Jerusalem novam descendentem de coelo a Deo, paratam sicut sponsam ornatam viro suo. Et audivi vocem magnam de throno, dicentem: Ecce tabernaculum Dei cum hominibus et habitabit cum eis. Et ipsi populus ejus erunt, et ipse Deus cum eis erit eorum Deus (Ap 21,2-3)*.

trionfadora del demonio. También, *descendiendo del cielo, de junto a Dios*, del cielo del entendimiento y de las disposiciones eternas de Dios, por participación, etc. También: Hija del Padre: *Preparada como una esposa, etc.*; por ser María la esposa singular y la Madre de Dios, debía estar adornada con toda suerte de gracias y exenta de todo pecado en su concepción. [¿Quién es esta? [Cant 6,9]. Descendió adornada y enriquecida para Dios, que le dio todo lo que quiso, y le quiso dar todo lo que pudo, y le pudo dar todo lo que no era el ser como Dios.

[*Levántate, llénate de luz, Jerusalén, porque tu luz ha llegado y la gloria del Señor se alza sobre ti... Levanta los ojos y mira alrededor tuyo: todos esos [104] se han reunido, vienen a ti; tus hijos vienen de lejos y tus hijas surgen de todas partes (Is 60,1.4)*]¹⁹⁶.

[*Sus fundamentos están en las santas montañas (Sal 36,1)*]¹⁹⁷. Los fundamentos de la santidad de María están situados allí donde los Santos y los ángeles acaban. [*La montaña de la casa del Señor estará fundada sobre la cima de los montes (Is 2,2)*]¹⁹⁸, aplicada por san Gregorio... [*El Señor ama las puertas de Sión más que todas las tiendas de Jacob (Sal 86,2)*]¹⁹⁹.

[*He establecido mi morada en la asamblea de los Santos (Eclo 24,16)*]²⁰⁰. [*María ha establecido su morada en la asamblea de los Santos porque en su magnífica perfección estaba presente toda la plenitud de todos los Santos (San Buenaventura y San Bernardo)*]²⁰¹. [*A todos los demás seres humanos se le ha dado la gracia solo en parte, pero a María toda la plenitud (San Jerónimo)*]²⁰².



185. DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

[107] [*Y yo, Juan, vi, etc. (Ap 21,2)*]²⁰³.

Parecía muy conveniente que san Juan, el discípulo amado, conociera el precio inestimable del tesoro que le había sido confiado en la persona de María. Fascinado por completo de alegría y de agradecimiento, cita su nombre al mostrarnos la visión bajo cuyo emblema él había concebido las grandezas de María en su Inmaculada Concepción. *Y yo, Juan, vi...* Presentar y explicar aquí esta Ciudad Santa... Pero, discípulo amado del Salvador, aún no tenéis la idea que debéis tener de María. Escuchad la voz celeste. [*Este es el tabernáculo de Dios con los hombres, etc. (Ap 21,3)*]²⁰⁴.



¹⁹⁶ *Surge, illuminare, Jerusalem, quia venit lumen tuum et gloria Domini super te orta est... Leva in circuitu oculos tuos et vide: omnes isti congregati sunt, venerunt tibi; filii tui de longe venient et filiae tuae de latere surgent (Is 60,1,4).*

¹⁹⁷ *Fundamenta eius in montibus sanctis (Sal 36,1).* A partir de *Fundamenta...* encontramos las citas y los temas habituales de JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, tratado IV, lectura 3, «gratia plena», p. 228.

¹⁹⁸ *Mons domus Dei praeparatus est in vertice montium (Is 2,2).* La aplicación hecha por san Gregorio puede leerse más arriba, p. [87], «Sobre la 2ª pregunta».

¹⁹⁹ *Diligit Dominus portas Sion, super omnia tabernacula Jacob (Sal 86,2).*

²⁰⁰ *In plenitude sanctorum detentio mea (Eclo 24,16).*

²⁰¹ *Ideo in plenitudine sanctorum Mariae detentio fuit, quia in mirifica perfectione sua plenitudo perfectionis omnium sanctorum non defuit.* PSEUDO-BUENAVENTURA, que es CONRADO DE SAXE, *Speculum Beatae Mariae Virginis*, lectura VII. En su texto, Conrado cita a san Bernardo.

²⁰² *Ceteris per partes, Mariae vero se tota infudit gratiae plenitudo.* PSEUDO-JERÓNIMO, que es PASCASIO RADBERT, *Epistula IX ad Paulam et Eustochium*, sobre la asunción de la Bienaventurada Virgen María, PL 30,127.I

²⁰³ *Et ego, Johannes, vidi, etc. (Ap 21,2).*

²⁰⁴ *Ecce tabernaculum Dei cum hominibus, etc. (Ap 21,3).*

186. PLAN DE UN SERMÓN PARA LA INMACULADA CONCEPCIÓN

[111] *[El Señor me ha poseído, etc. (Prov 8,22). El Señor ama las puertas de Sión más que todas las tiendas de Jacob (Sal 86,2)]*²⁰⁵.

DIVISIÓN

Gloria de María en su concepción, tanto por la naturaleza del privilegio que recibe como por la cualidad del don del que es objeto. ¿Cuál es el bien que escoge el Señor para distinguir a aquella que debe ser la Madre de su Hijo? La gracia santificante. La gracia santificante es, por lo tanto, el mayor de los bienes.

1^R PUNTO

La gloria de María es que esa gracia es la más preciosa que la Divinidad puede sacar de los tesoros de su liberalidad: y esa es la gracia que María ha recibido. De este primer punto, tenemos que concluir cuál es la estima que debemos tener de la gracia.

En el segundo [punto], la profunda veneración que debemos tener por María.



187. MATERIALES PARA OTRO SERMÓN PARA LA INMACULADA CONCEPCIÓN

[112] La fidelidad²⁰⁶ de María a la gracia de su concepción es el modelo más perfecto, después de Jesucristo, de nuestra fidelidad a la gracia. Digo más: Dios ha querido darnos en María el modelo más excelente de fidelidad a la gracia, de manera que el admirable privilegio de su concepción, constituyendo la gloria de María, debería ser para todos los cristianos un modelo habitual de celo y de fidelidad en los caminos de la salvación. Detallemos. ¿Cuáles fueron las cualidades de la gracia que recibió María en el instante de su origen? Principalmente, tres: la estabilidad, la integridad y la plenitud.

1^º La estabilidad de la gracia

Quedó exenta de debilidad y confirmada en gracia. Fue impecable no por naturaleza, como Jesucristo, sino por gracia. No tenía que temer los atentados de la corrupción del siglo. La pureza de los rayos del sol no queda alterada en absoluto por descansar sobre el barro. Gracia inalterable y, como dicen los teólogos, inamisible. No obstante, María se retira del mundo, como si tuviera que temer el contagio. María estaba confirmada en gracia y el Señor estaba con ella. Dice san Ambrosio que el Señor ESTABA CON ELLA SOLO porque ella no podía estar sin sufrir sino con él; que no estaba confirmada en gracia sino porque estaba confirmada en la desconfianza de sí misma.

[113] La gracia que recibimos nosotros, en las fuentes del bautismo o en los tribunales de la penitencia, es, en verdad, todopoderosa y, sin embargo, está expuesta a todas las inconstancias de nuestra debilidad. No nos despoja del fondo de corrupción que hay en nosotros, y, sin embargo, nos exponemos a los malos ejemplos del mundo. Nos comportamos como si no tuviéramos nada que temer. ¡Qué disconformidad con nuestro modelo!

²⁰⁵ *Dominus possedit me, etc. (Prov 8,22). Diligit Dominus portas Sion, super omnia tabernacula Jacob (Sal 86,2).*

²⁰⁶ Este documento n. 187 se inspira en BOURDALOUE, *Discurso sobre la Concepción de la Virgen*, 3ª parte.

2º Integridad de la gracia

La gracia de la concepción de María fue una gracia de inocencia. Por lo tanto, María no estaba sometida a los rigores de la penitencia. Madre de un hijo que debía pasar por el sacrificio de su vida, la víctima pública de los pecadores, ella pasó toda su vida en la mayor austeridad. Los beneficios de la inocencia son el reposo, la tranquilidad, el placer y la alegría, alegría pura, sin desgracia y sin amargura.

La gracia que recibimos nosotros, por santificante que sea, no es una gracia de inocencia. No tenemos derecho a sus beneficios. La sujeción, el trabajo, la humillación, el sufrimiento, las lágrimas... son el justo pago y *el sueldo del pecado*. *Stipendia peccati* (Rom 6,23). Dicen los concilios que la penitencia es como el suplemento y la cobertura de la gracia de inocencia.

[114] 3º Plenitud de gracia

María, llena del Espíritu Santo desde el primer instante de su existencia, no ha dejado de trabajar, creciendo siempre de virtud en virtud. Gracia sobreabundante y casi sin medida...

Por abundante que sea la gracia, no impide que en nosotros quede un vacío de méritos que Dios quiere que llenemos con nuestras acciones y obras; y, sin embargo, nos contentamos con lo que somos.

Plenitud de gracia en su concepción. [*Sus fundamentos están en las santas montañas: el Señor ama las puertas de Sión más que todas las tiendas de Jacob* (Sal 86,1-2)]. [*La montaña de la casa del Señor estará fundada en la cima de los montes* (Is 2,2)]²⁰⁷. Desde el instante de su concepción, María es: [*Jardín cerrado, fuente sellada...* (Cant 4,12)]. [*Un jardín al cual la serpiente nunca tuvo acceso alguno, etc.*]²⁰⁸. Este jardín cerrado y esta fuente encajan con el primer aspecto de la estabilidad de la gracia. [*Mi olor es como bálsamo puro* (Eclo 24,21)]²⁰⁹.

[*Mi hermana, mi esposa es un jardín cerrado; es un jardín cerrado, una fuente sellada* (Cant 4,12)]²¹⁰. El Espíritu Santo parece aludir aquí a una fuente que hubiera sido sellada con el sello real de Salomón para impedir que nadie la ensuciara, porque sus aguas estaban destinadas al servicio del Templo, igual que todavía hoy van al mismo lugar para servir para las abluciones de los [115] Turcos, que han construido allí su mezquita. Lo que sobraba de esas aguas era reconducido a depósitos a los que llamaban piscinas, de modo que sirvieran para regar un jardín cercado por muros, que estaba cercano, en fondo de un valle, y del cual Salomón se había hecho un lugar de recreo.

El alma en estado de gracia es también una fuente sellada, porque el sello y la marca con la imagen de Dios invisible están impresos en ella. También es un jardín cerrado, porque tiene alrededor suyo al Espíritu de Dios que, como un muro, la rodea y la pone a salvo. Pero las disposiciones viciosas, consecuencia del pecado original y de los pecados actuales, presionan continuamente al ser humano a abrir las puertas de ese jardín, a romper los sellos de esa fuente. Cuanto más abiertos tiene el ser humano los sentidos, como son los ojos y los oídos, tantos más peligros que temer, etc., etc.

PLENITUD DE GRACIA

Sin embargo, esa gracia podía experimentar crecimiento. [*El sendero de los justos aumenta como una brillante luz y crece hasta el pleno día* (Prov 4,18)]²¹¹. También nosotros

²⁰⁷ *Fundamenta ejus in montibus sanctis: diligit Dominus portas Sion super omnia tabernacula Jacob* (Sal 86,1-2). *Mons domus Domini praeparatus est in vertice montium* (Is 2,2).

²⁰⁸ *Hortus conclusus, fons signatus...* (Cant 4,12). *Hortus ad quem nullus umquam serpenti patuit accessus, etc.* Esta última frase es el texto exacto de *Hortus pastorum* de MARCHANT.

²⁰⁹ *Balsamum non mixtum, odor meus* (Eclo 24,21).

²¹⁰ *Hortus conclusus, soror mea sponsa, hortus conclusus, fons signatus* (Cant 4,12).

²¹¹ *Iustorum semita quasi lux splendens procedit et crescit usque ad perfectum diem* (Prov 4,18).

debemos crecer siempre: [*Practicando la verdad en la caridad, que crezcamos en todos los aspectos en aquel que es el jefe, Cristo (Ef 4,15)*]²¹².

En nuestra religión es un principio que la palabra de Dios, la gracia de Dios son como semillas que deben crecer. Si no crecen [116], es señal de que hay un obstáculo secreto, que oscurece esa luz de la fe, que amenaza con extinguirla, que ahogará esa preciosa semilla. Por otra parte, ¿no son los vicios también semillas que crecen, etc., etc., y que ahogarán, etc.?

La gracia de la Santísima Virgen ha sido plena: [*Me he alzado como la palmera de Cadés, como el cedro, etc.*]. Sin embargo, siempre hizo progresos: [*He extendido mis ramas y mis flores son flores de honor y gracia (Eclo 24,18.22)*]²¹³. El servidor que descuida revalorizar los bienes que el amo le ha confiado, será castigado.



188. SERMÓN SOBRE LA NATIVIDAD DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[119] [*Como aurora que se alza en el desierto (cf. Cant 6,9)*]²¹⁴.

DIVISIÓN

Prerrogativas del nacimiento de la Santísima Virgen.

Fidelidad de María correspondiendo a la gracia que ha recibido desde el origen.

Las prerrogativas del nacimiento de María deben recordarnos la adopción que Dios ha hecho de nosotros como sus hijos en el bautismo y la gracia que nos ha vuelto restablecido todos los derechos de la inocencia original.

La fidelidad de María a la gracia recibida desde su origen, nos presenta el modelo de fidelidad que debemos a la gracia que se nos ha dado en el bautismo.

PRIMERA PARTE

La gracia de nuestra regeneración no tiene la misma estabilidad que la de María, ni su integridad ni su plenitud. Gracia que, aun siendo poderosa como lo es, se encuentra expuesta a nuestras inconstancias y a nuestras fragilidades; que, aun siendo santificante como lo es, al no ser gracia de inocencia no nos dispensa de la obligación de rezar, de velar, de mortificarnos; que, por abundante que sea, no impide que no quede en nosotros un vacío de méritos que Dios quiere que llenemos con nuestras acciones y nuestras obras. María no está sometida a nuestra miseria, a nuestra corrupción, a nuestra fragilidad. En su principio, en su origen la gracia de María fue sobre todo gracia de alejamiento y de separación, gracia de vigilancia y precaución...



189. SERMÓN SOBRE LA NATIVIDAD DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[123] [*¿Qué pensáis que será este niño? Porque la mano del Señor estaba con él (Lc 1,66)*]²¹⁵.

²¹² *Veritatem autem facientes in caritate crescamos in illo per omnia, qui est caput Christus (Ef 4,15).*

²¹³ *Quasi palma exaltata sum; quasi cedrus, etc. Extendit ramos meos, et rami mei honoris et gratiae (Eclo 24,18.22).*

²¹⁴ *Sicut aurora consurgens in deserto (cf. Cant 6,9).* Este documento está influido por BOURDALOUE, *Sermón sobre la concepción de la Virgen*, 3ª parte.

²¹⁵ *Quis putas, puer iste erit? Nam manus Domini erat cum eo (Lc 1,66).* Este documento, hasta «Pruebas del 2º punto» se inspira en H. MONTARGON, o. c., tomo 10, pp. 130-141.

DIVISIÓN

Los grandes designios de Dios sobre María, motivo de nuestra veneración: 1^o punto. La correspondencia de María a los grandes designios de Dios sobre ella, modelo de nuestra conducta: 2^o punto.

SUBDIVISIÓN DEL 1^o PUNTO

¿Cuáles son los designios de Dios sobre María?

Acercarla y unirla a la Divinidad tanto como es posible a una criatura y, en consecuencia, comunicarle en el más alto grado posible su santidad, su gloria y su poder. Tres atributos de los que, en cierto modo, Dios se ha mostrado siempre especialmente celoso. [*Nadie es santo como lo es el Señor* (1 Sm 2,2). *Mi gloria no se la daré a ningún otro* (Is 42,8). *¿Quién contará las obras del poder del Señor?* (Sal 105,2)]²¹⁶. María será la más santa de las vírgenes, la más gloriosa de las madres, la más poderosa de las criaturas.

SUBDIVISIÓN DEL 2^o PUNTO

¿Cuál ha sido la correspondencia de María a los designios de Dios sobre ella? La más perfecta que jamás fue posible. Ha respondido a una plenitud de gracias con una plenitud de circunspección y de fidelidad; a una plenitud de gloria con una plenitud de humildad; a una plenitud de poder con una plenitud de caridad.

[124] PRUEBAS DEL 1^o PUNTO

1^o SANTIDAD. Creación de María en el estado de gracia, figurada por un tabernáculo. [*La empresa es grande, porque no es para un ser humano sino para Dios, para quien preparamos una casa* (1 Cr 29,1)]²¹⁷.

Dios hace para María lo que había hecho para los ángeles en su creación: *con una mano la llena de los más excelentes dones de la naturaleza y con la otra difunde sobre ella los más ricos tesoros de la gracia* (San Agustín)²¹⁸. [*El Altísimo ha santificado su Tabernáculo* (Sal 45,4). *Eres toda hermosa, etc.* [Cant 7,4]. *Llena de gracia* (Lc 1,28)]²¹⁹. Gracia de predestinación, gracia de integridad, gracia de estabilidad, gracia de crecimiento.

2^o GLORIA. La preminencia de María tiene su fuente en la augusta cualidad de Madre de Dios. Ha recibido *un nombre por encima de todo nombre, a fin de que etc.* Lo que hay de más singular en el nacimiento de María es que, aunque nacida de padres sujetos al pecado, ella ha aparecido ante el mundo liberada de la menor mancha de pecado.

3^o PODER. Juzguemos sobre el poder de María por el que ella ha ejercido sobre la tierra, con su augusta maternidad, con su admirable santidad.

[125] PRUEBAS DEL 2^o PUNTO

María se mantuvo siempre en gracia, no conoció jamás el más ligero pecado. Toda la sabiduría del cristiano consiste en hacer un buen uso de la gracia. [*Que a nadie le falte la gracia de Dios* (Heb 12,15). *Su gracia no ha sido estéril en mí* (1 Cor 15,10)]²²⁰.

Con qué cuidado María supo aprovechar la gracia. [*Contenida en sus palabras, aplicada a su trabajo, habituada a permanecer en su casa; ¿qué más? La frugalidad en el alimento y no deseaba la compañía de las demás mujeres* (San Ambrosio)]²²¹.

²¹⁶ *Non est sanctus ut est Dominus* (1 Sm 2,2). *Gloriam meam alteri non dabo* (Is 42,8). *Quis loquetur potentias Domini?* (Sal 105,2).

²¹⁷ *Opus namque grande est, neque enim homini praeparatur habitatio, sed Deo* (1 Cr 29,1).

²¹⁸ *Erat simul condens naturam et gratiam.* SAN AGUSTÍN, *La ciudad de Dios*, XII, capítulo 9, PL 41, 357.

²¹⁹ *Sanctificavit tabernaculum suum Altissimus* (Sal 45,5). *Tota pulchra, etc.* (Cant 7,4). *Gratia plena* (Lc 1,28).

²²⁰ *Nequis desit gratiae Dei* (Heb 12,15). *Gratia ejus in me vacua non fuit* (1 Cor 15,10).



190. PRESENTACIÓN

[127] Cualidades del sacrificio de María, y ante todo dignidad de la víctima.

1º SACRIFICIO REAL

Las madres ordinarias los llevaban al Templo, pero no los ponían sobre el altar; servían de ofrenda sin servir de víctima. Si María lo rescata, es para educar y criar a una víctima tan preciosa, etc.

2º ENTERO Y UNIVERSAL

Al sacrificarlo, ella sacrifica la gloria de su Hijo y olvida su propia reputación.

3º PÚBLICO

No se sonroja por aparentar lo que no es y ocultar lo que es.

4º GENEROSO

5º PURO EN SU PRINCIPIO

Sin otro motivo. [*Según la ley de Moisés (Lc 2,22)*]²²².

6º DURADERO

CONCLUSIÓN

Sacrificio digno solo de Dios...



191. DE LA PRESENTACIÓN

[131] [*Escucha, hija mía, mira y presta oído, olvida a tu pueblo y la casa de tu padre. El rey quedará prendado de tu hermosura; porque él es el Señor tu Dios (Sal 44,11.12)*]²²³.

La figura más excelente de la Santísima Virgen en este misterio es el arca de la Alianza.

Belleza del sacrificio de María, más excelente que los de Abel, de Abrahán y de Melquisedec. La presentación de la Santísima Virgen expresa en parte la presentación de Jesucristo. Este: [*Entonces dije: Heme aquí, vengo... (Sal 39,8)*]. Ella: [*Dios mío, lo he querido, tu ley está en el fondo de mi corazón... (Sal 39,9)*]²²⁴.

1º Es un sacrificio de una pieza, sin reserva.

2º Sacrificio para siempre, y María condena la infidelidad y la inconstancia, etc. [*Lo he encontrado, lo he agarrado y por nada lo dejaré ir... (Cant 3,4)*]²²⁵. María, como si desconfiara de su debilidad, permanece en el Templo, consagra su libertad a la obediencia, etc.



²²¹ *Loquendi parcior, intenta operi, prodire domo nescia, quid loquar, liborum, parcimoniam, nec feminas desiderabat.* SAN AMBROSIO, *De Virginibus*, libro 2, capítulo 2, PL 16, 209-210.

²²² *Secundum legem Moysi (Lc 2,22).*

²²³ *Audi, filia, et vide, inclinam aurem tuam, obliviscere domum patris tui et concupiscet rex decorem tuum, quoniam ipse est Dominus Deus tuus (Sal 44,11-12).*

²²⁴ *Tunc dixi: Ecce, venio... (Sal 39,8). Deus meus, volui, et legem tuam in medio cordis mei... (Sal 39,9).*

²²⁵ *Inveni, tenui eum, nec dimittam... (Cant 3,4).*

192. DE LA PURIFICACIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[135] El ejemplo²²⁶ de la Santísima Virgen destruye los vanos pretextos que nos damos para dispensarnos de la ley de Dios y que son la fuente de nuestras rebeliones contra Dios. *[Cuando se cumplieron los días de la purificación de María, según la ley de Moisés, lo llevaron a Jerusalén para presentarlo al Señor (Lc 2,22). Como está escrito en la ley del Señor (Lc 2,23)]*²²⁷.

1º Una razón vacua que recuerda siempre las obras de Dios según el juicio de sus propias luces.

2º Un fondo de amor propio que hace que relacionemos todo con nosotros mismos.

3º Una virtud falsa que, so pretexto de buscar a Dios, solo se busca a sí misma.

1º ¡CUÁNTAS RAZONES TENÍA MARÍA para dispensarse de las leyes de la purificación y de la presentación! Y nosotros, vanas criaturas, osamos citar sin cesar a Dios para juzgarlo nosotros mismos, ya se trate de sus caminos generales sobre la salvación de los seres humanos, o de sus designios eternos sobre nuestros destinos particulares.

1) ¿Por qué tantos infieles en la tierra? ¿Por qué es tan difícil la salvación? ¿Por qué, por qué?, etc. ¿Qué osadía interrogar así a la Sabiduría eterna! ¡Qué...! Los consejos de los grandes estarían llenos de secretos... pero los consejos [de Dios]... Juzgamos del orden y de la sabiduría de las cosas invisibles según la sabiduría de las cosas visibles...

[136] 2) Sobre nuestros destinos particulares. La tomamos con su Providencia por habernos puesto en una situación determinada en la que nuestra debilidad encuentra escollos inevitables; y no pensamos que Dios proporciona las gracias de estado, que esas situaciones pueden convertirse en medios de salvación, que esos peligros, esas ocasiones están más bien en nuestras pasiones que en nuestras ocupaciones.

2º PRETEXTO. Un amor excesivo y desordenado de nosotros mismos. Si solo hubiera consultado los sentimientos humanos, todo le hubiera proporcionado a María pretextos para sustraerse, etc.: la gloria de su virginidad, los intereses de su maternidad divina, el prodigio de su parto, la misma vergüenza de su pobreza y de la modestia de su ofrenda...

La ley, literalmente, no obligaba a María como tampoco a la presentación de su divino Hijo. Su parto no fue según el orden de la naturaleza, y de ahí que no hubiera obligación alguna... Con su sumisión, parecía incluso como si desconociera el prodigio operado en favor de su virginidad. Así habría razonado la naturaleza y no habría visto [que] Jesucristo era el fin de la ley, que la ley no existía sino por él, que Dios no se complacía en ver esas leyes cumplidas sino porque Jesucristo debía someterse a ellas²²⁸.

El primer sacrificio que Dios pide de nosotros es el sacrificio de nosotros mismos...

Nosotros, ocupados de nosotros mismos, todo lo referimos a nosotros mismos y vivimos como si el universo entero no estuviera hecho sino solo para nosotros, y como si Dios no fuera más que el Dios de nuestras pasiones y de nuestros caprichos. De ahí 1. la aflicción no nos encuentra más sumisos a Dios que la prosperidad; 2. que nunca estemos contentos con nuestro estado, con nuestro rango, de nuestros puestos; y, porque no tenemos todo lo que deseamos, no valoramos nada todo lo que tenemos; 3. como miramos todo lo que deseamos como propiedad nuestra, envidia, celos, etc. [137] 4. como creemos que solo nosotros poseemos la sabiduría como dote, todo lo que no ajusta a nuestras miras y a nuestras luces en el arreglo de las cosas de aquí abajo, encuentra por nuestra parte su censura y su condena, incluso en el orden de los cargos y del gobierno.

Ver para la aplicación la Nota 1.

²²⁶ Este texto ha sufrido varias enmiendas. Para hacerlo más comprensible, ha sido preciso desplazar algunas: por eso hay una paginación desdoblada en [137] y [137a], [138] y [138a].

²²⁷ *Postquam impleti sunt dies purgationis Mariae secundum legem Moysi, tulerunt Jesum in Jerusalem, ut sisterent eum Domino (Lc 2,22). Sicut scriptum est in lege Domini (Lc 2,23).*

²²⁸ Todo este párrafo es un añadido del P. Chaminade.

NOTA 1. El amor excesivo a nosotros mismos es la causa de tantas excepciones como hacemos a la ley de Dios, de tantas dispensas como creemos legítimas. Lo referimos todo a nosotros mismos, interpretamos todas las leyes según los sentimientos de este amor: la ley [138] no nos atañe nunca si hiere nuestro amor propio, nuestra ambición, nuestra sensualidad, etc. De ahí nuestras murmuraciones, nuestras quejas, nuestras rebeliones. 1. En la aflicción, en las enfermedades, en los reveses de la fortuna, no podemos ver que merecemos ser castigados, etc., que Dios tiene miras de bondad y de amor para con nosotros, etc. Nos comparamos con los demás, etc., no nos sometemos, etc. Nos quejamos de Dios, creemos que nos maltrata... ¡Si consideráramos la mano invisible que conduce todo, etc.! ¡Qué espectáculo digno de la fe el mundo considerado con su Hacedor, etc.!

[137a] 1º Es proceder con la más alta sabiduría someter los razonamientos, las luces de la propia mente a las leyes de su Dios. ¡Cuántas razones tenía María para dispensarse de la purificación y de la presentación! Nada impuro había manchado su parto: incluso se había hecho más pura al ser Madre... ¿Qué necesidad tenía de ir a rescatar con una ofrenda insignificante a Aquel que venía a rescatar a todos los seres humanos de la servidumbre del demonio y del pecado? Ver en otra parte: «Razones vacuas...»²²⁹.

Proceder con una alta sabiduría 2º en lo relativo a su Hijo... Su celo por la gloria de su Hijo, los intereses de su nacimiento divino y los obstáculos que su purificación parecían poner al fruto de su ministerio al confirmar la incredulidad de su pueblo y al hacerlo pasar por el simple hijo de María y de José..., nada le parece seguro a María, incluso en la virtud, salvo conformarse a la voluntad divina...

¡Qué diferencia con nosotros!: 1. Los deberes de nuestro estado no nos agradan nunca; los sustituimos siempre por obras arbitrarias que Dios no nos pide. 2. ¿Estamos en una situación de imperfección habitual?

2º Diligencia de la mayor generosidad. Ver en otra parte: «2º Pretexto»²³⁰.

[138a] DIVISIÓN. Sumisión de la más alta sabiduría..., de la mayor generosidad.

1º De la más alta sabiduría. María somete a la obediencia todas las luces de la razón humana y, lo que es más fuerte, incluso todos los motivos de dispensa que parecían inspirarle las prácticas ordinarias de la virtud...

2º De la mayor generosidad para Ella y para su Hijo...



193. SEGUNDO SERMÓN SOBRE LA PURIFICACIÓN. MARÍA, MODELO DE SUMISIÓN

[139] [Y le dijo a María, su madre: Este niño está puesto para ruina y resurrección de un gran número en Israel, y como un signo que suscitará contradicción; y a ti misma una espada te atravesará el alma para que los pensamientos de muchos corazones queden desvelados (Lc 2,34-35)]²³¹.

²²⁹ Remitirse al punto 1º de la página [135], más arriba.

²³⁰ Remitirse al punto «2º Pretexto» de la página [136], más arriba.

²³¹ *Et dixit ad Mariam matrem eius: ecce positus est hic in ruinam et resurrectionem multorum in Israel et in signum cui contradicetur; et tuam ipsius animam pertransibit gladius ut revelentur ex multis cordibus cogitationes* (Lc 2,34-35).

1º PAZ Y TRANQUILIDAD QUE ACOMPAÑAN A UNA COMPLETA SUMISIÓN

Las previsiones del porvenir no turban en nada esta tranquilidad. No es que el fiel, aunque sumiso, no sea prudente, sino que su prudencia tiene unas cualidades. Santiago las detalla: [*Pero la sabiduría que viene de lo alto es 1. en primer lugar casta, 2. después pacífica, 3. moderada, 4. conciliadora, cediendo al bien, 5. llena de misericordia y de buenos frutos, 6. sin juzgar y 7. sin disimulo. Pero el fruto de la justicia se siembra en la paz por aquellos que prodigan la paz (Sant 3,17-18)*]²³².

1. CASTA E INOCENTE. El fiel no conoce otras medidas legítimas que las que permite la conciencia y la religión aprueba.
2. TRANQUILA Y AMIGA DE LA PAZ. El fiel solo desea el éxito en la medida en que Dios lo desea.
3. MODESTA. El fiel se prohíbe los proyectos ambiciosos.
4. HUMILDE Y DÓCIL. El fiel desconfía siempre de sus propias luces; cuenta más con los socorros del cielo que con todas las medidas de la prudencia humana.
5. LLENA DE MISERICORDIA Y DE BUENAS OBRAS. El fiel añade a los medios humanos las prácticas de la virtud y los socorros de la oración²³³.
6. NADA SUSPICAZ. El fiel preferiría caer en las trampas de sus hermanos a juzgar sus intenciones o pensamientos.
7. NO DISIMULA NUNCA. El fiel no pone en modo alguno su habilidad en sus artificios sino en su candor y en su sinceridad.

[140] Concluimos con el mismo apóstol que la prudencia del fiel es una semilla y un fuente de paz en su corazón. [*Pero el fruto de la justicia se siembra en la paz por aquellos que prodigan la paz (Sant 3,18)*]. Pero la prudencia del siglo: [*Una tal sabiduría no desciende de lo alto del Padre de las Luces, sino que es terrestre, animal, diabólica (Sant 3,15)*]²³⁴.

2º VENTAJA DE LA SUMISIÓN

Recursos siempre prestos frente a las dificultades de la situación personal presente. Todo es incomprensible en el designio de Dios sobre María; pero la voluntad de Dios es el único desenlace de sus dudas y la gran consolación de sus penas.

Consolación para el fiel en sus penas, pues es la voluntad de un Dios 1. todopoderoso, 2, sabio, 3, bueno, tierno y misericordioso... TODOPODEROSO. ¿Qué son los que buscan otros protectores? [*Muralla de barro que ya se inclina, presta a caer (Sal 61,4)*]²³⁵.

3ª VENTAJA

Nuestra sumisión nos preserva de los pesares del pasado, última fuente de las inquietudes humanas. María nuestro modelo. Como no puede dudar de que solo la mano del Altísimo es la que la ha conducido hasta aquí, no le cuesta persuadirse de que es también él quien la conduce hoy al Templo... [*Dándole vueltas en su corazón (Lc 2,19)*]²³⁶. El pasado debería ser para nosotros una enseñanza continua en el que reflexionar sobre las voluntades adorables del Señor sobre el destino de los seres humanos.

Los pecadores beben hasta las heces toda la amargura de su cáliz; tienen a bien verterla de un vaso a otro, es decir, consolarse de una pasión con otra pasión, de una pérdida

²³² *Quae autem desursum est sapientia 1) primum quidem pudica est, 2) deinde pacifica, 3) modesta, 4) suadibilis, bonis consentiens, 5) plena misericordia et fructibus bonis, 6) non judicans, 7) sine simulatione... Fructus autem justitiae, in pace seminatur, facientibus pacem (Sant 3,17-18).*

²³³ En el manuscrito este punto n. 5 está situado después del n. 7.

²³⁴ *Fructus autem justitiae, in pace seminatur, facientibus pacem (Sant 3,17-18) Non est ista sapientia de sursum descendens a Patre luminum sed terrena, animalis, diabolica (Sant 3,15). A Patre luminum no se encuentra en el texto de la Vulgata.*

²³⁵ *Tanquam parieti inclinato et maceriae depulsae (Sal 61,4).*

²³⁶ *Conferens in corde suo (Lc 2,19).*

con un nuevo apego, etc. [*Las vierte de un lugar a otro, y sin embargo las heces aún no están agotadas* (Sal 74,9)]²³⁷.

■

[141] FIN. [*¿No será sumisa a Dios mi alma?* (Sal 61,2)]²³⁸.

DIVISIÓN

Amplitud de la sumisión de María. Ventajas de la sumisión de María.

Su amplitud abarca todos los distintos tiempos: porvenir, presente, pasado...

Otra división. 1º Los sacrificios de su sumisión. 2º La paz y la tranquilidad que acompaña a los sacrificios.

SUBDIVISIÓN DE LA 1ª PARTE. María sacrifica 1º a su Hijo, 2º todas sus alegrías, 3º su honor.

SUBDIVISIÓN DE LA 2ª PARTE. Paz y tranquilidad que acompañan, etc. Nada puede turbarla. 1º Ni las previsiones del futuro; [2º] ni las dificultades del presente; [3º] ni los pesares del pasado.

❖

194. RESPUESTA A LAS PREGUNTAS SOBRE LA PURIFICACIÓN

[143] Para la Purificación, ver el Levítico, capítulo 12,1-8. En cuanto a la Presentación, ver Éxodo, capítulo 13,2-15; el objeto de esta ley era dar a conocer el soberano dominio de Dios: [*porque todo me pertenece* (Éx 13,2)]²³⁹; recordar la liberación milagrosa de Egipto y la preservación de los primogénitos.

❖

195. SERMÓN SOBRE LA PURIFICACIÓN

[143] [*Cuando se cumplieron los días de la purificación de María, según la ley de Moisés, lo llevaron a Jerusalén para presentarlo al Señor* (Lc 2,22). *Como está escrito en la ley del Señor* (Lc 2,23)]²⁴⁰.

¿Con qué fin, hermanos míos, la Iglesia presenta hoy a nuestra veneración los misterios de la Purificación de María y de la Presentación de Jesús en el Templo? ¿Solo para animar a nuestro corazón a sentimientos de agradecimiento? No, hermanos míos; si el Espíritu Santo, si la Iglesia su esposa no hubieran tenido otro objeto más inmediato, el santo evangelista, al referirnos estos dos misterios, no nos habría hecho notar tan cuidadosamente que María fue el Templo de Jerusalén para purificarse y para presentar a su divino Hijo solamente para *obedecer la ley de Moisés* (Lc 2,22), que no omitió nada, ni se dispensó de nada de lo que mandaba la ley, [*según lo que está escrito en la ley del Señor* (Lc 2,23)]²⁴¹. Sí, la

²³⁷ *Et inclinavit ex hoc in hoc, verumtamen faex eius non est exinanita* (Sal 74,9).

²³⁸ *Nonne Deo subjecta erit anima mea?* (Sal 61,2).

²³⁹ *Mea sunt enim omnia* (Éx 13,2).

²⁴⁰ *Postquam impleti sunt dies purgationis Mariae secundum legem Moysi, tulerunt Jesum in Jerusalem, ut sisterent eum Domino* (Lc 2,22). *Sicut scriptum est in lege Domini* (Lc 2,23).

²⁴¹ *Secundum legem Moysi* (Lc 2,22). *Sicut scriptum est in lege Domini* (Lc 2,23).

sumisión de María es el gran modelo de sumisión a la ley de Dios que la Iglesia nos presenta para imitarlo. Para entrar en estas miras, etc.²⁴²

[144] DIVISIÓN. Aprendamos del ejemplo de María, 1º tanto la necesidad de someterse a la ley; 2º como la manera de someterse a ella: necesidad y cualidades de la sumisión, etc.

SUBDIVISIÓN DE LA 1ª PARTE

María se somete a la ley 1. sin tener en cuenta la dignidad de su persona; 2. sin tener en cuenta la dureza misma de la ley; 3. sin tener en cuenta las consecuencias molestas que podían derivarse contra ella; y, con su prudente comportamiento, destruye tres vanos pretextos que los pecadores tienen costumbre de alegar para dispensarse de someterse a las leyes de Dios y de la Iglesia: 1. pretexto en cuanto a sí mismos, que llamo pretexto de independencia; 2. pretexto en cuanto a la ley, que llamo pretexto de dureza; [3.] pretexto en cuanto al mundo, que solo es un pretexto de respeto humano.

1º ¿Quién, si considera la calidad y la dignidad de su persona, tendrá nunca más razones de dispensa de la ley que María? Y, sin embargo, le permanece sumisa.

2º ¿Hubo alguna vez ley más severa, incluso yo diría más dura, que lo fueron para María las leyes de la Purificación y de la Presentación? Y, sin embargo, esta augusta Virgen se sometió a ellas.

3º ¿Pudieron derivarse contra nadie, de su sumisión a la ley, consecuencias más molestas que las que habrían podido sacar con toda naturalidad de la sumisión de María? Y, sin embargo, se sometió a ellas. ¡Qué ejemplo! Retomemos estas relaciones tan instructivas y tan urgentes para nosotros.

[145] SUBDIVISIÓN DE LA 2ª PARTE

María cumple la ley sin buscar ninguna singularidad, sin ambicionar ninguna distinción, sin prestar oído a ninguna repugnancia. En el cumplimiento de la ley, María es sencilla, humilde, generosa, y nos enseña así con su ejemplo a triunfar de la vanidad, del orgullo y de una delicadeza vana. Apliquémonos aún, etc.

1ª PARTE. 1ª SUBDIVISIÓN. SIN TENER EN CUENTA LA DIGNIDAD DE SU PERSONA.

Dos leyes expresamente dadas por el Señor y religiosamente observadas por María: una aludía a la purificación de la madre; la otra, la oblación del Hijo. La primera mandaba separarse durante varios días del trato con el mundo, abstenerse durante un tiempo de lo que era sagrado, de acudir con alguna ofrenda a solicitar las oraciones del ministro del Dios vivo. La segunda, llevar a los primogénitos al Templo, ofrecerlos al Señor, es decir, hacer una confesión pública de que no se tenía ningún derecho sobre el destino de ellos, que eran víctimas consagradas a la gloria del Señor, etc.

María hubiera podido dispensarse de estas leyes, eran para las madres normales y ella era virgen. Añadamos la presunta intención del legislador: suponía al menos cierta sombra, una apariencia de pecado: [*Ella se purificará de su flujo de sangre* (Lv 12,7)]²⁴³. La ley ordena a las mujeres santificar a sus primogénitos ofreciéndolos al Señor; pero se trataba precisamente de aquellos que, con su nacimiento, manchaban la virginidad de su madre. Pero María...

Para vencer la resistencia del Faraón, el Señor llevó la muerte a todos los primogénitos de Egipto; en agradecimiento por un beneficio tan señalado, Dios pidió una hostia

²⁴² En la parte baja de esta página [143] y en la alta de la siguiente [144] del manuscrito hay un texto tachado que presenta una «División» y una «Subdivisión de la 1ª parte», muy parecidas a la que puede leerse más arriba, página [139].

²⁴³ *Mundabitur a profluvio* (Lv 12,7).

proporcionada: [*Conságrame tu primogénito* (Éx 13,2)]²⁴⁴. Pero el hijo de María no podía estar incluido en los homenajes rendidos por un beneficio del que él mismo era el dispensador: y ella estaba, por lo tanto, eximida de este agradecimiento. **[146]** [*La gracia había situado a María por encima de la ley, su humildad la colocó bajo la ley* (San Agustín)]²⁴⁵.

María comprendió cuáles son sobre todos los seres en general y sobre cada uno de nosotros en particular los derechos incontestables e inalienables de un Dios creador, conservador, etc. [*De él todas las cosas, por él todas las cosas, en él todas las cosas* (Rom 11,36)]. Nota 1ª²⁴⁶.

Diversas interpretaciones dadas a la ley. Injusticia...

[1ª PARTE], 2ª SUBDIVISIÓN. SIN TENER EN CUENTA LA DUREZA DE LA LEY.

No solo era una ley de purificación, sino una ley de sacrificio. Es verdad que para las mujeres normales, solo consistía en un simple homenaje, una ceremonia legal, un sacrificio pasajero. Pero para María la ley era más rigurosa y más dura. Ofrece a su Hijo según la ley, pero, cuando se le devuelve, es solo un depósito lo que se le confía. El Hijo tan querido no dejara de ser una víctima presta a ser inmolada, etc.

El pretexto más ordinario que se usa para dispensarse de la ley es que es demasiado dura. ¿Qué?, dice un reivindicador: ¿perdonar?, etc. ¿Qué?, dice un avaro: ¿no revalorizar su dinero, etc.? ¿Qué?, dice un voluptuoso: ¿contradecir constantemente las inclinaciones más agradables, etc.?

En el Templo María no percibe más que imágenes horribles. Simeón le muestra la espada de dolor... el Templo es un calvario anticipado, etc. Mirándolo bien, la ley no exige nada tan duro.

Lo que determina a María a someterse sin dudar a la ceremonia de la Purificación, es *consuetudinem legis* (Lc 2,27), es decir, según los Padres, la ley explicada por el uso y la práctica de sus más fieles observantes. Dos tipos de costumbres... Tomad como guías a algunas almas escogidas, algún Simeón experimentado en las vías de Dios, etc. Pero, ¿qué? ¿Es para mantener la pureza de la ley hay que renunciar a las luces de la razón? ¿Y no renunciamos a ella para mantener la pureza de la fe? ¿Por qué no lo haríamos para precavernos de la corrupción **[147]** y de la relajación? Como el israelita prevaricador, también decimos nosotros: [*¿Quién ha subido al cielo?* (Bar 3,19)]²⁴⁷. ¿Quién es el ser humano que podrá elevarse alguna vez a un punto de santidad tan sublime?

[1ª PARTE], 3ª SUBDIVISIÓN. SIN TENER EN CUENTA LAS CONSECUENCIAS, ETC.

María, celosa de su virginidad hasta el punto de rehusar ratificar con su consentimiento la salvación y la redención del universo, hasta el punto de, etc. ¿Hubo algún título con el que fuera más honrada que el de Madre de Dios? Y, sin embargo, etc. ¡Qué dicha la de poder sacrificar todo respeto humano a la obediencia a las leyes de Dios! La mayoría de nuestras rebeldías contra la ley de Dios vienen del respeto humano.

■

2ª PARTE, 1ª SUBDIVISIÓN. SENCILLA, SIN SINGULARIDAD

²⁴⁴ *Mihi sanctifica primogenitum* (Éx 13,2).

²⁴⁵ *Mariam supra legem fecerat gratia, Mariam sub lege fecit humilitas*. SAN AGUSTÍN, *Libr. contra duas haeres*. Esta es la referencia del manuscrito. Pero la cita se encuentra en SAN LORENZO JUSTINIANO, *In festo Purificationis Beatae Mariae Virginis*, p. 338.

²⁴⁶ *Ex ipso omnia, per ipsum omnia, in ipso omnia*. (Rom 11,36). Ver esta Nota 1ª al final de este documento, página [148].

²⁴⁷ *Quis in coelum ascendit?* (Bar 3,29).

Cumple la ley en todos sus detalles... en el tiempo marcado... No se la ve, con un fervor precipitado, apresurarse, etc. Cualquiera que pueda ser nuestro deseo, etc. [*Según la ley de Moisés...*]. [*Después de que se cumplieran los días...*]. La cumplió en el lugar señalado, aunque la ofrenda podría haber parecido agradable a Dios en cualquier sitio. [*Llevaron a Jesús a Jerusalén...* (Lc 2,22)]²⁴⁸. Al obedecer, María les evita a los Judíos el escándalo que hubieran podido sufrir si ella se hubiera dispensado de ello.

[2ª PARTE], 2ª SUBDIVISIÓN. HUMILDE.

María esconde su gloria, porque no quiere parecer lo que es y parecer lo que no es... Aunque virgen, se confunde con el resto de las mujeres; aunque dispensada, etc.

[2ª PARTE], 3ª SUBDIVISIÓN. GENEROSA.

Por riguroso que fuera el sacrificio de Abrahán, no se aproximó al que hizo María el día de su Purificación. Es más meritorio y más doloroso; 1º es una Madre más tierna la que sacrifica; 2º es una víctima más querida a la que sacrifica; 3º es a suplicios más ciertos y más rigurosos a lo que lo sacrifica.

CONCLUSIÓN

Hay que dirigir a María la oración que hizo Jesucristo, [*Padre santo, guarda en tu nombre a los que me has dado, porque son tuyos* (Jn 17,11)]²⁴⁹.

[148] NOTA 1º Autoridad 1) esencial que debemos reconocer con una SINCERA oblación de nosotros mismos; 2) autoridad universal, que... con una ENTERA oblación, etc.; 3) autoridad eterna, que..., con una PRONTA Y DURADERA oblación, etc.



196. DE LA COMPASIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[151] [*Iré a la montaña de la mirra y a la colina del incienso* (Cant 4,6)]²⁵⁰.

Que otros se apresuren a subir al monte Tabor, que repitan con san Pedro: [*¡Qué bien se está aquí!* (Mt 17,4)]²⁵¹. Yo escojo para mí la montaña de mirra, el Calvario [Jn 19,25-27] y estoy determinado a ello por el ejemplo de la augusta María. Es ella, esta verdadera esposa de Cristo, la que dice: *Iré, etc.* Quiero seguir su ejemplo. Iré hasta esa montaña más terrible que el monte Sinaí y me entregaré al dolor y a la ignominia. ¿Quién podría negarse a ello al ver la opción que toma la divina María, que a partir de este momento será llamada Madre de dolor, Reina de los mártires? En una palabra, María va por delante de la espada de dolor que atravesará su hermosa alma en el Calvario. Va a él como corredentora. Jesucristo sufre por los seres humanos; pero es preciso que estos reciban la aplicación de sus méritos. María representa a la Iglesia. Como Madre de los cristianos a los que da a luz al pie de la cruz, y a la que Jesucristo constituye como tal de hecho por sus disposiciones testamentarias.



¿Por qué va María al Calvario? No es por un puro sentimiento de piedad, de compasión, de ternura materna. Va allá para llevar a cabo grandes misterios: el depósito de la

²⁴⁸ *Secundum legem Moysi... Postquam impleti sunt dies, etc. Tulerunt Jesum in Jerusalem* (Lc 2,22).

²⁴⁹ *Pater sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti mihi, quia tui sunt* (Jn 17,11).

²⁵⁰ *Vadam ad montem myrrhae et ad collem thuris* (Cant 4,6).

²⁵¹ *Bonum est nos hic esse* (Mt 17,4).

fe está por entero en María. Tenía un nítido conocimiento de todos los misterios no solo a través de san Gabriel, san Simeón o por su divino Hijo, sino por la comprensión de todas las profecías, etc. Ocupaba al pie de la cruz la plaza de la Iglesia al inmolar a su Hijo a Dios con el sacrificio sangriento de la cruz, al inmolarse a sí misma. Lo inmola y se inmola para reparar la gloria de Dios, para etc. Le ofrece a Jesucristo en nombre de todas las criaturas el tributo de agradecimiento... Se convierte en corredentora del género humano, cualidad que no había aún adquirido. Se convierte en la Madre de los cristianos, en el sentido de que los ha engendrado al pie de la cruz, aunque **[152]** ya lo era por la maternidad divina. También es ahora cuando por medio de sus disposiciones testamentarias [Jesucristo] la declara Madre de los cristianos en la persona de san Juan. ¡Qué afortunado para nosotros ese golpe que asestó a su alma la espada de dolor; él ha dado nacimiento a la familia de los Elegidos! *María verifica la maldición lanzada contra Eva: darás a luz con dolor* [Gn 3,16].



1º Dolor de María.

Tenía un cuerpo muy delicado, un alma muy sensible, amaba solamente al que estaba sufriendo y era su Madre. La lanza que atravesó el corazón sagrado de Jesucristo no alcanzó su alma, puesto que había entregado su espíritu, pero sí atravesó la de María, que no podía separarse de él. Pensamiento de san Bernardo...²⁵². ¡Qué dolores mientras Jesucristo hacía como sus disposiciones testamentarias! ¡Qué intercambio! Nosotros somos sensibles, a pesar de nuestros corazones de piedra, ¿y María? El amor de María no tuvo la satisfacción de morir...

Este lanzazo²⁵³ fue tanto más sensible para María cuanto que ella no tenía por qué esperarlo: Jesucristo estaba ya muerto. ¡Qué crueldad atravesar al que ya ha muerto! Ahí radica el misterio de esa piedra golpeada por la vara de la justicia del Padre eterno, para que brotara de ella el agua viva con la que apaciguar la sed de todo el género humano y refrescar a todos los que de ella bebieran (Éx 17,6). Las cinco fuentes de sus pies, sus manos y su costado que se abrieron en el nuevo paraíso de la santísima humanidad de Nuestro Señor Jesucristo y que fueron mucho más abundantes y eficaces para fertilizar el mundo que las del paraíso terrestre divididas en cuatro para regar la superficie de la tierra (Gn 2,10).

[153] Pero ¿no sabía la piadosa María que su Hijo tenía que morir? ¿Y no esperaba sin duda que resucitara? Muy fielmente. Pero este conocimiento y esta esperanza no suavizaron su martirio. El amor de María no era un amor interesado: si sufría al ver a Jesús sufrir, no era porque lo iba a perder con su muerte, sino porque él sufría.

También fueron dos grandes motivos de sus sufrimientos la inutilidad de la sangre de su Hijo para la mayoría y la ingratitud de los seres humanos.

La misma lanza que abrió el costado sagrado del Hijo muerto, abrió el alma de la Madre Santa. Su alma estaba en su Hijo, según el hermoso pensamiento de san Bernardo y no podía salir de él; [*pero vuestra alma no podía arrancarse de allí*]...²⁵⁴. El dolor de la Madre tenía que ser proporcionado a la unión de amor que tenía con su divino Hijo. El martirio del alma es en sí mismo más cruel que el del cuerpo. El del cuerpo puede ser aliviado con los sentimientos del alma; pero el del alma..., como en los mártires. El de Nuestro Señor Jesucristo reunió los dos, el del alma y el del cuerpo...

²⁵² Cf. SAN BERNARDO, *Sermón de las doce estrellas*, n. 14, PL 183, 437-438.

²⁵³ Este párrafo reproduce casi textualmente a MARÍA DE ÁGREDA, *o. c.*, 2ª parte, libro VI, capítulo 24, n. 1440.

²⁵⁴ *Sed tua plane inde nequibat avelli...* SAN BERNARDO.

Cuando²⁵⁵ la augusta María se dio cuenta de que iban a desnudar a su Hijo y a comenzar la sangrienta ceremonia de su sacrificio, hizo una sublime oración al Padre eterno y le ofreció ese precioso fruto de sus castas entrañas. ¡Con qué agrado recibió el Padre eterno esta oración de la divina María! Al Padre Abrahán le fue permitido solo el ensayo del sacrificio de su hijo: el Padre eterno reservaba la verdad y la ejecución para su Hijo único. Esta ceremonia mística no le fue revelada a Sara, madre de Isaac. Hubiera sido peligroso confiarla al amor materno, que quizás habría impedido el cumplimiento del mandamiento del Señor. Pero la incomparable María, etc. ¡Qué sacrificio ofreció María! Cuánto más voluntariamente hubiera ocupado el lugar de su Hijo...

Cuanto más ama Jesucristo a sus esposas, más las hace participar de su cruz; toda la pasión quedó grabada en la incomparable María, sintió todos los dolores interiores y corporales de su Hijo en su alma y en su cuerpo, para tener con él la mayor conformidad posible.

Penetrada de un santo celo por el honor de su Hijo blasfemado tan indignamente cuando fue alzado en la cruz, la divina María pidió al Padre eterno que conservara el honor de su Hijo y ordenó a las criaturas que llevaran a cabo todos los milagros que entonces se produjeron. **[154]** [*Vosotros, todos los que pasáis por este camino, ved si hay un dolor parecido a mi dolor (Lam 1,12)*]²⁵⁶.

La Santísima Virgen tiene tanta semejanza con su divino Hijo, tanto en sus virtudes como en su pasión, porque Jesucristo le había dado un nuevo ser de gracia para el ser humano que había recibido de ella. Así, como Madre de Dios se encontró que era incomparable con otra criatura, no solo por la eminencia de esta augusta cualidad, sino por ese nuevo ser de gracia que le dio la capacidad de penetrar las operaciones interiores de su Hijo, imitarlas, experimentar en sí misma todo lo que Jesucristo experimentaba en él y llegar a ser así su fiel copia: tan asociada como está a todos los misterios, así llega al Calvario para sufrir en él como corredentora y engendrar allí en el dolor a los hijos de la nueva Iglesia.

Dos puntos: corredentora y Madre...

■

NUESTRA MADRE

Nos ha concebido en su seno cuando Jesús le dijo: *Mujer, ahí tienes a tu hijo, etc.* [Jn 19,26]. Nos da a luz, cuando la lanza, al abrir el costado sagrado de Jesús, atravesó su hermosa alma.

Dos puntos... ¡En qué dolores concibió! ¡En qué dolores dio a luz! María es realmente nuestra Madre en el orden de la gracia; nos ha dado el ser de la gracia. Como estamos acostumbrados a no juzgar más que por los sentidos, casi solo estamos afectados por nuestro ser natural; sin embargo, ¡cuánto más excelente es el ser de la gracia! ¿Cuánto tiempo tenemos que vivir en nuestro ser natural? Debemos vivir eternamente en el de la gracia. El final de nuestro ser natural es la muerte y la tumba; el del ser de la gracia será una vida divina y eterna. El ser de la gracia tiene dos ojos para ver, una luz para iluminarla, la fe, oídos, gusto, etc. ¿Por qué no vivir de la vida de la gracia?, etc. [*¡Felices los oídos que perciben el soplo del murmullo divino y se alejan de los ruidos de este mundo! ¡Felices los ojos que están cerrados a*

²⁵⁵ Este párrafo se inspira en MARÍA DE ÁGREDA, o. c., 2ª parte, libro VI, capítulo 22, tomo 5, p. 114, n. 1376.

²⁵⁶ *O vos omnes, qui transitis per viam, attendite si est dolor sicut dolor meus (Lam 1,12).*

*las cosas exteriores, pero están abiertos y atentos a las cosas interiores! (Imitación de Cristo)]*²⁵⁷.



197. MARÍA, MADRE NUESTRA EN EL CALVARIO

[155] *[Jesús, pues, viendo a su Madre y, de pie, al discípulo que amaba, le dijo a su Madre: Mujer, ahí tienes a tu hijo. Luego, le dijo al discípulo: Ahí tienes a tu Madre. Y desde aquel momento el discípulo la acogió entre sus bienes (Jn 19,26-27)]*²⁵⁸.

Jesús, en el momento de morir, entrega a su divina Madre como Madre. Y la da en el CALVARIO y en la CRUZ: es una de las cláusulas más importantes de su testamento. Jesús mira y el don que va a entregar es su propia MADRE y aquel a quien la lega es el DISCÍPULO que estaba DE PIE y al que JESÚS AMABA. Al hablar a su Madre, le dice: *Mujer*, y no *Madre*, como si se despojara de su cualidad de Hijo. *Mulier*, en lugar de *Maria* o de cualquier otra cualidad, para evitar todo lo que hubiera podido calmar la amargura de su dolor. *Mulier*, Mujer por excelencia, la verdadera Eva, la única y verdadera Madre de los vivientes: *Benedicta tu inter mulieres* [Lc 1,42]. Jesús es Hijo del hombre y María es la Mujer: una mujer nos da la vida, se convierte en la Madre de los vivientes allí donde una mujer, la primera mujer, nos había dado la muerte.

[*Y le dijo a su Madre: Mujer, ahí tienes a tu hijo*]. Jesús se dirige en primer lugar a su Madre: María acepta, María nos concibe, y enseguida Jesús advierte al discípulo amado de que María lo ha engendrado, de que ella es su Madre. [*A continuación, le dice al discípulo: Ahí tienes a tu Madre*]²⁵⁹. San Juan no es llamado aquí por su nombre sino con el de discípulo, porque el misterio de su renacimiento en María no se opera solo en su persona, sino en la de todos los discípulos de Jesucristo.



198. EN EL CALVARIO, SAN JUAN Y LOS SACERDOTES

[156] *[Jesús, pues, viendo a su Madre y, de pie, al discípulo que amaba, le dijo a su Madre: Mujer, ahí tienes a tu hijo. Luego, le dijo al discípulo: Ahí tienes a tu Madre. Y desde aquel momento el discípulo la acogió entre sus bienes (Jn 19,26-27)]*²⁶⁰.

San Juan²⁶¹ es designado aquí con tres cualidades, la primera, la de discípulo, la segunda, la de estar firme al pie de la cruz, *stantem*, la tercera, ser aquel a quien Jesús amaba.

San Juan era discípulo de Jesucristo pero era también sacerdote y obispo. Por ello san Juan representaba a toda la Iglesia, a los fieles y a los pastores. Por eso, María es la Madre de la Iglesia. Solo en cuanto que es discípulo de Jesucristo san Juan se convierte en el hijo de la

²⁵⁷ *Beatae aures quae venas divini susurri suscipiunt et de mundi huius sussurationibus nihil advertunt... Beati oculi qui exterioribus clausi sunt, interioribus autem aperti sunt et intenti! Imitación de Cristo, libro 3, capítulo 1.*

²⁵⁸ *Cum vidisset ergo Jesus Matrem, et discipulum stantem quem diligebat, dicit Matri suae: Mulier, ecce filius tuus. Deinde dicit discipulo: Ecce Mater tua. Et ex illa hora accepit eam discipulus in sua (Jn 19,26-27).*

²⁵⁹ *Dicit Matri suae: Mulier, ecce filius tuus. Deinde dicit discipulo: Ecce Mater tua (Jn 19,26-27).*

²⁶⁰ *Cum vidisset ergo Jesus Matrem, et discipulum stantem quem diligebat, dicit Matri suae: Mulier, ecce filius tuus. Deinde dicit discipulo: Ecce Mater tua. Et ex illa hora accepit eam discipulus in sua (Jn 19,26-27).*

²⁶¹ El conjunto de este documento se inspira en JACQUES MARCHANT, *Virga Aaronis florens, o. c.*, tratado III, lectio II, p. 593.

purísima María. Pero san Juan representa a todos los fieles. San Juan está vinculado a Jesucristo en un sentido general en calidad de discípulo, pero lo está en un sentido más especial en calidad de sacerdote. María es también la madre especial de los sacerdotes.

Los sacerdotes son hermanos de Jesús de un modo especial, pues participan de su primogenitura y, en consecuencia, son los hijos especiales de María. [*Anunciaré tu nombre a mis hermanos, en medio de la asamblea te alabaré.* (Sal 21,33). *Ve y dile a mis hermanos que subo a mi Padre y vuestro Padre* (Jn 20,17)]²⁶².

Santa Gertrudis, al oír cantar estas palabras: [*Primogénito de la Virgen Madre*]²⁶³, pensaba que sería más conveniente decir: *Unigenitus* [*Hijo único*]. Se le apareció la Santísima Virgen y le dijo: [*En modo alguno «hijo único», sino que mi querido Jesús es sin duda alguna «Primogénito», al que yo, Virgen, he traído al mundo el primero; y después de él, o mejor, por él, he dado a luz a todos sus hermanos adoptándolos como los hijos de mi caridad materna*]²⁶⁴.

Un sacerdote participa de modo excelente de la maternidad divina al reproducir a Jesucristo en los altares. ¿Qué interés debe tener María por un sacerdote? Un interés proporcionado al amor que tiene por su Hijo. Pero ¿qué sentimientos debe tener un sacerdote para con la purísima Madre de Jesucristo?



199. EN EL CALVARIO, MARÍA Y LOS SACERDOTES

[157] [*Jesús, pues, viendo a su Madre y, de pie, al discípulo que amaba, le dijo a su Madre: Mujer, ahí tienes a tu hijo. Luego, le dijo al discípulo: Ahí tienes a tu Madre. Y desde aquel momento el discípulo la acogió entre sus bienes* (Jn 19,26-27)]²⁶⁵.

Cuando²⁶⁶ el sacerdote ofrece el santo sacrificio, María está presente como Madre. María de algún modo reproduce con el sacerdote a Jesucristo. ¿Habría alguna ocasión en que María no fuera Madre de Jesucristo? El sacerdote engendra hijos para Jesucristo y para María, por medio de la administración de los sacramentos, la distribución de la palabra. María se hace presente ahí, es María la que también los engendra. ¡Qué dicha, qué consuelo para el sacerdote! [*Hijitos míos, por los que sufro de nuevo dolores de parto, hasta que Cristo esté formado en vosotros* (Gál 4,19)]²⁶⁷. Por esto María ha favorecido tanto a san Bernardo, santo Domingo, san Francisco, san Ignacio, san Carlos, san Felipe Neri y a otros. Una gran multitud de ángeles asisten al santo sacrificio, pero ¿lo hacen con el interés de la augusta María? Asisten como servidores, pero la purísima María asiste a él como Madre, tanto de su divino Hijo como del sacerdote. ¡Cuántas Misas he dicho sin prestar atención a la Santísima Virgen!

²⁶² *Narrabo nomen tuum fratribus meis, in medio ecclesiae laudabo te* (Sal 21,23). *Vade, dic fratribus meis, ascendo ad Patrem meum et Patrem vestrum* (Jn 20,17).

²⁶³ *Primogenitus Virginis Matris*. Este texto traduce Lc 2,7: *María dio a luz a su primogénito*.

²⁶⁴ *Nequaquam unigenitus sed congruentissime primogenitus dulcissimus meus Jesus, quem primum clauso utero procreavi, et post ipsum, imo per ipsum, omnes ipisus fratres, mihi in filios maternae caritatis visceribus adoptando generavi*. Cf. *Revelationes Gertrudianae ac Melchitildianae*, volumen I, «Sanctae Gertrudianae». París, 1875, libro IV, capítulo 3, p. 301.

²⁶⁵ *Cum vidisset ergo Jesus Matrem, et discipulum stantem quem diligebat, dicit Matri suae: Mulier, ecce filius tuus. Deinde dicit discipulo: Ecce Mater tua. Et ex illa hora accepit eam discipulus in sua* (Jn 19,26-27).

²⁶⁶ El conjunto del documento se inspira también en JACQUES MARCHANT, *Virga Aaronis florens, o. c.*, tratado III, lectura II, p. 593.

²⁶⁷ *Filioli, quos iterum parturio, donec formetur in vobis Christus* (Gál 4,19). Todos los nombres propios que siguen están en la obra de Marchant.

4º²⁶⁸ Los sacerdotes tienen la tarea de cantar y anunciar las alabanzas de María, de extender por el universo el conocimiento de su nombre, de predicar su castidad (¡ay, deben imitarla!)²⁶⁹, de defender su virginidad unida a su maternidad divina contra los herejes, etc. San Ildefonso, arzobispo de Toledo, supo cuánto le agradó a la Santísima Virgen su celo por sostener su virginidad perpetua contra el hereje Heladio.

[158] Le conviene a los sacerdotes, los hijos mayores de María, lo que Jacob decía de Rubén: [*Mi primogénito, el primero en dones, el mayor en autoridad* (Gn 49,3)]. Deberían decir siempre: [*Tengo que estar en las cosas de mi Padre* (Lc 2,49)]. ¿O dirían con Caín: [*¿Soy el guardián de mi hermano?* (Gn 4,9)?]²⁷⁰. Cuando el sacerdote ofrece la hostia, la Santísima Virgen también la ofrece; cuando él la eleva, cuando la parte, María también lo hace, etc.



200. EN EL CALVARIO, MARÍA ES NUESTRA MADRE

[158] [*Le dijo a su Madre: Mujer, ahí tienes a tu hijo* (Jn 19,26)]²⁷¹.

¿Es que Jesucristo no es ya su Hijo? ¡En buena hora que san Juan sea también su hijo y con él todos los discípulos de Jesucristo! Pero Jesucristo, al morir, ¿dejaría de ser su Hijo, ocupando san Juan su lugar? No, sino que Jesucristo quiere descubrirnos un gran misterio: que, como Jesús está en nosotros y nosotros en Jesús, no formamos con Jesús más que un solo Hijo, un solo Cristo, un solo cuerpo, del cual él es el Jefe y nosotros los miembros. Con él no formamos sino un único Hijo de María, un único Hijo de Dios. Él, Hijo natural y consustancial; nosotros, hijos adoptivos pero siendo uno con él, para no ser más que uno con Dios.

Ya san Juan había sido instruido sobre este profundo misterio de unión y de consumación en unidad; pero hasta el descenso del Espíritu Santo solo pudo comprender bien la dicha de tener consigo a la Santísima Virgen, a la que estaba tan fuerte como piadosamente ligado, y es sin duda por lo que solamente después de esto dice: [*y a partir de aquel momento el discípulo la acogió entre sus bienes* (Jn 19,27)]²⁷².

Respecto a la Santísima Virgen, sintió la fuerza de las palabras de su Hijo; era cooperadora en el gran misterio de la Redención; nos engendraba realmente [159] al pie de la cruz. María comprendió entonces que llegaba [al] final de esa consumación en unidad, para que su Hijo y todos sus discípulos no formasen más que un mismo Hijo, como ella, su Hijo y sus discípulos consumados en unidad no forman sino un solo Hijo de Dios.

Esta es la doctrina de Jesucristo: [*No rezo solo por ellos, sino por todos los que creerán en mí gracias a sus palabras, para que sean uno, como tú, Padre, estás en mí y yo en ti, para que también ellos sean uno en nosotros, a fin de que el mundo crea que tú me has enviado. Y la gloria que tú me has dado, yo se la he dado a ellos a fin de que sean uno como nosotros también somos uno. Yo en ellos y tú en mí, para que sean consumados en la unidad* (Jn 17,20-23)]²⁷³.

²⁶⁸ Este 4º corresponde al *Quarto* de JACQUES MARCHANT, *Virga Aaronis florens*, o. c., tratado III, lectura II, p. 594. Los tres números anteriores han sido muy reelaborados por el P. Chaminade. El conjunto de esta Lectura II trata de «la piedad especial a la Virgen Madre de Dios» que los sacerdotes están llamados a vivir.

²⁶⁹ El paréntesis no es de MARCHANT.

²⁷⁰ *Primogenitus meus prior in donis, major in imperio* (Gn 49,3). *In his quae Patris mei sunt oportet me esse* (Lc 2,49). *Numquid custos fratris mei sum ego?* (Gn 4,9).

²⁷¹ *Dicit Matri suae: Mulier, ecce filius tuus* (Jn 19,26).

²⁷² *Et ex illa hora accepit discipulus in sua* (Jn 19,27).

²⁷³ *Non pro eis autem rogo tantum sed et pro eis qui credituri sunt per verbum eorum in me: ut omnes unum sint, sicut tu, Pater, in me et ego in te, ut et ipsi in nobis unum sint, ut credat mundus quia tu me*

■

Jesús le dice a su Madre: *Ecce filius tuus [Ahí tienes a tu hijo]*, y al discípulo amado: *Ecce Mater tua [Ahí tienes a tu Madre]*, formando así una especie de contrato al recibir el consentimiento de la purísima María y de san Juan. Nuestro nacimiento natural de nuestros padres según la carne es involuntario; no ocurre lo mismo con nuestro nacimiento espiritual de la augusta María por la gracia. ¡Divina María: qué placer repetir esta cláusula de nuestro contrato: Yo soy vuestro hijo y vos sois mi Madre!

Igual que Jesús ha querido que todos los que renacieran en él estuvieran marcados con un sello indeleble con el que siempre se les reconociera, incluso en el infierno, igualmente se reconocerá también que han nacido de María porque el mismo sello hará reconocibles a los que han nacido de Jesús, al haber nacido al mismo tiempo de María. ¡Qué furor levantará en el infierno la visión del carácter de Hijo de María, [y en] los demonios que guardan una rabia tan grande contra esta augusta Virgen! Ese mismo carácter de Hijo **[160]** de María, unido al de Hijo de Dios, procurará a los elegidos una gran gloria y una muy dulce alegría.

No ver a la purísima María en toda la economía de la religión es no conocer el misterio de Jesucristo. En la religión Jesucristo ha dispuesto todo de tal manera que la Santísima Virgen ha participado y cooperado en todo. ¿Son necesarias otras pruebas para convencerse de ello que decir que María es la Madre de Jesús y de todos los que son engendrados en Jesucristo? Todas las gracias que Jesús nos destina y nos hace, han quedado a disposición de María; y ¿no nos da él así nuevas pruebas de su incomparable amor por nosotros? Es el más rico y el mejor de los padres quien prepara los medios de salvación; es por medio de la más tierna de las madres por quien nos concede su aplicación. Ya que Jesús ha puesto todos los tesoros de su gracia a disposición de María, ha entendido en consecuencia que nosotros siempre le rezáramos a ella; él se honra con la confianza que tenemos en ella.

Así pues, no será muy difícil ahora responder a esta pregunta: ¿cuál es la amplitud del culto que debemos a la augusta María?²⁷⁴.

El culto debe ser proporcionado tanto a la dignidad de aquel a quien lo rendimos como a la dependencia que tenemos respecto de él y a los sentimientos que le debemos.

1º SU DIGNIDAD ES LA DE SER MADRE DE DIOS

1. Si por encima de una Madre de Dios solo está Dios mismo, el culto que le debemos a María deberá estar tan por encima de todo otro culto, como la dignidad de Madre de Dios **[161]** supera a cualquier otra dignidad; solo deberá ser inferior al que le es rendido a la Divinidad. [*Obra maestra que solo es superada por su autor*]²⁷⁵.

2. Como solo hay una Madre de Dios y como esta dignidad incommunicable a cualquier otro no puede admitir comparación alguna de semejanza, el culto que le es debido debe ser un culto especial, un culto que no le sea tributado más que a ella. Los santos, realmente, y los ángeles difieren entre ellos en excelencia, en méritos y en gloria; son como las estrellas del firmamento; pero todos están incluidos en la denominación general y gloriosa de servidores de

misisti. Et ego claritatem, quam dedisti mihi, dedi eis: ut sint unum, sicut et nos unum sumus. Ego in eis et tu in me, ut sint consummati in unum (Jn 17,20-23).

²⁷⁴ El P. Chaminade ha añadido aquí y posteriormente tachado la frase siguiente: «¿Cuáles son los defectos ordinarios del culto que pretende dársele?».

²⁷⁵ *Opus quod solus opifex supergreditur.* Texto de un PSEUDO-DAMIÁN, atribuido a NICOLÁS DE CLARAVAL, *Sermon 44 sobre la Natividad de la bienaventurada Virgen María*, PL 144, 738, en donde se dice: *Attende, Seraphim,... et videbis quidquid majus est, minus Virgine, solumque Opificem opus istus supergredi.*

Dios. Así, aunque se honra a unos más que a otros, el culto que se les rinde es de la misma especie: es el culto de los santos o servidores de Dios.

2º NUESTRA DEPENDENCIA DE LA AUGUSTA MARÍA ES UNIVERSAL

Si pudiéramos ser independientes de ella en algún punto, quedaría contrariada en ese punto la solicitud que le da su maternidad, lo que repugna a la idea que tenemos de las obras del amor, de reconocimiento y de obediencia que su divino Hijo ha obrado en ella. Esta dependencia universal, además de probar, como su dignidad de Madre de Dios, el culto que le debemos, prueba además que en todo lugar y en todo tiempo debemos honrar y rezar a María.

3º LOS SENTIMIENTOS QUE LE DEBEMOS

Todos los bienes que hemos recibido llevan la marca del amor y de la ternura de nuestra Madre, la purísima María. Le debemos, pues, testimonios continuos de agradecimiento puesto que su solicitud se ocupa de nosotros continuamente.

[162] Juzguemos por estas tres referencias sobre la amplitud del culto que le debemos. Como Dios no podía hacer nada más grande que una Madre de Dios, así también no ha hecho nada más perfecto que María. María es la obra maestra de su omnipotencia.

Todo lo que tiene que ver con la Santísima Virgen parece reducirse a estos tres puntos: sus privilegios, sus virtudes, su gloria. 1) sus privilegios: privilegio de inocencia, privilegio de gracia, privilegio de dignidad... 2) [sus virtudes]... 3) su gloria: gloria en las sagradas Escritura en las que se la anuncia formalmente o en sus figuras; gloria en la Iglesia; gloria en el cielo en donde es coronada. El privilegio de inocencia implica otros dos: la exención del pecado original y la exención de todo pecado actual. La exención del pecado original [va] unida a la gracia y a la santidad y a todos los dones de la gracia y de la santidad²⁷⁶.

■

El²⁷⁷ principal fundamento de nuestra esperanza, después de los méritos de Jesucristo, es la protección de la Santísima Virgen.

Pruebas de la Escritura: [*Yo soy la madre del amor hermoso, del temor, de la ciencia y de la santa esperanza* (Eclo 24,24)]²⁷⁸. Ella da a luz, es decir, en los corazones que le están dedicados, al amor hermoso, etc. [*Venid a mí, todos los que me deseáis y saciaos con mis frutos* (Eclo 24,26)]²⁷⁹. Se puede aún añadir: soy la madre digna de ser amada con un amor casto, honorable y reconocible por un casto temor, digna de que todos pongan en mí su esperanza. [*En mí está toda la gracia del camino y de la verdad, en mí está toda la esperanza de la vida y de la virtud* [Eclo 24,25]. *Vida nuestra, dulzura nuestra, esperanza nuestra, ¡salve!*]²⁸⁰.

La razón es que María es la depositaria y la distribuidora de todas las gracias. [*Hijitos míos, he aquí la escala de los pecadores, he aquí la seguridad inquebrantable, he aquí toda la razón de mi esperanza* (San Bernardo)]²⁸¹.

²⁷⁶ En el manuscrito este párrafo va entre corchetes, pero no está tachado.

²⁷⁷ Esta final de la página [162] se inspira en JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., p. 220, tratado IV, lectura I. La primera frase es el título de la Proposición I.

²⁷⁸ *Ego mater pulchrae dilectionis et timoris et agnitionis et sanctae spei* (Eclo 24,24).

²⁷⁹ *Transite ad me omnes qui concupiscitis me et a generationibus meis implemini* (Eclo 24,26).

²⁸⁰ *In me gratia viae et veritatis, in me omnis spes vitae et virtutis* (Eclo 24,25). *Vita, dulcedo et spes nostra, salve!*

²⁸¹ *Filioli! Haec peccatorum scala, haec mea maxima fiducia est, haec tota ratio spei meae.* SAN BERNARDO, *Sermón del Acueducto*, 7, PL 183, 441.

[163] Y cuando estamos en pecado mortal, tenemos una gran necesidad de invocarla y nuestra devoción le agrada, cuando esta va unida al deseo de conversión. ¡Cuántos pecadores le deben su conversión! ¡Cuántos incluso que ella ha preparado! ¿No se volvería ella hacia ellos cuando ellos se vuelven hacia ella?

Se sigue de esto que hay dos clases de devoción: una, animada por la fe y la esperanza, la otra por la caridad. La primera es imperfecta, pero muy útil, sin embargo; la otra es más perfecta.



201. DE LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[167] [*Quien se humilla será exaltado* [Lc 14,11]. *Ha mirado la humildad de su esclava* (Lc 1,48)]²⁸².

El misterio de la Asunción es propiamente el misterio de su gloria:

1º Gloria de elevación y de excelencia.

2º Gloria de poder y de autoridad.

3º Gloria de veneración y de homenaje.

1º GLORIA DE ELEVACIÓN Y DE EXCELENCIA

Incorruptibilidad de su cuerpo en la tumba. Su resurrección triunfante, su elevación al cielo por encima de todos los principados y las dominaciones. El santo obispo de Ginebra dice que es esa arca de Israel que, tras haber estado un tiempo bajo las tiendas en el desierto, es decir, en un estado oscuro y poco digno de ella, por fin ha sido introducida con pompa y con resplandor por el verdadero David en la Jerusalén celeste.

2º GLORIA DE PODER Y DE AUTORIDAD

María recupera actualmente en el cielo ese poder que no había querido ejercer en la tierra. Entra en posesión de todos sus derechos, establecida por Jesucristo como la mediadora de los fieles, el canal de las gracias, la esperanza y el sostén de la Iglesia, el asilo de los pecadores, la protectora de los justos, el recurso de los pueblos y de los imperios, la reina del cielo y de la tierra.

[168] 3º GLORIA DE VENERACIÓN Y DE HOMENAJE

[*Levántate, llénate de luz, Jerusalén, porque ha llegado tu luz y la gloria del Señor se levanta sobre ti. Porque las tinieblas cubrirán la tierra y la oscuridad las naciones; pero sobre ti se elevará el Señor y en ti se verá su gloria. Las naciones caminarán a tu luz, y los reyes al resplandor de tu aurora. Levanta los ojos y mira a tu alrededor: todos esos se han reunido y viene a ti; tus hijos vendrán de lejos y tus hijos surgirán por todos lados* (Is 60,1-4)]²⁸³.

TRES ABAJAMIENTOS DE MARÍA

1º Abajamiento de privación.

2º Abajamiento de dependencia.

3º Abajamiento de confusión y de desprecio.

²⁸² *Qui se humiliat, exaltabitur* (Lc 14,11). *Respexit humilitatem ancillae suae* (Lc 1,48).

²⁸³ *Surge, illuminare, Jerusalem: quia venit lumen tuum et gloria Domini super te orta est. Quia ecce tenebrae operient terram, et caligo populos: super te autem orietur Dominus et gloria eius in te videbitur. Et ambulabunt gentes in lumine tuo, et reges in splendor ortus tui. Leva in circuitu oculos tuos et vide: omnes isti congregati sunt, venerunt tibi; filii tui de longe venient et filiae tuae de latere surgent* (Is 60,1-4).

1º Abajamiento de privación. Privaciones tristes y humillantes. Origen ilustre, privilegio de gracia, virginidad fecunda, maternidad divina: ninguno de estos títulos se ha manifestado mientras vivía en la tierra. Por el contrario...

2º Abajamiento de dependencia. Sumisión a la voluntad de san José, aceptación de las órdenes y del destino de su Hijo, obediencia al discípulo amado, comportándose tras la muerte de su Hijo como una simple hija de la Iglesia.

3º Abajamiento de desprecio y de confusión. Soporta la vergüenza de la sospecha de san José. Soporta durante un tiempo, lo mismo que Jesucristo, las marcas del pecado.

[169] INSTRUCCIÓN SOBRE ESTAS TRES RELACIONES

1º Amor de distinción. Incluso tras nuestra conversión, combatir por medio de la humildad.

2º Para asegurar la propia salvación no basta con rendir a María algunos homenajes; la salvación es solo el precio de la observancia de la ley de Dios. María es el recurso para nuestras necesidades, pero no es la protectora de nuestras pasiones.

3º Nueva consagración al culto a María.



202. SERMÓN SOBRE LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN

[171] PROPOSICIÓN. La Asunción es para nosotros un misterio de consolación.

DIVISIÓN. Es un misterio de consolación considerado en sí mismo y en su principio; es también un misterio de consolación en relación con nosotros. Considerado en sí mismo y en su principio, el triunfo y la gloria de María son la recompensa a sus méritos: considerado en cuanto a nosotros, la elevación de María hace todopoderosa su intercesión por nosotros. Pero, tanto en un aspecto como en otro, veo en ella un misterio de consolación. Al contemplar la felicidad de María en su gloriosa asunción, me diré a mí mismo: es el mérito, es la santidad lo que Dios corona en María. ¡Ánimo, alma mía!, podrás, pues, tú también participar en la gloria eterna si imitas a aquella cuyas grandezas honramos hoy. ¿No es capaz una tal visión de inundar el alma con los más dulces consuelos?

Si puedo aún decirme: la gloria con la que María ha sido revestida, vuelve así todopoderoso su crédito, tanto por la dignidad de su persona como por la excelencia de su rango, ¿no experimentaré yo el mayor consuelo en este valle de lágrimas [172] en el que las tentaciones y los escollos nos vuelven las gracias y las ayudas del cielo tan necesarias? En dos palabras, la asunción, misterio de consolación porque su principio es el mérito de María: 1^r punto; porque su crédito ante Dios queda asegurado; 2º punto.

1^R PUNTO

El mérito de María es esencial y radicalmente el principio de la gloria con la que es coronada. ¿Quién creería que el trono tan distinguido que le está preparado en el cielo haya sido reservado con otras miras que la de honrar la maternidad divina? ¿Quién no imagina que Jesucristo, cediendo a su ternura filial, despliega todo su poder para elevar al punto más alto de su gloria a quien lo ha llevado en su casto seno? ¡Error, ilusión la que nos hacemos! En las operaciones divinas, Jesucristo no escucha nunca la carne y la sangre. Aquí, como Juez soberano, no examinará, no reconocerá, no recompensará más que el mérito. Abrid el Evangelio y vedlo cumplir su divina misión. Solo ve al Padre que está en los cielos. En esto no tiene nada en común ni siquiera con María. Para alguien que no estuviera instruido en nuestros misterios, sus respuestas parecerían contener algo de dureza hacia María. Cinco palabras en el Evangelio que hay que explicar...

[173] Es solamente el mérito, etc. ¡María, vos sabéis que debéis vuestra gloria y vuestra felicidad a vuestra fidelidad y a vuestra humildad. Comprendisteis la respuesta de vuestro divino Hijo, *Quinimo [Mucho mejor...]*, etc. [Lc 11,28].

Siguen aquí las pruebas, los razonamientos, las aplicaciones y las consecuencias.

2º PUNTO

Crédito asegurado ante Dios, segundo motivo de consolación.



203. NOTAS MARIANAS²⁸⁴

[174] [1º *Yo soy la madre del amor hermoso, del temor, de la ciencia y de la santa esperanza. Venid a mí, todos los que me deseáis y saciaos con mis frutos* (Eclo 24,24.26)]²⁸⁵.

[2º *En mí esta toda la gracia de la vida y de la verdad, en mí está toda la esperanza de la vida y de la virtud* (Eclo 24,25). *¡Vida nuestra, dulzura nuestra, esperanza nuestra, salve!*]²⁸⁶.

3º [Mediadora y Madre de nuestra salvación]²⁸⁷. Jesucristo ha descendido hasta nosotros a través de María. Solo subimos hasta Jesucristo por medio de María. [*Hermanos, mirad más alto, dice san Bernardo. ¡Con qué afectuosa ternura quiere Dios que honremos a María, él que ha puesto en ella la plenitud de todo bien, para hacernos comprender que todo rastro en nosotros de esperanza, todo rastro de gracia, de salvación viene de ella!*]²⁸⁸. [*Soy como un acueducto que sale del paraíso y he dicho: «Regaré las plantas de mi jardín y saciaré de agua los frutos de mi parterre»* (Eclo 24,31-32). *Aquí alimento con mi leche, allí curo las heridas [de Jesús]* (San Agustín). *Esta es la mujer colocada entre el sol y la luna, entre Cristo y la Iglesia* (San Bernardo)]²⁸⁹. Coriolano desarmado por su madre, enviado por el Senado.

[4º *Ciudad de Dios... De ti se han dicho cosas gloriosas, ciudad de Dios. He aquí que los extranjeros, Tiro y el pueblo de Etiopía estuvieron presentes* (Sal 86,2-3), etc.]²⁹⁰. María Egipcíaca.

²⁸⁴ Estas «Notas marianas» son un resumen de JACQUES MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, tratado IV, lectura I a IV, páginas 220-232. Se pone aquí este documento, tras una primera clasificación de las hojas: de ahí una numeración en [174] y seguidamente en [174a] a [174f]. Como todo este documento está en latín, salvo algunas excepciones, ponemos en *cursiva* solo las citas bíblicas, a fin de distinguirlas, y no el conjunto del texto latino, que va en redonda,

²⁸⁵ 1º *Ego mater pulchrae dilectionis et timoris et agnitionis et sanctae spei. Transite ergo ad me omnes qui concupiscitis me et a generationibus meis implemini* (Eclo 24,24.26).

²⁸⁶ 2º *In me gratia omnis vitae et veritatis, in me omnis spes vitae et virtutis* (Eclo 24,25). *Vita, dulcedo, spes nostra, salve!*

²⁸⁷ 3º *Mediatrice et Mater salutis nostrae*. Esta fórmula es de MARCHANT, o. c., p. 220.

²⁸⁸ *Altius intueamini, fratres, inquit divus Bernardus, quanto devotionis affectu a nobis Mariam voluerit honorari, qui totius boni plenitudinem posuit in Maria, ut proinde, si quid spei in nobis est, si quid gratiae, si quid salutis ab illa noverimus redundare*. SAN BERNARDO, *Sermón del Acueducto*, 6, PL 183, 441.

²⁸⁹ *Ego quasi aquaeductus exivi de Patre et dixi: rigabo hortum plantationum mearum et inebriabo partus mei fructum* (Eclo 24,41-42). *Hinc lacto ab ubere, hinc pascor ab vulnere*. SAN AGUSTÍN. *Ipsa est mulier media inter solem et lunam, inter Christus et Ecclesiam*. SAN BERNARDO. *Sermón de las doce estrellas*, 5, PL 183, 432. Para estas citas y la alusión a Coriolano, ver MARCHANT, o. c., pp. 220-221.

²⁹⁰ 4º *Civitas Dei... Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei. Ecce alienigenae, et Tyrus et populus Aethiopiae fuerint illic* (Sal 82, 2-3). Para estas citas y la alusión, ver MARCHANT, o. c., p. 221.

[5º Madre de los elegidos y de todos los hijos de Dios]²⁹¹. [*Tu seno es como un montón de trigo (Cant 7,2)*]²⁹². [*En efecto, lo mismo que todo ser humano, bienaventurada, que se separa de ti y al que tú desdeñas, va con toda seguridad a su pérdida, lo mismo es imposible que se pierda cualquier ser humano que se vuelve a ti y al que tú tienes en consideración (San Anselmo)*]²⁹³. [*No solo peca contra ti, Soberana, quien te injuria, sino también quien el que no te invoca (San Buenaventura)*]²⁹⁴. [*He comprendido que nadie puede ser casto si Dios no se lo concede, dice el sabio, y si María no interviene en ello (cf. Sab 8,21)*]²⁹⁵.
[6º *Madre de los vivientes... como Eva es Madre de los muertos... Ave, María, llena de gracia, etc. (cf. Lc 1,28)*].

AVE, es decir, regójate, sé feliz, alégrate. El nombre de Eva se ha cambiado. El ángel parece oponer María a Eva, la alegría de María al dolor de Eva, la bendición a María a la maldición a Eva, la gracia de María y el pecado de Eva, el fruto de María al fruto de Eva... AVE, tres letras: A. Adán; E, Eva; V, Virgen, mediadora en medio, entre los dos sexos²⁹⁶... **[174a]** [A propósito del nombre de María, ver también la Nota 7ª]²⁹⁷.

[7º *Irradias un maravilloso resplandor desde la cima de las montañas eternas (Sal 75,5)*]. MARÍA entre los Hebreos significa: la que ilumina... lo que explica que se cante: Tu eres la puerta de la luz resplandeciente... De ahí la respuesta a esta pregunta: *Dímelo si lo comprendes: ¿por qué camino se deja ver la luz y se esparce el calor sobre la tierra? (Job 38,4.24)*²⁹⁸.

[8º Dueña del mundo. María en siríaco significa señora. Es la reina Ester a la que acompañan dos sirvientas: la naturaleza humana y la naturaleza angélica. Ver: Eclesiástico (Eclo 24,8): *Solo yo he recorrido el cielo, etc. Dueña por excelencia*]²⁹⁹.

²⁹¹ 5º Mater electorum et omnium filiorum Dei. Este texto es una conclusión de MARCHANT, o. c., p. 222. El P. Chaminade escribe: «... y de todos los hijos de Dios», mientras que las citas que siguen remiten solo a la filiación de los «elegidos».

²⁹² *Venter tuus sicut acervus tritici (Cant 7,2)*. En MARCHANT esta cita va seguida de un comentario que hace de ella SAN AMBROSIO en su *De Institutione Virginis*, capítulo 14, n. 91 y capítulo 15, n. 94, PL 16, 327-328. Este desarrollo de san Ambrosio es una de las fuentes de la enseñanza del P. Chaminade sobre la maternidad espiritual de María desde la Encarnación.

²⁹³ *Sicut omnis, o beatissima, a te aversus et a te despectus necesse est ut intreat, ita omnis ad te conversus et a te respectus, impossibile est ut pereat. SAN ANSELMO, Oratio 52, Oratio ad Sanctam Mariam pro impetrando ejus et Christi amore, PL 158, 956.*

²⁹⁴ *Non solum in te peccat, o Domina, qui tibi injuriam irrogat, sed etiam qui te non rogat. SAN BUENAVENTURA, In Speculum virginis. La atribución de este pensamiento a san Buenaventura es obra de SALAZAR, In Prov. 8,36, n. 456.*

²⁹⁵ *Cognovi quod nemo potest esse continens, nisi Deus det, inquit sapiens, et nisi (Maria) interveniat (cf. Sab 8,21)*. La expresión (*Maria*) no está en el manuscrito, sino en MARCHANT, o. c., p. 222.

²⁹⁶ 6º Mater viventium... ut Eva morientium... Ave, Maria, gratia plena, etc. (cf. Lc 1.28). AVE, id est, gaude, laetare, gaudium sit tibi. Mutatur nomen Evae. Angelus videtur Mariam Evae opponere et ejus gaudium Evae dolori, ejus benedictionem Evae maledictioni, Mariae gratiam peccato Evae, Mariae fructum fructui Evae. Ave: tres litteras: A, Adam; E, Eva, V, Virgo. Media, mediatrix utriusque sexus...

²⁹⁷ De nomine Mariae, vide etiam nota 7ª. El punto 7º que sigue aquí inmediatamente, es el comienzo de las consideraciones sobre el nombre de María, que se volverán a tomar en la Nota 7ª que comienza en la página [174f].

²⁹⁸ 7º *Illuminans tu mirabiliter a montibus aeternis (Sal 75,5)*. Maria apud Haebraeos significa illuminatrix... Unde canitur: Tu porta lucis fulgida... Unde patet responsio huic quaestioni: *Indica mihi si habes intelligentiam... Per quam viam spargitur lux aut dividitur aestus super terram? (Job 38,4-24)*. Estas líneas están extraídas del comienzo de un largo estudio de MARCHANT, «Sobre el Nombre de María», en o. c., pp. 226-227. La continuación de este desarrollo se encuentra en la Nota 7ª, página [174f] y [174g].

²⁹⁹ 8º Domina mundi. Maria sermone syro Domina significat. Est Esther Regina quam duae comitabantur ancillae, humana scilicet et angelica natura. Vide: Eccli 24,8: *Gyrum coeli circuivi, etc. (Eclo 24,8)*. Domina per excellentiam. La continuación de este desarrollo se encuentra en la Nota 8ª, página [174f]; se inspira en MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c., p. 226*.

[9º Estrella del mar. Según los Padres y según la Iglesia es esto lo que significa MARÍA. En las estrellas, dice Aristóteles, no existe corrupción, ni caída, ni error]...³⁰⁰

[EL MAR representa este mundo:

1. Porque, lo mismo que el mar está expuesto a los vientos, a las tormentas, a las nieblas, así nuestro mundo está recorrido por numerosas agitaciones, numerosos remolinos y turbaciones, y está invadido por muchas oscuridades³⁰¹.

[2. Como el mar está avivado por flujos y reflujos y le es natural una cierta inconstancia, mostrándose a veces sereno y otras muy agitado, así en nuestro mundo existen revoluciones de Estados, de fortunas y de todo tipo de cosas. Se le reconoce, pues, una cierta inestabilidad, de modo que nadie se fía de él]³⁰².

[3. En el mar, los peces grandes devoran a los pequeños (Hab 1,14-17).

4. Explores en el mar el rincón que explores, en todos los sitios encuentras esa sal repulsiva; ni una gota que no sea salada... hay menos gotas de agua en el mar que males en este mundo]...³⁰³.

[5. En el mar hay rocas y peligros, escollos y abismos, incluso más, monstruos peligrosos, por lo cual los naufragios son frecuentes... En el mundo, ocasiones y peligros de pecar... bestias monstruosas: lujuria, orgullo, etc. Entre tantos peligros, los barcos llegan hasta el puerto, gracias a la madera y a la estrella]³⁰⁴.

[10º *Llena de gracia* y eso desde su origen y concepción. *Sus fundamentos están en las altas montañas: el Señor ama las puertas de Sión más que todas las tiendas de Jacob* [Sal 86,2]... *La montaña de la casa del Señor estará fundada en la cima de los montes* (Is 2,2)... Ella misma, a partir de su concepción, *un jardín cercado, una fuente sellada* [Cant 4,12]. Jardín al que no se le permitió jamás acceso alguno a la serpiente, etc. *Mi olor es como un bálsamo purísimo* (Eclo 24,21)]³⁰⁵. [Como no tiene pecado alguno, ni siquiera venial, no tiene ningún hogar del pecado, tal es la opinión probable de muchos autores (Marchant)]³⁰⁶.

[11º *El Señor está contigo*, es decir, toda la Trinidad está contigo. Sobre todo, después de la concepción de Jesús **[174b]**, podemos decir: *el Señor está contigo*; por lo demás, en todos los

³⁰⁰ 9º Stella maris. Maria juxta patres et Ecclesiam idem significat. In stellis, dicit Aristoteles, non est corruptio, nec casu, nec error... Este texto, con los cinco puntos que lo siguen, se inspiran en MARCHANT, o. c., p. 227.

³⁰¹ Mare significat hoc saeculum: 1. quia ut mare obnoxium est ventis, tempestatibus, nebulis, etc., ita hic mundus multis agitationibus, inquietationibus et turbinibus, multa quoque caligine est circumfusus.

³⁰² 2. Sicut mare fluxum et refluxum habet, et quaedam ei indita est naturalis inconstantia modo enim serenum est, modo turbulentissimum, ita in hoc saeculo statuum fortunarum, rerum omnium vicissitudo reperitur agnata est illi quaedam instabilitas, ut nemo fidat.

³⁰³ 3. In mare pisces majores devorant minores (Hab 1,14-17). 4. Quoscumque maris sinus explores, omnes saledine ingratis respersos reperies, non est gutta non salsa... Non mare tot guttas quot mala mundus habet...

³⁰⁴ In mari scopulae sunt et pericula, syrtes et voragine, immo et multae belluae insidianter ideoque frequentissima naufragia...; In mundo occasiones et peccati pericula... belluae monstruosae: luxuria, superbia, etc. Inter tot pericula transeunt naves usque ad littus per lignum et stellam.

³⁰⁵ 10º *Plena gratia* ab ortu scilicet et conceptione sua. *Fundamenta ejus in montibus sanctis: diligit Dominus portas Sion super omnia tabernacula Jacob* [Sal 86,2]. *Mons domus Domini praeparatus est in vertice montium* (Is 2,2)... Ipsa a conceptione sua, *hortus conclusus, fons signatus* [Cant 4,12]. Hortus ad quem nullus umquam serpenti patuit accessus, etc. *Balsamum non mixtum odor meus* (Eclo 24,21).

³⁰⁶ Ne veniale quidem peccatum, ita et fomes peccati, juxta multos probabiliter. Todo este número 10º es un resumen de MARCHANT, o. c., p. 228.

misterios María está con Jesús... *El Señor está contigo* no es solo un saludo, sino también una afirmación]³⁰⁷.

[12º *Llena de gracia*. Su plenitud, en efecto, supera la de los ángeles y la de los santos. Afirmación que se aplica tanto a la plenitud de su gloria como de su gracia. *Que ella sola*, dice san Bernardino de Siena, *que ella sola sea celebrada más y más y que se adhieran a ella más que a todas las criaturas juntas*]³⁰⁸. [A todos los demás seres humanos la gracia les ha sido dada en parte, a María en plenitud (San Jerónimo)]³⁰⁹. [De donde puede afirmarse de su persona: *He establecido mi morada en la asamblea de los santos* (Eclo 24,16)]... Así lo explica san Buenaventura con san Bernardo]³¹⁰.

[Está coronada, por lo tanto, con doce estrellas, es decir, con la gloria de los nueve coros de los ángeles y de los tres estados de las almas santas: mártires, confesores y vírgenes]³¹¹.

[13º *Bendita eres entre las mujeres*. Bendecida del mismo modo por el ángel y por Isabel, que gritaba porque llevaba «la voz» en su seno]³¹².

[Se la llama bendita entre las mujeres, la que es bendecida por encima de todas las criaturas:

1. Para que la bendición se oponga a la maldición de las mujeres (cf. Gn 3,16).

2. *Bendita entre las mujeres* es la que posee la virginidad y la fecundidad y la alegría en el parto]³¹³.

Todos los estados de las mujeres estaban sujetos a alguna clase de maldición. La virginidad no era fecunda y no podía dar al Salvador. La maternidad iba acompañada de dolores, etc.³¹⁴.

[3. Para las mujeres existen tres estados: casadas, viudas y vírgenes. No solo es bendecida María más que todas estas mujeres, sino que se lee que estas tres clases de mujeres han sido bendecidas ellas mismas por Dios, sea por su fecundidad, como Sara, Raquel, Rebeca;

³⁰⁷ 11º *Dominus tecum*, id est tota Trinitas tecum. Praesertim a concepto Jesu dicere possumus *Dominus tecum*; praetera in omnibus mysteriis Maria cum Jesu. *Dominus tecum* est vox non tantum salutantis, sed et affirmantis. Se encuentra la continuación de este desarrollo en las dos Nota 11º de la página [174d] y la [174e]. Todos estos textos sobre *Dominus tecum* se inspiran en MARCHANT, o. c., p. 229.

³⁰⁸ 12º *Plena gratia*. Ejus scilicet plenitudo, omnem tum angelorum tum sanctorum superat. Dicatur de plenitudine gloriae quod de plenitudine gratiae. *Ipsa*, inquit Bernardinus Senensis, *ipsa sola amplius sit evecta ac plus ea fruatur, quam omnis creatura simul sumpta*. SAN BERNARDINO DE SIENA, *Sermo LXI*, «De gratia et gloria Beatae Virginis», artículo 3, capítulo 3, en *Opera omnia*, tomo II.

³⁰⁹ *Ceteris per partes praestatur, Mariae vero simul se tota infudit gratiae plenitudo*. PSEUDO-JERÓNIMO. Texto de PASCASIO RADBERT, *Epistula IX ad Paulam et Eustochium*, «De assumptione Beatae Mariae Virginis», PL 30, 127.

³¹⁰ Hinc et in ejus persona dicitur, *in plenitudine sanctorum detentio mea*. (Eclo 24,16). Sic explicat divus Bonaventura cum divo Bernardo. MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., p. 228 introduce aquí la cita que el P. Chaminade no ha recogido en su texto.

³¹¹ Hinc duodecim coronatur stellis gloriae, scilicet, novem ordinum angelorum et trium statuum animarum sanctarum, Martyrum nempe, confessorum ac virginum. La continuación de este desarrollo sobre el *gratia plena* se encuentra en las dos Nota 12ª, página [174d] y el texto fuente en MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., p. 228.

³¹² 13º *Benedicta tu in mulieribus*. Eodem modo benedicta ab angelo et ab Elisabeth, quae voce magna clamavit quia vocem gestabat in utero.

³¹³ *Dicitur benedicta in mulieribus* illa quae benedicta super omnes creaturas: 1. ut benedictio maledictioni mulierum opponatur (cf. Gn 3,16). 2. *Benedicta inter mulieribus* quae et virginitatem possidet et foecunditatem et in partu jucunditatem.

³¹⁴ El P. Chaminade ha escrito este párrafo en francés en el margen. Es un resumen de MARCHANT, o. c., p. 230, 1ª columna.

sea por su castidad virginal como Rut, o por su viudez, como Judit; sea por su sabiduría como Abigail, la mujer de Tecoa; sea por alguna victoria insigne, como Jahel, Ester y Judit]³¹⁵.

[Todas estas mujeres han sido «tipos» de la Virgen María, lo mismo que sus victorias eran los tipos de las victorias que María ha conseguido sobre Satán, el príncipe de las tinieblas. También, cuando leemos a propósito de Jahel al matar a Sísara: *tú eres bendita entre las mujeres* [Jue 5,24] o a propósito de Judit: *tú eres bendita más que todas las mujeres* [Jdt 13,23] a causa de la muerte de Holofernes, la excelencia de esta bendición [174c] no le conviene perfectamente si no es como tipo de aquella ha suplantado a Satán, el enemigo del pueblo de Dios, de aquella que ha aplastado su poderío...]³¹⁶.

[De este modo María supera a todas las demás mujeres; ha sido enriquecida con una don tal de virginidad que ningún humano puede envidiarla; más aún, solo con mirarla, se extinguen los deseos vergonzosos y así tenía ella el poder de reprimir en los demás los malos deseos, tal como lo enseñan Ambrosio y otros padres...]³¹⁷.

[*Me he alzado como cedro del Líbano* (Eclo 24,17), porque, como el cedro por su fuerza natural hace perecer los gusanos, así la Bienaventurada Virgen... *He esparcido un olor exquisito como mirra selecta* [Eclo 24,20]; como la mirra preserva de la corrupción, así la Bienaventurada Virgen... *Como el lirio entre espinas, así...* [Cant 2,2]. La virginidad de María es como el lirio sin espina alguna para purificar los ojos de los que la miran...]³¹⁸.

[Eres bendita, tú, coronada de doce estrellas: cuatro que atañen a la Iglesia militante: ella escucha con más bondad, condesciende con más humildad, actúa con más fuerza, socorre con más frecuencia; cuatro concernientes a la Iglesia triunfante: ella tiene un lugar más elevado en el cielo, resplandece con mayor fulgor, se la ama con más fervor, se la honra más y más; cuatro relativas a la Santísima Trinidad: ella ve con más limpidez a la Santísima Trinidad misma, está cautivada por la Santísima Trinidad con más dicha, contempla a la Santísima Trinidad con más intimidad, goza de la Santísima Trinidad con más felicidad que todos los demás (Tomás de Kempis)]³¹⁹.

³¹⁵ Cum tres sunt status mulierum, conjugatae, viduae et virgines, non solum super omnes benedicta, sed et quaecumque leguntur benedictae a Deo, vel ob foecunditatem sicut Sara, Rachel, Rebecca, vel ob castimoniam virginalem sicut Ruth, aut vidualem ut Judith, vel ob sapientiam sicut Abigail aut mulier Tecuitis, vel ob insignem aliquam victoriam ut Jahel, Esther et Judith.

³¹⁶ Typum gessere hujus virginis sicut et victoriae earum typum gerebant victoriae quam tulit de Satana tenebrarum príncipe. Unde cum de Jahel ob interfectum Sisaram legitur *benedicta inter mulieres* (Jue 5,24), vel Judith *benedicta prae mulieribus* (Jdt 13,23) ob interfectum Holofernum, excellentia illius benedictionis non competit eis perfecte, nisi ut typus praetulerunt, Satanam populi Dei hostem supplantantis et virtutem ejus conterentis...

³¹⁷ Et sic aliis supereminet, ut tale ei donum virginitatis impertitus sit, ut mortalium nemo eam concupisceret; imo, ea visa, infroenis libido in aspicientibus extingueretur et sic habebat efficaciam motus illicitos in aliis reprimendi, ut docent Ambrosius et alii patres.

³¹⁸ *Quasi cedrus exaltata sum in Libano* (Eclo 24,17), quia sicut cedrus insita sibi virtute vermes extinguit, ita Beata Virgo... *Quasi myrrha electa dedi suavitatem odoris* (Eclo 24,20); sicut myrrha a corruptione praeservat, sic Beata Virgo... *Sicut lilium inter spinas, sic...* (Cant 2,2). Virginitas Mariae ut lilium nullam spinam prae se ferens ut intuentium oculos pungere possit... Todo este punto 13º, hasta aquí, se inspira en MARCHANT, o. c., pp. 230-231.

³¹⁹ Benedicta duodecim stellis coronata: quatuor respectu Ecclesiae militantes: exaudit benignius, condescendit humiliter, agit virtuosius, succurrit frequentius; quatuor respectu Ecclesiae triumphantis collocatur in coelo altius, resplendet lucidius, amatur ferventius, honoratur amplius; quatuor respectu Sanctissimae Trinitatis: ipsam sanctam Trinitatem intuetur limpidius, afficitur erga illam jucundius, contemplatur intimius et fruitur illa super omnes in coelo felicius. THOMAS A KEMPIS, *Conferencia 25 a los novicios*, 5, p. 98-99. Esta cita de Tomás de Kempis la da MARCHANT, o. c., p. 232, 1ª columna. La continuación de este desarrollo se encuentra en las dos Nota 13ª, página [174e]. Aquí acaba un primer estudio del P. Chaminade. Retomará a continuación algunos puntos. Nuestra presentación sigue el manuscrito autógrafo.

■

NOTA 12. [La Virgen es llamada por los santos Padres «el mar de las gracias». *A la agrupación de las aguas Dios la llamó los mares* («maria» en latín) (Gn 1,10). San Crisólogo y Alberto el Grande]³²⁰. [En consecuencia, san Buenaventura aplica a la Virgen lo siguiente: «Todos los ríos desembocan en el mar y el mar no se desborda. (Igualmente) el río de las gracias de los ángeles, el río de las gracias de los Patriarcas, etc.». *En mí está toda gracia del camino y de la verdad, en mí toda esperanza de vida y de virtud* (Eclo 24,25)]³²¹.

NOTA 12 (sic). [La gracia de la Virgen durante su vida ha podido crecer. *El sendero de los justos avanza como una luz brillante y crece hasta el día perfecto* (Prov 4,18)]³²².

NOTA 11 (sic). *Dominus tecum*³²³.

[1. Así pues, según san Bernardo, el Padre está contigo, él que hizo que su Hijo fuera también el tuyo. El Hijo está contigo, el cual, para fundar en ti un misterio admirable, llevó a cabo el milagro de abrir para sí el santuario de tu seno **[174d]** pero conservando plenamente para ti el sello virginal. El Espíritu Santo está contigo, el cual, de concierto con el Padre y el Hijo, santifica tus entrañas]³²⁴.

[2. Toda la Trinidad está contigo, porque contigo está el poder del Padre, que te hace fecunda para que puedas engendrar al mismo Hijo y decir con el Padre: *Yo te he engendrado hoy* [Sal 2,7]. Contigo está la sabiduría del Hijo: ella te instruye y te prepara para que seas su digna madre. Contigo está la santidad del Espíritu Santo, para conservar en tu concepción tu pureza virginal]³²⁵.

[3. Contigo está el Padre, que antes de todos los siglos te ha escogido como Madre de los vivientes, aún más, de la misma vida. Contigo está el Hijo al que, encarnado, llevarás nueve meses en tu seno y al que alimentarás con tu pecho lleno del cielo. Contigo está el Espíritu Santo, quien, como una fuente continua de gracia, te llenará de sus influencias, y como un acueducto, hará derivar hacia nosotros esa gracia]³²⁶.

[4. El Señor está contigo, como un Padre con su hija, a la que guarda vigilantemente; como un esposo con su esposa, a la que colma con amor único; como un rey con su

³²⁰ Virgo a sanctis Patribus vocatur «mare gratiarum». *Congregationes aquarum appellavit maria* (Gn 1,10). Sanctus Chrysologus et Albertus Magnus.

³²¹ Unde divus Bonaventura applicat Virgini istud: «Omnia flumina intrant in mare et mare non redundant. Flumen gratiae angelorum, flumen gratiae Patriarcharum, etc.». *In me gratia omnis viae et veritatis, in me omnis spes vitae et virtutis* (Eclo 24,25). Todo este párrafo es un resumen de MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, p. 228, 1ª columna.

³²² Virginis gratia, durante ejus vita augeri potuit. *Justorum semita quasi lux splendens procedit et crescit usque ad perfectum diem* (Prov 4,18). Este párrafo se inspira en MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, p. 228, 2ª columna.

³²³ Los cuatro puntos siguientes, que desarrollan el *Dominus tecum*, son el resumen de los cuatro puntos de MARCHANT, *Hortus pastorum, o. c.*, p. 229, 1ª y 2ª columnas.

³²⁴ 1. Ergo, juxta Bernardum, Pater tecum, qui Filium suum fecit et tuum. Filius tecum, qui ad condendum in te mirabile sacramentum miro modo fecit sacrarium et reserat genitale secretum et tibi servat virginale signaculum. Spiritus Sanctus tecum, qui cum Patre et Filio tuum sanctificat uterum. SAN BERNARDO, *3ª Homilía super missus est*, 4, PL 183,73.

³²⁵ 2. Tota Trinitas tecum, quia tecum potentia Patris te fecundans, ut eumdem Filium possis generare, et cum illo dicere: *Ego hodie genui te* (Sal 2,7). Tecum sapientia Filii te erudiens et praeparans ut digna Mater inveniaris. Tecum sanctitas Spiritus Sancti, ut tuam puritatem illibatam, te concipiente, conservet.

³²⁶ 3. Tecum Pater qui ante saecula te elegit Matrem viventium imo et ipsius vitae. Tecum Filius, quem carne indutum novem mensibus gestabis, et ubere de coelo pleno lactabis. Tecum Spiritus Sanctus, qui tamquam fons perennis gratiae suis te influentiis replebit, et tanquam per aquaeductum illam ad nos derivabit.

reina, a la que colma de los mayores honores; como el sol con la luna, a la que ilumina con sus rayos]³²⁷.

NOTA 11bis. *Dominus tecum*. La Santísima Virgen recibe con estas palabras la certeza de su predestinación, como había recibido con las palabras precedentes la de su justicia. [*El que me ha creado, ha reposado en mi tienda* (Eclo 24,12)]³²⁸.

NOTA 13. *Benedicta, etc.* Aunque bendecida por encima de todas las criaturas, no se hace mención más que de mujeres, porque el ángel y santa Isabel solo atienden a su condición de Madre de Dios.

NOTA 13bis. *Benedicta, etc.* Predestinada desde todos los siglos, deseada por los patriarcas, los reyes, los profetas y los justos, anunciada, figurada, esperada del tronco de los patriarcas, de la raza sacerdotal, de la dignidad pontifical, del linaje real, de la tribu más noble, etc., etc.³²⁹

■

[174e] NOTA 7. [*Dios hizo dos grandes luminarias, una mayor para presidir el día, (Cristo que es el jefe de los justos de una manera totalmente especial), y la otra menor, para presidir la noche* [Gn 1,16], (María, que implora especialmente la luz para los pecadores). María iluminadora, *toda luz de la gracia, todo don descende del Padre de las luces*, por María en la Iglesia (cf. Sant 1,17)]³³⁰. Como, según enseñan los teólogos, la luz de los ángeles inferiores viene de los superiores y toda la claridad de los ángeles del primer Serafín, lo mismo todas las luces que vienen a la Iglesia, vienen por María, *illuminans, etc.* (Sal 75,5).

NOTA 8 (*sic*). [*Porque el Señor todopoderoso está contigo, tu también eres con él todopoderosa, todopoderosa lo eres por él, todopoderosa lo eres junto a él* (San Buenaventura). *Mi poder se ha establecido en Jerusalén* (Eclo 24,15)]³³¹..., poder de reina... dignidad de reina. San Buenaventura compara a María con la reina Ester, acompañada de dos sirvientas, de las cuales una seguía a su dueña sosteniendo sus vaporosas vestiduras. Ester se apoyaba por gusto en la otra: [*Las dos sirvientas, dice, cuya dueña es la Reina María, son la creación angélica y la creación humana. La naturaleza humana es esa sirvienta que sigue a su dueña en el mundo, recogiendo y llevando las vestiduras de su dueña, es decir, los ejemplos y las virtudes de María; la naturaleza angélica es esa segunda sirvienta en cuyo cuello se apoya María, uniéndose*

³²⁷ 4. Dominus tecum, quasi Pater cum Filia, quam vigilanter custodit. Quasi sponsus cum sponsa, quam unice diligit. Quasi Rex cum Regina, quam sublimi honore extollit. Quasi sol cum luna, quam suis illustrat radiis.

³²⁸ *Qui creavit me, requievit in tabernaculo meo* (Eclo 24,12). Este desarrollo se inspira en MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., p. 229, 2ª columna, punto 4º.

³²⁹ Estas Notas 13 y 13bis, escritas en francés, se inspiran en MARCHANT, *Hortus pastorum*, o. c., p. 230, 1ª columna.

³³⁰ *Fecit Deus duo luminaria magna, luminare majus ut praeesset diei, (Christus qui praeest justis quadam speciali ratione), luminare minus ut praeesset nocti* (Gn 1,16) (Maria, quae peccatoribus specialiter lumen impetrate). Maria illuminatrix, *Omne lumen gratiae, omne donum descendens a Patre luminum* (cf. Sant 1,17), per Mariam in Ecclesiam descendit. Este párrafo se inspira en MARCHANT, *Hortus pastorum*, p. 226, 1ª y 2ª columnas.

³³¹ *Quia Dominus potentissimus tecum est, ideo et tu potentissima secum es, potentissima es per ipsum, potentissima es apud ipsum*. DIVUS BONAVENTURA, in *Speculum Virginis. In Jerusalem potestas mea* (Eclo 24,15). El *Speculum Beatae Mariae Virginis* no es de san Buenaventura, sino de CONRADO DE SAXE, lectura 8.

*gozosa a los ángeles, se apoya en ellos como alguien que manda sobre los ángeles con gran poder...]*³³².

NOTA 7bis. [Y el nombre de la Virgen era María (Lc 1,27)]. Lo propio del sabio es dar nombre a las cosas. *Tu nombre es un óleo derramado; por eso las jóvenes te quieren tanto* [Cant 1,2]. *Escribiré mi nombre sobre él (Ap 3,12)]*³³³. El cardenal Pedro Damiano dice que *Dios toma este santísimo nombre del tesoro de su Divinidad, para dárselo a la Santísima Virgen*³³⁴. **[174f]** Quiere darnos a entender con ello que las tres personas de la Santísima Trinidad contribuyen cada una de su parte a darle este bello nombre: el Padre al escogerla como Madre de su propio Hijo, porque por este medio le hace tener una relación muy real con él. San Ambrosio dice: *Es eso lo que significa el Nombre de María, Dios es de mi raza y de mi linaje*³³⁵. El Hijo, etc. Las palabras divinas tienen gran poder. Ver en la institución de los Sacramentos...



³³² *Duae, inquit, ancillae quarum domina est Regina Maria, sunt angelica et humana creatura: humana est famula illa quae sequitur dominam suam in mundo, colligens vestimenta dominae, hoc est exempla et virtutes Mariae; angelica vero est illa altera super quam in coelo innititur se sociando ac deliciando cum angelis, innititur insuper tanquam potentissima angelis imperando...* Este texto es también de CONRADO DE SAXE, *Speculum Beatae Mariae Virginis*, lectura 3. Todo este párrafo se inspira en MARCHANT, *Hortus Pastorum*, p. 226, 2ª columna.

³³³ *Et nomen Virginis Maria. Sapientis est imponere nomina rebus. Unguentum effusum nomen tuum, ideo adolescentulae dilexerunt te nimis* (Cant 1,2). *Scribam super eum nomen meum* (Apo 3,12).

³³⁴ *Statim de thesauro divinitatis, Mariae nomen evolvitur.* Texto de un PSEUDO-DAMIANO, NICOLÁS DE CLARAVAL, *Sermón 11*, PL 144, 559-563.

³³⁵ *Speciale Mariae hoc nomen invenit, quod significat Deus ex genere meo.* SAN AMBROSIO, *De institutione Virginis*, capítulo V, n. 33, PL 16, 314. El texto de este párrafo no parece provenir de MARCHANT.

SAN JOSÉ

204. DE SAN JOSÉ

[175] [*José, servidor fiel y prudente, a quien el Señor estableció sobre su familia*]³³⁶.

¡Qué prudencia para guiar a un Dios hecho niño, que ha querido serle sumiso durante treinta años!

¡Qué prudencia para comportarse siempre como el padre putativo de Jesús, no siéndolo realmente!

¡Qué prudencia para guiar a la augusta María, que le obedecía en todo!

¡Qué don de prudencia debió recibir para que el Señor pudiera constituirlo así como jefe de su familia, de su Hijo y de su Hija, de Jesús y de María! ¡Pero qué honor entrar así en alianza con la familia del Padre celeste, de convertirse en la tercera persona de la trinidad creada! San José entra en alianza propiamente dicha con la familia divina; al llegar a ser esposo de María, quedará incluido a partir de entonces en la sagrada Familia. Aunque no fue realmente el padre de Jesús, había, sin embargo, entre los dos una alianza tan grande, por ser el verdadero esposo de María, que Jesús debía llamarlo padre y permanecerle sumiso según el orden de la naturaleza. Es esta alianza celeste la que hace que san José sea de modo especial el patriarca de los cristianos y, más particularmente todavía, el patriarca y el jefe de los sacerdotes, en cuanto que son los verdaderos miembros del Cuerpo místico de Jesús.

Prudencia de san José. Prudencia sobrenatural, puesto que todas las acciones, en el orden natural, de Jesús y María tenían siempre como objeto un fin sobrenatural. ¡Qué unión con Dios! ¡Qué dirección del Espíritu Santo! ¡Qué sublime don de oración!

Se pregunta por qué el Evangelio habla tan poco de san José. ¿No lo ha dicho todo el Evangelio cuando nos enseña que era el esposo de [176] María? ¿Se ha extendido también sobre las alabanzas a María? No, porque hizo de ella un elogio que ni los seres humanos ni los ángeles podrían nunca desarrollar lo suficiente, cuando dijo: [*de la que nació Jesús (Mt 1,16)*]³³⁷. Y por eso se nos debe decir de san José lo que se nos ha dicho de María: [*¿Todavía no entendéis? (Mt 15,16)*]³³⁸.

¡Qué inefable alianza la de María con la adorable Trinidad! Ella engendra en el tiempo al que es engendrado eternamente y se hace realmente su Hijo. Esta Virgen, Madre del Hijo, es hija del Padre eterno porque la alianza que ha contraído con el Padre procede de su alianza con el Hijo, quien, al nacer de María, no deja de ser engendrado por siempre en el seno del Padre eterno. María mantiene otra alianza con el Padre, en cuanto su hija, porque es esposa del Espíritu Santo que procede del Padre y del Hijo. San José, como esposo de María, entra en todas estas alianzas.

José, siervo fiel, fiel en conservar el precioso depósito de la virginidad de María. La castidad del patriarca José, que supo respetar a su dueña en encuentros tan peligrosos, no es más que una figura de la excelencia de la castidad de san José. ¡Qué fidelidad en seguir sin más razones la voz del ángel!

Justus. ¡Qué justicia suspender siempre su juicio a propósito del embarazo de María! Se invoca a san José contra los escrúpulos, por el estado de angustia en el que estuvo a propósito del embarazo de la Santísima Virgen.

³³⁶ *Joseph, fidelis et prudens, quem constituit Dominus super familiam suam*. Antífona litúrgica que se inspira en Gn 41,41 y Sal 104,21.

³³⁷ *Ex qua natus est Jesus* (Mt 1,16).

³³⁸ *Adhuc sine intellectu estis?* (Mt 15,16).

■

[Lo constituyó señor de su casa e intendente de todo lo que poseía [Sal 104,21]. El varón fiel será colmado de bendiciones (Prov 28,20). Quien es guardián de su dueño, será glorificado (Prov 27,18). ¿Dónde podríamos encontrar un hombre como él, que estuviera tan lleno del Espíritu del Señor? (Gn 41,38)]³³⁹.

¿Es pasajera la dignidad de san José? Se la ha otorgado su justicia; lejos de ser menor, no ha hecho sino adquirir un nuevo [177] lustre. Sigue siendo *el señor de su casa e intendente de todo lo que posee*³⁴⁰, el patriarca de los cristianos y más especialmente de los sacerdotes y de los misioneros. Jesucristo ejerce una vida de influencia que hace a los cristianos miembros del Cuerpo del que él es el Jefe; ¡esa es la casa del Señor, su posesión! ¡Si Dios nos manifestara el orden que observa en su casa! ¡Glorioso san José, qué función! Solo la fe nos instruye, etc...

■

Es el padre de los cristianos puesto que es el depositario de la semilla de la gracia que ha engendrado a los cristianos. Pero si san José es nuestro padre, imitemos sus obras. [*Mirad a vuestro padre Abrahán; si sois hijos de Abrahán, haced las obras de vuestro padre Abrahán* (Jn 8,39)]³⁴¹. Se dice de los hijos de santo Domingo, etc.; como, al contrario, de los hijos de Satán, etc. [*Raza de víboras...* [Lc 3,7]. *¿No sois para mí, hijos de Israel, como hijos de los Etiopes?* (Am 9,7)]³⁴².

Dios³⁴³ le da a san José un consuelo providente para con la Santísima Virgen, una inclinación providente para con Jesucristo, una discreción providente para con el secreto de los misterios. [*Hagámosle una ayuda semejante a él* (Gn 2,18). *Dichoso el esposo de una mujer buena* (Eclo 26,1)]³⁴⁴.

[*Tu padre y yo...* (Lc 2,48). *Revelación de un misterio rodeado de silencio por siglos eternos* (Rom 16,25). *¿No es este el hijo del carpintero?* (Mt 13,55)]³⁴⁵. Los Apóstoles revelan su divinidad y san José la oculta. Sacramento eterno realizado en el silencio de la eternidad, traído al tiempo por el silencio de san José.

Tres consecuencias: 1) Afecto, obediencia y respeto; 2) ¿qué excelencia tenemos por ser los hijos del santo patriarca?; 3) no degeneremos de nuestro origen.

■

Señor de su casa, de su familia, príncipe de su posesión: 1) durante su vida [señor] de Jesús y María; 2) tras su muerte, padre e intendente de la cristiandad, establecido como tal por su castidad, por su prudencia y por su fidelidad, rige ahora su casa por los dones de castidad, prudencia y de fidelidad.

³³⁹ *Constituit eum dominum domus suae et principem omnis possessionis suae* (Sal 104,21). *Vir fidelis multum laudabitur* (Prov 28,20). *Et qui custos est domini sui, glorificabitur* (Prov 27,18). *Num invenire poterimus talem virum, qui Spiritu Dei plenum sit?* (Gn 41,38).

³⁴⁰ *Dominus domus suae et princeps omnis possessionis suae* (cf. Sal 104,21).

³⁴¹ *Attendite ad Abraham patrem vestrum, si filii estis Abrahae opera facite patris vestri Abrahae* (Jn 8,39).

³⁴² *Genimina viperarum...* (Lc 3,7). *Numquid filii Aethiopum estis vos omnes mihi, filii Israel?* (Am 9,7).

³⁴³ Este párrafo y el siguiente están escritos en el margen de la página [177].

³⁴⁴ *Faciamus ei adiutorium simile sibi* (Gn 2,18). *Mulieris bonae beatus vir* (Eclo 26,1).

³⁴⁵ *Pater tuus et ego...* (Lc 2,48). *Secundum revelationem mysterii temporibus aeternis taciti* (Rom 16,25). *Nonne hic est fabris filius?* (Mt 13,55).

Primer punto:

CASTIDAD, 1) por el voto de virginidad, 2) por la elección que Dios hace de él para que sea el esposo de María, 3) por la conducta que tiene con la Santísima Virgen, tanto con la inquietud durante su embarazo, como por no decir una sola palabra al respecto. CASTIDAD figurada por la de uno de los doce patriarcas de Israel.

PRUDENCIA. 1) Elección que Dios lleva a cabo para jefe de su casa; 2) manera como se comporta: su prudencia es totalmente del orden sobrenatural; 3) prudencia al examinar todas las acciones de María.

FIDELIDAD en seguir los movimientos de la gracia, en creer todo lo que se le revela, en ejecutar todo lo que se le ordena.

[178] Governa su casa con los dones de castidad, de prudencia y de fidelidad. De castidad para atraer al Espíritu de Dios, de prudencia para discernirlo y de fidelidad para obedecerlo. Ejemplo del patriarca de Israel: considerarlo como el que alimenta a Egipto. Consecuencias: *Ite ad Joseph* [Gn 41,55], para, etc.

■

San José³⁴⁶ murió a los 60 años y unos días. Se casó con María a los 33 y vivió con ella 27 años y algo más. Lo que distingue a san José de todos los demás santos es que todos los dones que recibió fueron dones de santidad *gratum faciens*, mientras que la mayor parte de los dones que reciben los demás santos son *gratis data*. Fue santificado en el seno de su madre a los 7 meses de su concepción y librado entonces del *fomes peccati*. Su madre, aunque no conoció el misterio, experimentó una alegría especial del Espíritu Santo y juzgó que el niño que llevaba sería grande a los ojos de Dios y de los hombres. Su nacimiento causó un gran gozo. Y a la edad de tres años, tenía un uso perfecto de razón, con una ciencia infusa y un aumento de gracia y de virtud; comenzó a conocer a Dios por la fe, etc.

Siete privilegios especiales que ha recibido para aquellos que lo toman como intercesor: 1º: Para adquirir la castidad y vencer las tentaciones y los malos deseos de la carne y alejarse del peligro de perderla. 2º: Para obtener poderosas ayudas para salir del pecado y volver a la amistad con Dios. 3º: Para obtener la devoción a la Santísima Virgen y disponerse a recibir sus favores. 4º: Una buena muerte y ayudas poderosas en el último momento contra el demonio. 5º: Que los demonios teman el nombre de José. 6º: La salud del cuerpo y los alivios en medio de los trabajos. 7º: Sucesión de hijos en las familias.

San José está muy bien representado por Mardoqueo, a quien el Rey supremo le dio el anillo con su sello, con el fin de que él tuviera autoridad con esta señal de honor sobre el mismo Dios humanizado, que le estuvo sumiso. Ester, la augusta María; Amán, el demonio; Vasti, Eva; Asuero, Dios.

■

205. DE SAN JOSÉ³⁴⁷

[179] [¿Quién crees que es el servidor fiel y prudente a quien su amo ha puesto al frente de su casa? (Mt 24,45)]³⁴⁸.

³⁴⁶ Es último desarrollo se inspira en MARÍA DE ÁGREDA, *La Ciudad mística de Dios, o. c.*, 2ª parte, libro 5, capítulo 16, nn. 886-892.

³⁴⁷ En este texto, el P. Chaminade ha puesto de principio a fin reflexiones y desarrollos que transcribimos tal cual los presenta el manuscrito autógrafa.

Los dones, las gracias de preparación deben corresponder al destino... *¿Quién crees, etc.?* Presentar el destino de san José. La misteriosa escala que Jacob vio en sueños, genealogía de Jesucristo; san José, último escalón en el que se apoyaba el Señor³⁴⁹.

DIVISIÓN

Nuestro texto abarca todos los elogios que se pueden hacer: virtudes y grandezas de san José; virtudes en *Fidelis servus et prudens*; grandezas en *Quem constituit, etc.*

SUBDIVISIÓN DE LA PRIMERA PARTE

Virtudes que el Espíritu Santo incluye en la fidelidad y la prudencia. Su fidelidad a las órdenes del Señor. Su prudencia en su conducta.

Virtudes de José en el servicio del Señor, grandeza de José en el servicio del Señor. Con su servicio, José le da al Señor pruebas de una fidelidad inviolable y de una prudencia consumada; el Señor le da a José, su servidor, las garantías de una plena confianza y lo honra con los favores más distinguidos.

■

OTRA DIVISIÓN

GRANDEZAS de san José, consideradas en el augusto ministerio con el que fue revestido.

Grandezas de san José en las virtudes que practicó.

Los favores de Dios, las distinciones por su confianza constituyen su gloria y atraen nuestra devoción; sus eminentes virtudes son la causa de su mérito y se convierte en nuestro modelo.

PRIMERA PARTE

1º [El] Bautista es llamado por un ángel, [*será grande ante el Señor (Lc 1,15)*]³⁵⁰, porque debe cumplir la función de precursor; comparación con san José.

2º [*He visto que once estrellas me adoraban (Gn 37,9)*]³⁵¹. No causará extrañeza ver que todos los santos se convierten en sus súbditos, después de que Jesús y María le estuvieron sumisos. Alianza incomparable, esposo de María, etc.

3º El sueño del antiguo patriarca José es una figura y una expresión natural de la verdadera grandeza y de la autoridad de san José: [*Un ángel del Señor se le apareció en sueños, diciéndole: José, hijo de David, no temas recibir en tu casa a María, tu esposa, porque lo que ha nacido en ella viene del Espíritu Santo (Mt 1,20)*]³⁵².

Dos fuentes de la grandeza de su ministerio: padre putativo de Jesús y esposo de María.

I. 1º. El Padre eterno comparte con san José la autoridad que tiene sobre el Verbo encarnado, como Dios comparte con Adán la autoridad que tiene sobre las criaturas. [*Y le pondrás por nombre Jesús (Mt 1,21)*]³⁵³.

[180] VIRTUDES: Fe de san José más excelente que la de Abrahán.

[I. 2º.] La nube que en la antigua ley envolvía al tabernáculo, figura del matrimonio de san José con la Santísima Virgen. [*Una nube cubría la tienda y la gloria del Señor la llenaba (Éx*

³⁴⁸ *Quis putas, est fidelis servus et prudens quem constituit Dominus super familiam suam?* (Mt 24,45).

³⁴⁹ Esta última frase está escrita en el margen.

³⁵⁰ *Et erit magnum coram Domino* (Lc 1,15).

³⁵¹ *Vidi stellas undecim adorare me* (Gn 37,9).

³⁵² *Ecce angelus Dei apparuit in somnis ei dicens: Joseph, fili David, noli timere accipere Mariam conjugem tuam, quod enim ex ea natum est, de Spiritu Sancto est* (Mt 1,20).

³⁵³ *Et vocabis nomen ejus Jesum* (Mt 1,21).

40,32)]³⁵⁴. El matrimonio de san José es un velo sagrado que cubre el misterio de la Encarnación; todo el mundo ve que María es madre, pero solo José sabe que ella es virgen. [*Hagámosle una ayuda semejante a él* (Gn 2,10). Dice Gerson: [*Así convenía que José quedara revestido de una tan gran prerrogativa, capaz de expresar, por similitud y armonía, la grandeza de un tal esposo con una tal esposa*]³⁵⁵.

Nuevo Obededón, depositario de todo lo que Israel posee de más santo y más sagrado³⁵⁶.

4º San José instalado en el cargo de ministro de la familia de Jesús de modo diferente a como el antiguo José lo fue en el de ministro del Faraón, etc.

5º Comparación de la amplitud del corazón de Salomón con el de san José en lo relativo a su ministerio.

II. 1º. San José más dichoso que Abrahán. [*Abrahán saltó de alegría deseando ver mi día; lo vio y se regocijó* (Jn 8,56)]³⁵⁷.

OBEDIENCIA

Comparación de san José durante la huida a Egipto con Abrahán abandonado su país; de su obediencia con la de Abrahán en el sacrificio de Isaac.

Puede creerse que Jesús y María hicieron al Padre eterno la misma súplica que hizo antaño el joven Tobías a su padre para recompensar los servicios del ángel Rafael.

El poder de san José, mayor que el del antiguo José, de Moisés, de Josué y de san Pedro.

[*El Señor hizo para María una ayuda semejante a ella* (San Bernardino)]³⁵⁸. ¡Feliz Madre de Dios! [*Cuando os llamo imagen de la divinidad, en la que resplandecen los rasgos de sus perfecciones adorables, ¡sois digna de ese elogio!* (San Agustín)]³⁵⁹.

III. 1º. [*El Hijo único que está en el seno del Padre* (Jn 1,19). *José, su esposo, era un hombre justo* (Mt 1,19). *Era rico ante Dios* (cf. Lc 12,21)]³⁶⁰.

[181] SEGUNDA PARTE

Para hacerse una idea de las virtudes de san José.

FIDELIDAD GENEROSA

Por muy señor que es, se mantiene en el orden del servidor prudente y fiel. San José, de la familia de los reyes de Judá, lleva una vida pobre y escondida; como destinado a ser algo así como el gobernador y el padre de un Dios débil y humillado, era conveniente que se le pareciera... Es un misterio de la Providencia...

¡Qué conducta mientras ignora la causa del embarazo de su esposa!

El cielo lo había unido a Jesús y a María, solo aparece junto a ellos. El Evangelio, en los relatos que hace de él, no ha recogido una sola de sus palabras. [*La sabiduría del hombre hábil es comprender su camino* (Prov 14,8)]³⁶¹.

³⁵⁴ *Nubes operuit tabernaculum et gloria Domini implevit illud* (Éx 40,32).

³⁵⁵ *Faciamus ei adjutorium simile sibi* (Gn 2,10). *Ita decuit ut Joseph tanta prerogativa polleret, quae per similitudinem et convenientiam exprimeret talis sponsi ad talem sponsam*. JUAN GERSON, *Oeuvres complètes* V, Desclée, p. 345 (*Jacob autem genuit...*).

³⁵⁶ Sobre Obededón, en cuya casa se depositó el Arca de la Alianza, cf. 2 Sm 6,10ss, 1 Cr 13,3ss.

³⁵⁷ *Abraham exultavit ut videret diem meum; vidi et gavisus est* (Jn 8,56).

³⁵⁸ *Fecit Mariae adjutorium simile sibi*. San Bernardino de Siena adapta Gn 2,18 a José, el varón «ayuda semejante» para María, la mujer.

³⁵⁹ *Si formam Dei te appellem, digna existis!* (SAN AGUSTÍN, *Sermón 208, para la fiesta de la Asunción de la Bienaventurada María*, PL, 39, 2131. Este sermón se le atribuye a AMBROSIO AUTPERT.

³⁶⁰ *Unigenitum qui est in sinu Patris* (Jn 1,19). *Joseph vir ejus erat justus* (Mt 1,19). *Erat in Deum dives* (cf. Lc 12,21).

Los Apóstoles han levantado el velo que cubría a la Divinidad; san José lo ha tenido echado para no dejar ver más que la humanidad.



Prudencia de san José para mantenerse siempre en el orden de la Providencia, fidelidad en ejecutar puntualmente las órdenes de la Providencia.

PRUDENCIA

1º nacido en la pobreza, etc. Prudencia. Le fue necesaria para obrar siempre según las órdenes de la Providencia. Su matrimonio, etc.

2º Qué conducta, sin sospecha, etc.

3º Los Apóstoles han levantado, etc. Pero ¿cómo su celo no le hará publicar las grandezas de Jesús, las instrucciones [que] recibe, etc.?

FIDELIDAD

1º para creer en el misterio de la Encarnación. Su fe, mayor que la de Abrahán... Fe sostenida en los contratiempos del nacimiento de Jesús, recompensada con la visión de los prodigios de los que es testigo.

2º huir a Egipto, recompensa de vivir con Jesús y María y de morir en sus brazos.



206. DE LA MUERTE DE SAN JOSÉ

[183] San José³⁶², ejemplo impresionante de la buena y serena muerte de los justos; 1ª parte. San José protector especial de los justos en la hora de la muerte: 2ª parte.

2ª parte:

[Como viera que se acercaba el día de su muerte, llamó a José (Gn 47,29)]³⁶³. La Sagrada Escritura no dice que Jacob llamara a Rubén, Simeón, Judá, etc. [*Muero con alegría, porque he visto tu rostro (Gn 46,30). Te doy a ti sobre lo que le doy a tus hermanos esa parte de mis bienes que he ganado a los Amorreos con mi espada y mi arco (Gn 48,22). Todo esto sucedía como figura (1 Cor 10,11)*]³⁶⁴.

Jacob llamó a continuación a sus otros hijos: [*Bendijo a cada uno de ellos dándole la bendición que le era adecuada... (Gn 49,28)*]³⁶⁵. Igualmente Jesucristo ha dado

a san Pedro, vicario de Jesucristo en la tierra, la gracia de la preminencia, de la vigilancia pastoral sobre toda la Iglesia, a causa de su amor y de su solicitud pastoral. Rubén, [*el más favorecido en los dones, el mayor en autoridad (Gn 49,3)*]³⁶⁶;

a san Pablo, a causa de su celo y de su constante predicación, la gracia de extender el reino de Jesucristo por toda la tierra, de hacer conocer por todo lugar las riquezas de su

³⁶¹ *Sapientia callidi est intelligere viam suam (Prov 14,8).*

³⁶² Este texto, según el comienzo de la página [186], estaba destinado a la «clase de las Madres de Familia» de la Congregación. Sobre este grupo de Congregantes, ver *Escritos y palabras I*, n. 144.

³⁶³ *Cum appropinquare cerneret diem morti suae, vocavit Joseph (Gn 47,29).*

³⁶⁴ *Jam laetus moriar, quia vidi faciem tuam (Gn 46,30). Do tibi partem unam extra fratres tuos, quam tuli de manu Amorrhaei in gladio et arcu meo (Gn 48,22). Omnia in figura contingebant illis (1 Cor 10,11).*

³⁶⁵ *Benedixitque singulis, benedictionibus propriis... (Gn 49,28).*

³⁶⁶ *Ruben, prior in donis, major in imperio (Gn 49,3).*

nombre, etc. Benjamín [*será un lobo rapaz; devorará la presa por la mañana y por la tarde repartirá los despojos* (Gn 49,3)]³⁶⁷;

a san Juan evangelista, a causa de su amor y de su castidad, la gracia de correr como un ciervo nervioso, favorecer los corazones castos y hablar tan dignamente de los **[184]** más elevados misterios; Nefatlí [*será como un ciervo que escapa y la gracia se esparcirá sobre sus palabras* (Gn 49,21)]³⁶⁸;

a Santiago, hijo del trueno, la gracia de combatir espada en mano. Gad, [*combatiendo armado por completo a la cabeza del ejército de Israel, volverá muy pronto cubierto con sus armas* (Gn 49,19)]³⁶⁹;

a san Bartolomé, el poder contra los demonios;

a san Agustín, contra las herejías;

a san Bárbara, «contra los rayos»³⁷⁰;

a san Roque, contra la peste y el contagio.

■

[*José es un hijo que crecerá, un hijo que se multiplicará* (Gn 49,22)]³⁷¹...: Primera parte...

[*El sol conoce la hora de su ocaso* (Sal 103,19)]³⁷². El resplandor del sol se hace más hermoso y mas impresionante en el ocaso, así san José, así el justo...

[*Puede creerse piadosamente que en el momento de su muerte, estuvieron presentes Jesús y la Santísima Virgen, su esposa... ¡Qué exhortaciones! ¡Qué palabras de consuelo! ¡Qué promesas! ¡Qué luminosas y ardientes palabras! ¡Qué revelaciones sobre los bienes eternos recibiría en ese momento de su paso a la eternidad de parte de su santa esposa y del dulcísimo Hijo de Dios, Jesús! Dejo la contemplación o la consideración de todo ello a la devoción de vuestras almas* (San Bernardino de Siena)]³⁷³.

[185] Primera parte

Jesucristo ha querido darnos en san José un ejemplo sensible de lo que hace por cada justo en la muerte... [*Cuando me haya ido y os haya preparado un lugar, vendré y os llevaré conmigo, para que estéis donde yo estoy* (Jn 14,3)]³⁷⁴.

Son dos principios igualmente ciertos y consoladores que la muerte de los justos es una buena muerte y que es una muerte serena. [*Quien teme al Señor se encontrará bien al final de su vida* (Eclo 1,13). *Dichosos los muertos que mueren en el Señor* (Ap 14,13)]³⁷⁵. Es buena, es serena la muerte de los justos, porque es preciosa a los ojos de Dios. *Pretiosa, etc.* [Sal 115,15].

³⁶⁷ *Benjamin, lupus rapax, mane comedet praedam et vespere dividet spolia* (Gn 49,3).

³⁶⁸ *Nephtali, cervus missus, et dans eloquia pulchritudine* (Gn 49,21).

³⁶⁹ *Gad, accintus praeliabitur ante eum, et ipse accingetir retrorsum* (Gn 49,19).

³⁷⁰ En España, donde el P. Chaminade pasó tres años, es frecuente invocar a santa Bárbara contra las tormentas.

³⁷¹ *Filius accrescens Joseph, filius accrescens* (Gn 49,22).

³⁷² *Sol cognovit occasum suum* (Sal 103,19).

³⁷³ *Pie igitur credendum est, quod in obitu suo praesens fuerit pius Jesus et sacratissima virgo sponsa sua... quantas exhortationes, consolationes, promissiones, illuminationes, inflammationes et aeternorum bonorum revelationes recepit in transitu suo a sanctissima sponsa et a dulcissimo Filio Dei Jesu, relinquo menti devotae contemplandum, vel considerandum.* SAN BERNARDINO DE SIENA, *Sermo 2 in Viglia Nativitatis Domini, de sancto Joseph, sponso Beatae Virginis*, artículo 2, capítulo 3, *Opera omnia*, tomo VIII, p. 28.

³⁷⁴ *Et si abiero et praeparavero vobis locum: iterum venio et accipiam vos ad me ipsum, et ubi sum ego et vos sitis* (Jn 14,3).

³⁷⁵ *Timenti Dominum bene erit in extremis* (Eclo 1,13). *Beati qui in Domino moriuntur* (Ap 14,13).

Pero si estos principios de nuestra fe pueden aplicarse en general a la muerte de todos los justos, con mayor razón a la muerte de aquel cuya justicia y santidad lo han distinguido. Por eso la muerte de san José se ha convertido en el modelo impresionante de la muerte de los justos. Cuanto más consideremos la muerte de san José, más no sentiremos llevados a exclamar: ¡Qué buena es, qué serena es la muerte de los justos! ¡Ojalá pueda morir mi alma con la muerte de los justos!, etc. *Moriatur...*

Pero ¿qué tiene de tan extraordinario la muerte de san José? Jesús y María la honran notoriamente con su presencia... Es lo que nos enseña una piadosa tradición; es lo que nos dice más expresamente san Bernardino de Siena: [*Puede creerse piadosamente, etc.*]³⁷⁶. ¿No les parece a ustedes digno de semejante favor, quien etc.? Pero ¿una tal muerte no es un privilegio destinado únicamente a san José? No, mis hermanos. *Et si abiero, etc.* No les diré: «pueden ustedes creer piadosamente», sino «deben creer», «pero es de fe», etc. *Et si abiero, etc.* [Jn 14.3].

[186] Ustedes, sobre todo, que componen la familia de la augusta María, que pueden prepararse continuamente a la muerte, que se ponen especialmente bajo la protección de san José... Él es el protector especial de los justos en la hora de la muerte...

2ª parte

Para probar esta proposición ¿diré que la muerte engendra a los justos a una nueva vida y que san José, por ser el Patriarca de los cristianos y de los elegidos, debe interesarse especialmente, etc.? ¿Diré que su muerte ha sido tan privilegiada solo para compartir con los que lo imitan y lo invocan las gracias y favores que él ha recibido...?

1º ¡Cómo me gusta llamar a san José el Patriarca de los cristianos y de los elegidos! Y ¿cómo no le daremos esta venerable denominación, a él que siempre fue llamado padre de Jesús, a él que fue verdaderamente esposo de María..., sobre todo, a él que participó tanto en los misterios de nuestra regeneración espiritual? No fue un instrumento pasivo en la gran obra de nuestra salvación; sino que tuvo parte muy activa y por ello fue incorporado a los consejos misericordiosos de la Sabiduría encarnada: [*¿No sabéis que debo estar en los asuntos de mi Padre? (Lc 2,49)*]³⁷⁷. Está demostrado que pone verdadero interés en la salvación y la santificación de las almas, con cuánta mayor razón cuando esas almas justas tienen que sostener el último combate, cuando etc.

2º Muerte privilegiada, por etc. Jesús está presente, el santo Patriarca se arroja a sus pies y le pide su bendición... ¿No les parece, hermanos míos, estar viendo cómo Jacob en el momento en el que va a bendecir a sus hijos, reservar una bendición para José, el hijo privilegiado de su corazón? [*Te doy a ti sobre lo que le doy a tus hermanos esa parte de mis bienes... (Gn 48,22)*]³⁷⁸.

El nombre de José será un nombre que protegerá en todos los tiempos de la vida; pero sobre todo en la muerte se dirá: Jesús, María, José... [*Muero con alegría, porque he visto tu rostro (Gn 46,30)*]³⁷⁹.



207. DE LA DEVOCIÓN A LA SANTÍSIMA VIRGEN

[187] La devoción a la Santísima Virgen es una señal de predestinación. ¿Por qué?

³⁷⁶ *Pie igitur credendum est, etc.* SAN BERNARDINO DE SIENA.

³⁷⁷ *Nesciebatis quia in his quae Patris mei sunt, oportet me esse?* (Lc 2,49).

³⁷⁸ *Do tibi partem unam extra fratres tuos,...* (Gn 48,22).

³⁷⁹ *Jam laetus moriar, quia vidi faciem tuam* (Gn 46,30).

A causa 1º de su suprema dignidad, 2º a causa de los oficios y privilegios vinculados a esa dignidad; 3º a causa de la ternura que la Santísima Virgen tiene con los que le son devotos.



SACERDOTES Y RELIGIOSOS

208. EXHORTACIONES

[PRIMERA EXHORTACIÓN]³⁸⁰

[191] *[Y tras echar yemas, brotaron de ellas flores, de las que, después del desarrollo de las hojas, se habían formado almendras (Nm 17,8)]*³⁸¹.

La vara considerada 1º como cortada del almendro; 2º en sí misma. La vara ha sido siempre el símbolo del poder civil y sacerdotal. Tres milagros le suceden a la vara de Aarón, como confirmación de su sacerdocio. Echa yemas, flores y frutos y esos tres milagros ocurrieron de repente y sucesivamente. La vida sacerdotal debe producir santos deseos, hermosas resoluciones, que deben ser rápidamente llevadas a cabo.

Esta vara se conservó siempre en el Arca o al lado del Arca (Heb 9,4). Con ella Moisés golpeó la roca de donde manó el torrente. *[Moisés tomo, pues, la vara que estaba en presencia del Señor... Habladle a la piedra y ella os dará agua (Nm 20,9.8)]*³⁸² –a Jesucristo piedra y a los corazones de piedra...³⁸³. Actualmente se ignora el lugar en el que Jeremías la escondió con el Arca, pero aparecerá al final del mundo. *[Y dijo que ese lugar permanecerá ignorado hasta que Dios haya reunido a su pueblo disperso y le haya hecho misericordia (2 Mac 2,7)]*³⁸⁴.

No es sin motivo el que la vara de Aarón fuera de almendro. 1º El almendro es el símbolo de la vigilancia: es el primero que florece. 2º Es el símbolo de la perfección de la virtud: invita a los demás árboles a cubrirse de flores. La vara de Aarón conservó siempre su fruto. 3º El almendro está expuesto a soportar los fríos, las lluvias, los vientos, el granizo: así los sacerdotes... 4º La almendra tiene por fuera una corteza dura y amarga: la vida sacerdotal, la austeridad y la mortificación.

SEGUNDA EXHORTACIÓN

[Y tras echar yemas, etc. (Nm 17,8)]. La vida del sacerdote debe producir hojas, flores y frutos: las hojas de la sabiduría y de la doctrina, las flores de una conducta edificante y los frutos de una verdadera caridad. Es a lo que el Apóstol exhorta a Timoteo: *[Sé un ejemplo para los fieles en palabras, en actos, en caridad y castidad (1 Tim 4,12)]*³⁸⁵. *En palabras*, aquí tenemos en primer lugar las hojas; *en actos*, en segundo lugar aquí está la conducta; *en caridad y castidad*, he aquí en tercer lugar los frutos.

EN PALABRAS. ¿Qué interés pone el Apóstol en la predicación? *[Te conjuro ante Dios y Jesucristo, por su venida y por su reino, que prediques la palabra (2 Tim 4,1-2)]*³⁸⁶.

[192] 2º *[No descuides la gracia que hay en ti, que te ha sido dada siguiendo una revelación profética, cuando los sacerdotes te impusieron las manos (1 Tim 4,14)]*³⁸⁷. San Pablo no le

³⁸⁰ Estas dos primeras exhortaciones se inspiran en MARCHANT, *Hortus pastorum, Virga Aaronis florens*, o. c., tratado I, conferencia 1 y 2, p. 575, 1ª columna a p. 576, 1ª columna.

³⁸¹ *Et turgentibus gemmis eruperant flores, qui foliis dilatatis in amigdalas deformati sunt* (Núm 17,8).

³⁸² *Tulit Moyses virgam, quae erat in conspectu Domini... Loquimini ad petram et dabit vobis aquam* (Nm 20,9.8).

³⁸³ El texto entre guiones está añadido.

³⁸⁴ *Et dixit ignotum fore locum, donec congreget Deus congregationem populi sui et propitius fiat* (2 Mac 2,7).

³⁸⁵ *Exemplum esto fidelium in verbo, in conversatione, in caritate, ... in castitate* (1 Tim 4,12).

³⁸⁶ *Testificor coram Deo et Christo Jesu, per adventum ipsius et regnum ejus, praedica verbum, etc.* (2 Tim 4,1-2).

³⁸⁷ *Noli negligere gratiam quae in te est, quae data est tibi per prophetiam, cum impositione manuum presbiterii* (1 Tim 4,14).

recuerda a Timoteo la gracia de su sacerdocio sino después de haberle recordado uno de los principales deberes: *[Aplicáte a la lectura, a la exhortación, a la enseñanza (1 Tim 4,13)]*³⁸⁸. La gracia de la ordenación contiene el poder y la gracia de anunciar la palabra de Dios. *[En efecto, el sacerdote debe ofrecer, bendecir, presidir, predicar y bautizar. Ordenación]*³⁸⁹. Es uno de los cinco talentos... no se habla aquí de los pastores que están obligados a ello muy estrictamente.

IN CONVERSATIONE. Una buena doctrina y una mala vida son 1º *[Sí, la voz es la de Jacob, pero las manos son las de Esau (Gn 27,22)]*³⁹⁰. 2º Las cartas de Urías, cartas de muerte [cf. 2 Sm 11,14]. 3º *[Después de haber bebido el agua limpia, habéis enturbiado el resto con los pies. Y mis ovejas bebían lo que vuestros pies habían revuelto (Ez 34,18-19)]*³⁹¹. 4º Los sabios de Egipto comparaban la vida de un sacerdote a un reloj. 5º Y el sumo sacerdote llevaba cascabeles en el borde de su vestidura. *[No demos a nadie escándalo alguno, a fin de que no se desacredite nuestro ministerio [2 Cor 6,3]. Apacentad el rebaño de Dios que se os ha confiado..., siendo, desde el fondo del corazón, modelo para el rebaño (1 Pe 5,2-3)]*³⁹². Los pueblos son ante los sacerdotes como las ovejas de Jacob ante los cayados. Comparación de santo Tomás (Gn 30,37-41).

IN CARITATE ET CASTITATE.

IN CARITATE. Celo por la gloria de Dios, celo por la salvación del prójimo, estos son las dos pesas del santuario. Nuestras mejores obras no tienen mérito alguno sin la caridad. La caridad supone la castidad: *[La castidad sin la caridad es una lámpara sin aceite; quita el aceite y la lámpara no arde; quita la caridad y la castidad no agrada (San Bernardo)]*³⁹³. *[Dios miró a Abel y sus ofrendas, pero no miró a Caín... (Gn 4,4-5)]. [Si no tengo caridad, no me serviría de nada incluso si usara todos mis bienes para alimentar a los pobres (1 Cor 13,3)]*³⁹⁴. *[Si ejercemos nuestro ministerio con amor, le suscitamos herederos a nuestro hermano Jesucristo, e igualmente damos a luz a hijos espirituales para la Iglesia su esposa y completamos, como cooperadores de Dios, el número de los elegidos]*³⁹⁵. Por eso Jesucristo, cuando quiso confiar a san Pedro el cuidado de todo el rebaño, le pregunta tres veces: *Diliges me? ¿Me quieres?... [Jn 21,15-17]*.

[193] La castidad es el principal ornato y la gloria de los sacerdotes: los hace semejantes a los ángeles. Si Isaías gritaba: *[Purificaos los que lleváis los vasos del Señor (Is 52,22)]*³⁹⁶, con mayor razón: *[Todo varón de la descendencia de Aarón que tenga algún defecto, no ofrecerá los panes a su Dios, ni quien tiene sarna o impétigo extendido por su cuerpo (cf. Lv 21,21.20)]*³⁹⁷. *[Es presa de la sarna, según san Gregorio, quien es esclavo de sus deseos carnales o aquel a quien*

³⁸⁸ *Attende lectioni, exhortationi et doctrinae (1 Tim 4,13).*

³⁸⁹ *Sacerdotem etenim oportet offerre, benedicere, praeesse, praedicare et baptizare, ordin.* Extracto del ritual de la ordenación sacerdotal.

³⁹⁰ *Vox quidem, vox Jacob est, sed manus sunt Esau (Gn 27,22).*

³⁹¹ *Cum purissimam aquam biberitis, reliquam pedibus [vestris] turbabatis. Et oves meae quod pedes vestri turbaverant, hoc biberunt (Ez 34,18-19).*

³⁹² *Nemini dantes ullam offensionem ut non vituperetur ministerium nostrum (2 Cor 6,3)... Pascite qui in vobis est gregem [Dei]... Forma facti gregis ex animo (1 Pe 5,2-3).*

³⁹³ *Castitas sine caritate, lampas est sine oleo: tolle oleum, lampas non lucet; tolle caritatem, castitas non placet. SAN BERNARDO.*

³⁹⁴ *Respexit Abel et munera ejus, ad Cain autem non respexit... (Gn 4,4-5). Si enim caritatem non habeam nihil mihi prodest, licet distribuero omnes facultates in cibos pauperum (1 Cor 13,3).*

³⁹⁵ *Si ex dilectione curam animarum suscipimus, fratri nostro Jesu Christo semen suscitamus, ejusdem sponsae Ecclesiae filios spirituales gignimus et tanquam Dei cooperatores electorum numerum implemus.*

³⁹⁶ *Mundamini, qui fertis vasa Domini (Is 52,11).*

³⁹⁷ *Homo de semine Aaron, qui habuerit maculam, non offerat panes Deo suo, nec si scabiem au impetiginem habet in corpore (cf. Lv 21,21.20).*

*domina una concupiscencia devoradora...*³⁹⁸. [Veo una rama vigilante, [Jr 1,11], VIGILANTE, es decir, de almendro]³⁹⁹, una rama de almendro, que se apresura a producir el fruto que ha prometido. [LA GRACIA es, en efecto, una fuente de agua viva que, por sus buenas obras, brota hasta la vida eterna]⁴⁰⁰.

OTRA EXHORTACIÓN

[Vi 1) como un hijo de hombre; 2) revestido de una larga túnica; 3) ceñida al talle con un cinturón de oro; 4) y los ojos como llama de fuego (Ap 1,13)]⁴⁰¹.

1º El sacerdote se parece al Hijo de Dios en cuanto que es 1) el amigo del esposo e incluso esposo de la Iglesia; 2) el mediador entre Dios y los hombres; 3) juez; 4) ungido con el mismo óleo que Jesucristo.

2º [UNA LARGA TÚNICA. Si sigues la justicia (...), tendrás una túnica de honor (cf. Eclo 29,9)]⁴⁰². Dos clases de justicia... [¿Quién habitará en el templo?, ¿quién se mantendrá de pie en tu lugar santo sino el que obra con justicia? [Sal 14,1], el que tiene las manos inocentes y el corazón puro [Sal 23,4]]⁴⁰³.

3º PRAECINCTUM AD MAMILLAS [CON UN CINTURÓN AL TALLE]. El sacerdote no solo es padre y esposo, sino madre nutricia de los fieles. La esposa le dice al esposo: [Que me dé un beso, porque tus senos son mejores que el vino [Cant 1,1]. Seréis llevados en su seno y acariciados sobre sus rodillas [Is 66,12]. De nuevo necesitáis que se os enseñen los primeros rudimentos de los oráculos de Dios y estáis necesitados de leche, no de alimento sólido (Heb 5,12)]⁴⁰⁴.

ZONA AUREA [UN CINTURÓN DE ORO]. Hermoso símbolo de la castidad de los sacerdotes. [¡Oh castidad, que haces a los hombres parecidos a los ángeles! ¡Oh castidad, que alegras el corazón de quien te posee y unes las almas con las realidades celestes! ¡Oh castidad, que engendras alegría espiritual, expulsas la tristeza, aminoras las pasiones! ¡Oh castidad, carne espiritual [194] que elevas a quien la posee hasta el cielo! ¡Oh castidad, que, como las rosas, floreces en el alma y el corazón y difundes por toda la casa suaves aromas! ¡Oh castidad, que precedes al Espíritu Santo y habitas con él! (San Efrén)]⁴⁰⁵. La tarea de la castidad está bien designada con Zona, cinturón: [Tened el cinturón ceñido... (Lc 12,25)]⁴⁰⁶. Evitemos el trato con la mujer, [su aliento enciende carbones (Job 41,12)]⁴⁰⁷. La sal extraída del agua se disuelve si se la vuelve acercar al agua, así el hombre sacado de la mujer se pierde al acercarse a la mujer.

4º OCULI FLAMMA IGNIS. [LOS OJOS COMO UNA LLAMA DE FUEGO]. [Si tu ojo es sencillo, todo tu cuerpo estará en la luz (Mt 6,22)]. Según Agustín y Gregorio, [el ojo es la intención. Las noches

³⁹⁸ *Scabiam habet, ait divus Gregorius, cui carnis petulantia cui pruriens concupiscentia dominatur...* SAN GREGORIO.

³⁹⁹ *Virgam vigilantem ego video, (Jr 1,11), VIGILANTEM, idest, amygdalinam.*

⁴⁰⁰ *Est enim GRATIA fons aquae vivae, per bona opera salientis in vitam aeternam.*

⁴⁰¹ *Vidi 1) similem filio hominis; 2) vestitum podere; 3) praecinctum zona aurea ad mamillas; 4) et oculi ejus flamma ignis (Apo 1,13).*

⁴⁰² *VESTITUM PODERE. Si sequaris justitiam, apprehendes (...) poderem honoris (cf. Eclo 27,9).*

⁴⁰³ *Quis habitabit in tabernaculo tuo? Aut quis stabit in loco sancto tuo nisi qui operatur justitiam? (Sal 14,1), innocens manibus et mundo corde (Sal 23,4).*

⁴⁰⁴ *Osculetur me, quia meliora sunt ubera tua vino (Cant 1,1). Ad ubera portamini et super genua blandientur vobis (Is 66,12). Rursum indigetis ut [vos] doceamini [quae sint elementa] exordii sermonum Dei: et facti estis quibus lacte opus sit, non solido cibo (Heb 5,12).*

⁴⁰⁵ *O castitas, quae homines similes angelis reddis! O castitas, quae cor possidentis te laetificas et animae ad caelestia alas adjungis! O castitas, quae spirituale gaudium paris, moerorem adimis, passiones minuis! O castitas, currus spiritualis possessorem suum in sublime evehens! O castitas, quae rosae instar in medio animae et corporis flores universamque domum odoris fragantia replens! O castitas, praecursor et cohabitator spiritus sancti. SAN EFRÉN, Sermón sobre la castidad.*

⁴⁰⁶ *Lumbi vestri praecincti... (Lc 12,25).*

⁴⁰⁷ *Cujus halitus ardere prunas facit (Job 41,12).*

de tu actividad estarán iluminadas con el rayo de la buena intención, dice Gregorio... Que la intención de honrar a Dios esté en el ojo derecho, y en el ojo izquierdo la intención de la salvación del prójimo]⁴⁰⁸. Hay quienes, como Lea, tienen los ojos legañosos, *lippis oculis*, o como Helí, *ojos que se oscurecen, calligantibus oculis*: [en efecto, todos buscan sus intereses, no los de Jesucristo (Flp 2,21)]⁴⁰⁹.

La intención, el motivo por el que hacemos algo, es como su base: base que no tiene solidez alguna si no está fundada en Dios y para Dios. [Que la caridad se abraza con el fuego, que su ardor inflame al prójimo (Himno litúrgico)]⁴¹⁰.

■

REGLAS DE SAN CARLOS. [Que los sacerdotes mantengan un constante ardor por las cosas divinas, el celo de la gloria de Dios y de la salvación de las almas, como un fuego sagrado necesario a las acciones santas]⁴¹¹. [Que el sacerdote por la mañana ponga la leña (Lv 6,12)]⁴¹².

Existía una fiesta instituida para la provisión de leña, que se llamaba *xiloforia*, es decir, *lignorum comportatio* [es decir, recolección de leña].

❖

209. EXTRACTO DE «DE LA SANTIDAD Y LOS DEBERES DE LA VIDA MONÁSTICA»⁴¹³

[195] [En cuanto a vosotros, sed perfectos como vuestro Padre celeste es perfecto (Mt 5,48)]⁴¹⁴.

¿Qué es un verdadero religioso?

RESPUESTA. Es un ser humano, que habiendo renunciado por un voto solemne al mundo y a todo lo que hay de sensible [y de perecedero], solo vive para Dios y solo se ocupa de las cosas eternas⁴¹⁵.

El cristiano cumple sus promesas bautismales renunciando por la disposición de su corazón al mundo, a los bienes, a sus asuntos y a sus placeres; pero el religioso tiene que estar en un desprendimiento efectivo de todas las cosas sensibles, y solo la eternidad debe ser su herencia. Ella debe ser el único objeto de todas las acciones de su espíritu y de todos los movimientos de su corazón. Los consejos que Jesucristo da a los seres humanos en general, le son a él por su vocación preceptos indispensables⁴¹⁶.

⁴⁰⁸ *Oculus, juxta Augustinum et Gregorium, est intentio. Per bonae intentionis radium, merita actionis illustrantur, ait Gregorius, pro dextro oculo sit intentio honoris Dei, pro sinistro intentio salutis proximi.*

⁴⁰⁹ *Omnes enim quae suae sunt quaerunt, non quae Jesuchristi* (Flp 2,21).

⁴¹⁰ *Flammescat igne caritas. Accendat ardor próximos* (Himno litúrgico del domingo en Tercia, antes de la reforma del Vaticano II).

⁴¹¹ *Alant sacerdotes perpetuam animi quaedam ardorem erga divina, zelumque gloriae Dei et salutis animarum, tanquam ignem sacrum ad sacras actiones neccesarium...* JACQUES MARCHANT, *Virga Aaronis*, tratado I, p. 650, col. 2, cap. I, 2º. Así dice el 2º artículo de las *Constituciones de la Congregación de san Carlos Borromeo*, que Marchant cita aquí.

⁴¹² *Subjecit sacerdos ligna mane per singulos dies* (Lv 6,12).

⁴¹³ Como indica el título, todo este documento está compuesto de extractos de DOM A.-J. LE BOUTHILLIER DE RANCE, *De la sainteté et des devoirs de la vie monastique*. París, 1701.

⁴¹⁴ *Et vos estote perfecti, sicut Pater caelestis perfectus est* (Mt 5,48).

⁴¹⁵ J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. I, 1ª pregunta, p. 1. Este texto se convirtió en el artículo 326 de las *Constituciones de la Compañía de María*, edición de 1839.

⁴¹⁶ Todo este párrafo sobre el cristiano está inspirado en J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., 3ª pregunta.

Es Jesucristo quien ha instituido la vida monástica (Lc 12,33; Lc 14,26; Mt 19,29). Aquellos a los que él ha suscitado para establecerla en el mundo en los tiempos determinados por su presciencia eterna, no han sido sino los ministros de sus órdenes y los ejecutores de sus divinas voluntades⁴¹⁷.

Las observancias religiosas deben ser consideradas como leyes escritas por el dedo de Dios. Lo que ocurrió de un modo visible, cuando san Pacomio recibió por ministerio de un ángel la regla que estableció para la conducta de sus hermanos, ocurre de modo invisible todas las veces que a Dios le place instituir observancias religiosas con la colaboración de los santos⁴¹⁸.

[196] San Pablo el Anacoreta es el primero de los solitarios; se escondió en la Baja Tebaida. San Antonio en los desiertos de Egipto... Inmediatamente después, san Pacomio en la alta Tebaida... San Macario se retiró al desierto de Escitia; san Ammón al de Nitria; san Serapión en la soledad de Arsinoe y de Menfis, y san Hilarión en Palestina. Estos son los principales jefes de esas multitudes de solitarios que llenaron en pocos años toda el África y Asia, y que desde allí se extendieron por todo Occidente⁴¹⁹.

■

Palabras de san Bernardo a sus religiosos sobre la perfección de su estado. [*Vuestra profesión es muy elevada; llega a los cielos, iguala a los ángeles; no es inferior a la pureza de esos espíritus tan puros. No estáis solamente comprometidos en adquirir la santidad, sino la perfección de la santidad y el colmo de la perfección misma. Es propio de los demás servir a Dios, pero lo propio vuestro es estar unidos a él; a los demás les basta con creer en Dios, conocerlo, amarlo, adorarlo; pero en cuanto a vosotros, debéis entrar en las luces de su sabiduría y su inteligencia, para verlo en sí mismo y para gozar de ello* (San Bernardo)]⁴²⁰.

■

Los religiosos deben considerar los consejos evangélicos como preceptos; son los medios de tender y llegar a la perfección: [*Si quieres ser perfecto, etc.* (Mt 15,21)]. Es lo que san Pablo llama [*caminar como él mismo* **[197]** *caminó*. [Cf. 1 Jn 2,6]]⁴²¹. Jesucristo ha practicado todos los consejos que ha dado, [*Jesús comenzó a hacer y a enseñar* (Hch 1,1). *Os he dado ejemplo para que, como yo he hecho, así también hagáis vosotros* (Jn 13,15)]⁴²².

Entre los consejos evangélicos transformados en preceptos para los religiosos, unos no reciben ninguna dispensa, a saber: la pobreza, la castidad, la obediencia y todas las demás virtudes que son su consecuencia y las acompañan. Es decir, que el religioso debe tender tanto como le es posible:

a adquirir la pureza de corazón tan prescrita por los santos, así como la pureza de los sentidos, sin la cual aquella le sería inútil;

⁴¹⁷ El texto de este párrafo, salvo las referencias bíblicas, está copiado de J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. 2º, pregunta 1ª.

⁴¹⁸ Este párrafo es la transcripción casi literal de de J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., pregunta 3ª.

⁴¹⁹ Este párrafo es un rápido resumen de J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., pregunta 4ª.

⁴²⁰ *Altissima est professio vestra, caelos transit, par angelis est, angelicae similis puritati: non enim solum vovistis omnem sanctitatem, sed omnis sanctitatis perfectionem, et omnis consummationis finem. Aliorum est Deo servire; vestrum adhaerere; aliorum est Deum credere, scire, amare, revereri; vestrum est sapere, intelligere, cognoscere, frui.* SAN BERNARDO, *Ad fratres de monte Dei*, capítulo 2. Este texto es citado por J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. 4º, pregunta 2ª, pp. 37-38.

⁴²¹ *Si vis perfectus esse, etc.* (Mt 15,21). *Ambulare sicut ipse ambulavit* (cf. 1 Jn 2,6).

⁴²² *Coepit Jesus facere et docere* (Hch 1,1). *Exemplum dedi vobis, ut quemadmodum feci vobis ita et vos faciatis* (Jn 13,15). Estas citas las da J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. 5º, pregunta 2ª.

a avanzar con todas sus fuerzas en la humildad, puesto que la religión, según san Bernardo, no es sino un estado de abyección;
 a despreciarse a sí mismo y a considerarse, como está dicho en la regla de san Benito, el último de todos los seres humanos (Regla, capítulo 7);
 a testimoniar en todas sus obras que esta disposición se halla en el fondo de su corazón;
 a sufrir toda clase de oprobios, de injurias y de ignominias;
 a renunciar a sí mismo en todo tipo de circunstancias y a despojarse de toda voluntad propia, tanto en lo relativo a su cuerpo como en lo relativo a su espíritu;
 a dar muestras de un desinterés y de una pobreza completa cuando encuentre ocasión para ello;
 a ejercer con sus hermanos una caridad que supera al común de los cristianos;
 a edificar, servir de ejemplo y hacer aparecer en todas sus acciones y en toda su conducta una piedad que ilumine al mundo, que sirva de luz y que muestre el camino de la verdad [198] y de la salvación a los que viven en las tinieblas y los compromisos del siglo;
 y, por último, a sostener la Iglesia con el mérito de sus oraciones y la santidad de su vida....

En cuanto a los otros consejos, como el silencio, las vigiliias, los ayunos, etc., todas esas observancias quedan sometidas a la autoridad de los superiores...⁴²³.

■

LOS VOTOS

Si se consideran los votos de castidad, de pobreza y de obediencia en la extensión que le han dado los santos, no hay nada tan grande y tan perfecto en la vida religiosa que encierran. Pero si se los mira de una manera literal y grosera, como entender por castidad solamente la pureza de los sentidos, por pobreza un simple recorte de los bienes exteriores y por obediencia una sumisión vulgar y ordinaria, eso es reducir un edificio de una rara magnificencia y belleza a sus simples cimientos⁴²⁴.

DE LA CASTIDAD. Uno se contentará, por decirlo así, con la castidad del cuerpo en los matrimonios con los hijos de los hombres; pero aquel que sobrepasa en belleza a los hijos de los hombres con infinita distancia, quiere en las almas que recibe con el nombre de esposas, una pureza que sea digna de la suya: [*Sed santos, porque yo soy santo (Lv 11,44; 1 Pe 1,16)*]⁴²⁵. [*Has herido mi corazón con la indiferencia de una de tus miradas, con el desaliño de uno de tus cabellos (Cant 4,9). Eres hermosísima, amiga mía, y en ti no hay mancha alguna (Cant 4,7). ¡Qué hermosa eres, amiga mía, qué bella eres! (Cant 4,1)*]⁴²⁶. Dos veces hermosa, a causa de la pureza de cuerpo y de alma que Dios exige a aquellos que se consagran a él. Pureza de cuerpo, que debe entenderse en general de la pureza de todos los sentidos, de todo [199] apego a los placeres de los sentidos, de los ojos, de los oídos, etc. Pureza del alma, que debe entenderse de la exención de todos los vicios: orgullo, avaricia, vanidad, etc. La razón de ello es la gran

⁴²³ Todo este desarrollo sobre los consejos evangélicos esta copiado de J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. 5º, pregunta 2ª, pp. 79-80.

⁴²⁴ Este párrafo es casi copia de de J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. 5º, pregunta 3ª, pp. 82-83. El mismo texto, más completo, es el origen del artículo 332 de las *Constituciones de la Compañía de María*, edición de 1839.

⁴²⁵ *Sancti estote, quoniam sanctus sum (Lv 11,44; 1 Pe 1,16).*

⁴²⁶ *Vulnerasti cor meum in uno oculorum tuorum et in uno crine colli tui (Cant 4,9). Tota pulchra es, amica mea, et macula non est in te (Cant 4,7). Quam pulchra es, amica mea, quam pulchra es (Cant 4,1).*

santidad de Dios, a quien uno se ha consagrado, lo que no le permite contraer a Dios alianza con su criatura sino en la medida en que esta es santa de alma y cuerpo. Es el discurso uniforme de los Padres⁴²⁷.

Aunque el voto de castidad se extienda sobre toda la conducta de la vida y la regulación de las costumbres, como dice san Basilio, no obstante no implica esencialmente sino una declaración y una voluntad real de adquirir esa perfecta pureza de alma. *Quien cae en una falta ligera, no es considerado como quebrantador de su voto* (San Bernardo)⁴²⁸.



210. DE LA OBLIGACIÓN DE LOS SACERDOTES A LA PERFECCIÓN

[203] Los laicos son como un sacrificio de oblación, en el cual una parte de la víctima era para quien la ofrecía. El corazón y las entrañas eran para Dios. Los sacerdotes son el sacrificio de holocausto; [*de ahí esta frase de Hesiquio: El sacerdote debe ser de modo ininterrumpido y continuo un holocausto de perfección, de modo que comience con una sabiduría perfecta desde la mañana de su vida y de su juventud, y acabe en la misma sabiduría al atardecer de su vejez y de su vida*]⁴²⁹.

La perfección necesaria a un sacerdote es muy superior a la exigida a un religioso. También san Francisco de Asís permaneció diácono. San Benito, patriarca de los monjes de Occidente, no osó jamás recibir el sacerdocio. El bienaventurado Teodoro abad jamás se atrevió a ejercer la función de diácono. San Marcos anacoreta se cortó del dedo pulgar para no ser promovido al sacerdocio... Los santos Antonio, abad y patriarca de los cenobitas, Hilarión, Macario, Anselmo y tantos otros Padres del desierto, que han engendrado para Dios familias tan numerosas, no han osado jamás... Por eso costaba tanto encontrar un solo sacerdote entre el gran número de monasterios de Egipto⁴³⁰.



[*Sed santos, porque yo soy santo (Lv 11,44)*]⁴³¹.

[1º *Sed santos*, porque es tres veces santo el Señor Dios de los ejércitos por el que combatís. El Padre santo, principio de toda santidad, sin comienzo. El Hijo santo, que ha traído a la tierra la semilla celeste de la santidad. El Espíritu Santo, a quien pertenece el nombre de santidad y al que se le atribuyen las obras de santidad]⁴³².

⁴²⁷ Este párrafo es en parte copia y en parte se inspira en J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. 5º, pregunta 4ª.

⁴²⁸ *Etsi convincitur transgressor mandati, non tamen pacti praevaricator.* San Bernardo, *De praec. Et dispensat.* El párrafo está inspirado en J.-A. LE BOUTHILLIER DE RANCE, o. c., cap. 5º, pregunta 5ª, pp. 77-79.

⁴²⁹ *Hinc Hesychius in 6 Lv: Sacerdos iuge et continuum debet esse perfectionis holocaustum, ut a perfecta sapientia incipiens in mane aetatis et juventutis, in eadem vesperam senectutis et vitae suae finiat.*

⁴³⁰ El comienzo de este documento se inspira en MARCHANT, *Virga Aaronis florens*, tratado I, lecturas 4 y 5, p. 577, col. 2 a p. 578, col 1.

⁴³¹ *Sancti estote, quoniam sanctus sum (Lv 11,44).* La continuación de este documento, del punto 2º al 12º, se inspira en MARCHANT, o. c., *Virga...*, tratado I, lectura 5, «Adhortatio ad sacerdotes», p. 578. El P. Chaminade transcribe el latín de Marchant. Solo se pondrán en *cursiva* las citas bíblicas y patrísticas.

⁴³² 1º *Sancti estote, quia ter Sanctus est Dominus Deus exercituum, cui militatis. Sanctus Pater, omnis sanctitatis principium sine principio. Sanctus Filius, qui caeleste semen sanctitatis in terram attulit. Sanctus Spiritus, cui et nomen sanctitatis appropriatur et opera sanctitatis attribuuntur.*

[2º *Sed santos*, los que por vuestro oficio sois semejantes a los ángeles de Dios y, por ello, asistidle y servidle con pureza exactamente como ellos...]⁴³³.

[A (los sacerdotes)⁴³⁴ se les llama ángeles: 1. *Porque los labios del sacerdote guardarán la ciencia, y es de su boca de donde se demandará la ley, porque él es el ángel del Señor de los ejércitos* (Mal 2,7). *La mujer debe cubrirse la cabeza a causa de los ángeles* (1 Cor 11,10)... *Al ángel de Éfeso le escribo, etc.* (Ap 2,1)]⁴³⁵. 2. Los sacerdotes están asociados a las funciones de los ángeles... [*Los ángeles ven sin cesar el rostro del Padre... Son espíritus que sirven a favor de los que reciben la herencia de la salvación* (cf. Heb 1,14)... Son guardianes, son los que dirigen por las vías de la salvación, son mediadores entre Dios y los que ellos dirigen, constituidos por el Padre protectores y abogados]⁴³⁶.

[204] [3º *Sed santos*, como hijos especiales de María nuestra Madre santísima, de quien debéis ser los cooperadores, para que, como ella, podáis dar a luz a Jesús en el corazón de los fieles y poner en el mundo a hijos destinados a la santidad. *Hijitos míos, a los que doy a luz de nuevo, hasta que (Cristo esté formado en vosotros)* (Gál 4,19)]⁴³⁷.

[4º *Sed santos*, porque santo es el Padre que os ha escogido, porque es santo el Hijo a quien representáis en persona, porque es santo el Espíritu Santo que habéis recibido, que os ha marcado y sellado para su propia persona]⁴³⁸.

[5º *Sed santos*. Bañados con el aceite de la santificación que se desborda desde el santo de los santos (como de la cabeza de Aarón), para que por vosotros la gracia de la unción se derrame sobre todos los miembros enfermos de Cristo, desde su rostro hasta sus vestiduras...]⁴³⁹.

Jesús, llamado también simplemente Cristo, porque ha recibido la plenitud de la unción del Espíritu Santo, mientras que los demás solo reciben una participación de ella y a través de él. [*Porque el Padre da el Espíritu sin medida a su Hijo* (cf. Jn 3,34)... *De su plenitud, en efecto, hemos todos recibido (gracia sobre gracia)* (Jn 1,16)]⁴⁴⁰. [QUE SEA UNGIDO EL SANTO DE LOS SANTOS. Que sea ungido con una unción tal que no le santifique solo a él, sino que sea santificación de los santos, es decir, de los demás...]⁴⁴¹. [*Dios te ha ungido con óleo de alegría más que a tus compañeros* (Sal 44,8). *Como el perfume esparcido sobre la cabeza, que desciende por la barba, la barba de Aarón; que desciende por la orla de su vestido* (Sal

⁴³³ 2º *Sancti estote*, tanquam in officio similes estis angelis Dei, ideoque cum puritate assistere et ministrare obligati, sicut et illi...

⁴³⁴ A partir de aquí y hasta el final del punto 2º, el P. Chaminade utiliza otro desarrollo de MARCHAND, o. c., *Virga...*, tratado I, lectura 3, p. 577, en el que Marchant compara a los sacerdotes con los ángeles.

⁴³⁵ *Sunt angeli*: 1) *Labia sacerdotis custodient scientiam et legem de ore ejus requirent, quia angelus Domini exercituum est...* (Mal 2,7). *Velamen debet habere mulier super caput propter angelos* (1 Cor 11,10). *Angelo Ephesi scribe, etc.* (Ap 2,1).

⁴³⁶ *Angeli semper vident faciem Patris... Administratorii spiritus propter eos qui haereditatem capiunt salutis* (cf. Heb 1,14)... *Sunt custodies, in viam salutis directores, inter Deum et ipsos mediatores, constituti a Patre tutores et actores.*

⁴³⁷ 3º *Sancti estote*, tanquam filii speciales Matris Sanctissimae Mariae, cui deberis esse cooperatores, ut cum ipsa in cordibus fidelium Jesum possitis parturire et sanctitatis filios gignere. *Filioli, quos iterum parturio donec...* (Gál 4,19). Más lejos, en el tratado III, la lectura 2 completa es un excelente comentario de este punto 3º, que puede considerarse como una fuente de la mariología específica del P. Chaminade y de los marianistas (pp. 593-595).

⁴³⁸ 4º *Sancti estote*, quia sanctus est Pater qui vos elegit, sanctus Filius cujus personam geritis, Sanctus Spiritus quem accepistis, qui vos sibi signat et consecrat.

⁴³⁹ 5º *Sancti estote*. Oleo sanctificationis a sancto sanctorum defluente (tanquam a capite Aaronis) perfusi, ut per vos gratia unctionis in infirma quaelibet Christi membra, in oram usque vestimenti, derivetur... El párrafo que sigue, sobre Cristo y la unción, viene de otra fuente distinta a Marchant.

⁴⁴⁰ *Non enim ad mensuram dedit Pater Spiritum Filio* (cf. Jn 3,34)... *De plenitudine enim ejus omnes accepimus* (Jn 1,16).

⁴⁴¹ UNGETUR SANCTUS SANCTORUM. Tali scilicet unctionem quae eum non solum efficiat sanctum sed etiam sanctorum, hoc est alios sanctificantem...

132,2)]⁴⁴². [A los apóstoles y los prelados de la Iglesia se les llama BARBA porque viven cercanos a Cristo y manifiestan su fuerza viril. Además, por ellos, desciende sobre el borde superior del vestido, es decir sobre los ministros inferiores de la Iglesia]⁴⁴³. Toda la fuerza de los sacramentos y del ministerio procede de Cristo ungido como sumo sacerdote, del cual son ministros todos los demás. [Por medio de ellos él ofrece, consagra, bautiza, absuelve, etc. El ministerio no queda corrompido por la maldad]⁴⁴⁴.

[6º *Sed santos*, porque habéis recibido el carácter sagrado del sacerdocio, no solo como un signo del poder que se os ha transmitido, sino también como un signo de la santidad y de la gracia que se os ha dado y encomendado]⁴⁴⁵.

[En los cristianos, el carácter actúa de tres maneras: en primer lugar, nos conforma con Cristo y nos hace participantes de su supremo sacerdocio. El bautismo nos configura especialmente con Cristo **[205]** como miembros de la cabeza. La confirmación nos somete a él y nos configura como soldados del jefe. El Orden, como ministros inferiores al sumo sacerdote. En segundo lugar, nos hace capaces de recibir los sacramentos como el bautismo, de confesar con intrepidez la fe como la confirmación, de conferir los sacramentos, como el Orden. En tercer lugar, nos da una señal distintiva, como miembros de la familia, soldados o ministros y sacerdotes]⁴⁴⁶.

[Además, quedamos marcados con un signo indeleble, 1. en razón de nuestra predestinación y de nuestra elección. *Habiendo creído en él, hemos sido marcados con el sello del Espíritu Santo que había prometido y que es las arras de nuestra herencia* (Ef 1,13-14). *El sólido fundamento de Dios permanece en pie, provisto de este sello: el Señor conoce a los que son suyos* (2 Tim 2,19). O bien 2. en razón de la fe. O bien 3. en razón de la gracia y de la caridad. Pero sobre todo 4. por el carácter impreso en el alma por el sacramento. Este carácter es indeleble y, según el pensar común de los teólogos, sigue permaneciendo tras la muerte...]⁴⁴⁷.

[7º *Sed santos*, puesto que cada día debéis ofrecer la hostia pura, santa e inmaculada, el pan sagrado de la vida eterna y el cáliz de la eterna salvación]⁴⁴⁸.

[8º *Sed santos*, porque han sido confiados a vuestro ministerio los vasos de toda santidad, los sacramentos santísimos, de los cuales, como de fuentes de agua, hacéis derivar la santificación para vosotros y para los demás]⁴⁴⁹.

⁴⁴² *Unxit te Deus oleo laetitiae prae consortibus tuis* (Sal 44,8). *Sicut unguentum in capite, quod descendit in barbam, barbam Aaron. Quod descendit in oram vestimenti ejus* (Sal 132,2).

⁴⁴³ Apostoli et praelati Ecclesiae dicuntur BARBA quia proxime Christo adhaerent et virile ejus robur ostendunt. Deinde per illos in oram superiorem vestis, hoc est in ministros minores Ecclesiae.

⁴⁴⁴ Per eos offert, consecrat, baptizat, absolvit, etc. Malitia ministerium non inficitur...

⁴⁴⁵ 6º *Sancti estote*, quia characterem sacratum in sacerdotio accepistis, non solum tanquam signaculum potestatis vobis traditae, sed etiam tanquam signaculum sanctitatis et gratiae vobis datae et commendatae. Este punto 6º es copia de MARCHANT, *o. c., Virga...*, tratado 1, lectura 5, «Adhortatio ad sacerdotes». Pero los dos párrafos siguientes proceden de otra fuente.

⁴⁴⁶ Triplex est character officium in christianis: Primus, nos Christo conformat et sui supremi sacerdotis participes efficit. Baptismus nos specialiter Christo configurat tanquam membra capiti. Confirmatio illi nos subjicit et configurat tanquam milites duci. Ordo, tanquam inferiores ministros summo sacerdoti. Secundus, idoneos nos reddit vel ad recipienda sacramenta, ut baptismum, vel ad fidem intrepidam confitentiam, ut confirmatio, vel ad conferenda sacramenta, ut Ordo. Tertius, nos distinguit vel ut domesticos, vel ut milites, vel ut ministros et sacerdotes.

⁴⁴⁷ Signati etiam dicimus vel 1) ratione praedestinationis et electionis. *In quo credentes signatis estis spiritu promissionis sancto, qui est pignus haereditatis nostrae.* (Ef 1,13-14). *Firmum fundamentum Dei stat, habens signaculum hoc: Cognovit Dominus qui sunt ejus* (2 Tim 2,19). Vel, 2) ratione fidei. Vel, 3) ratione gratiae et caritatis. Sed praecipue, 4) per characterem in anima impressum per sacramentum. Qui character est indelebilis et juxta communiorem theologorum sententiam post mortem remanet...

⁴⁴⁸ 7º *Sancti estote*, quando quidem quotidie hostiam puram, sanctam et immaculatam, panem sanctum vitae aeternae et calicem salutis perpetuae debetis offerre.

9º *Sancti estote*. [*Sed santos*]⁴⁵⁰. La santidad de los sacerdotes debe ser no solo el modelo y el ejemplar de la santidad de los cristianos, sino también como la causa y el instrumento de la santificación de estos. *Sicut unguentum, etc.* [*Como un perfume, etc.*] (Sal 132,2-3). Es el rocío misterioso del Hermón, que cae sobre las montañas de Sión. La altura extraordinaria y prodigiosa de la montaña del Hermón expresa admirablemente la grandeza y la eminencia de la dignidad de los sacerdotes, y las montañas de Sión, que tienen mucha menos altura, representan perfectamente a los fieles...

[206] 10º *Sancti estote*, [*Sed santos*]. San Crisócolo llama a los pecados de los sacerdotes *culpas prorsum ineffabiles* [*faltas verdaderamente incalificables*]. Este sabio Padre, para dar a conocer al mismo tiempo la excelencia de la dignidad y la enormidad del crimen de los sacerdotes, dice que es preciso considerarla en relación a los tres abajamientos de Jesucristo: de Dios que era, se ha hecho hombre; de Soberano, se ha hecho esclavo, y de Juez, se ha hecho criminal: *factus pro nobis maledictum* [Gál 3,13]. Mientras que, por el contrario, eleva a uno a la participación en su sacerdocio, de un hombre hace un dios, de un esclavo hace un soberano y de un criminal hace un juez... Juzguemos por la altura de la caída, la profundidad de sus heridas...

[11º *Sed santos*, vosotros a quienes se les ha confiado las almas santas, rescatadas como están por la sangre santísima de Jesucristo. Incluso estáis encargados de esparcir sobre ellas esa sangre y de hacerlas beneficiarse de este rescate santo derramado por ellas para que sean junto con vosotros *la raza elegida, el sacerdocio real, el pueblo adquirido por Dios, la nación santa* (1 Pe 2,9)]⁴⁵¹.

[12º *Sed santos*, como los *Nazareos*, es decir santos, separados, coronados; como los Levitas, es decir, puestos aparte, especialmente escogidos; como los CLÉRIGOS, es decir, del lote y de la herencia santa del Señor, *llamados por él para participar de la herencia de los santos en la luz* [Col 1,12]; como los ECLESIAÍSTICOS, es decir, de una congregación santa, como los hijos primogénitos de la santa madre Iglesia; en fin, como MEDIADORES entre Dios y los hombres, ocupando el lugar de Aarón, de Moisés, de Samuel, de Cristo]⁴⁵².



⁴⁴⁹ 8º *Sancti estote*, quoniam totius sanctitatis vasa, sanctissima sacramenta, vestrae dispensationi sunt commissa e quibus tanquam fontibus sanctificationem vobis aliisque derivetis.

⁴⁵⁰ Este párrafo 9º y el 10º no están en MARCHANT, *o. c.*, como los ocho precedentes. El que estén redactados en francés autoriza a pensar que el P. Chaminade los ha compuesto personalmente con textos de Marchant tomados de otros sitios o según otras fuentes.

⁴⁵¹ 11º *Sancti estote*, quibus animae sanctae commissae sunt, Jesuchristi sanctissimo sanguine emptae: quo etiam sanguine spargere debetis et pretium sanctum por eis expensum applicare, ut sint ipsi vobiscum *genus electum, regale sacerdotium, populus acquisitionis, gens sancta* (1 Pe 2,9). Este punto 11º es el 9º de MARCHANT, *o. c.*, *Virga...*, tratado I, lectura 5, «Adhortatio ad sacerdotes», p. 578.

⁴⁵² 12º *Sancti estote*, tanquam *Nazarei*, hoc est, sancti, segregati, coronati; tanquam *Levitae*, hoc est assumpti et specialiter electi; tanquam *CLERICI* hoc est de parte et haereditate sancta Domini, ab illo *in partem sortis sanctorum in lumine vocati* [Col 1,12]; tanquam *ECCLIASTICI*, hoc est, de congregatione sancta, ut filii sanctae matris Ecclesiae primogeniti; denique tanquam *MEDIADORES* inter Deum et hominis, Aaronis, Moyses, Samuelis, Christi locum tenentes. Este punto 12º es el 10º de MARCHANT, *o. c.*, *Virga...*, tratado I, lectura 5, «Adhortatio ad sacerdotes», p. 578.

AMOR DE DIOS

211. DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

[207] *[Hay una Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, de quien el ser humano ha caído; hay una trinidad caída: la inteligencia, la memoria y la voluntad, y hay una trinidad en la que esta segunda ha caído: la impotencia, la ignorancia y la concupiscencia. Hay también una trinidad por la cual la Trinidad caída vuelve a ascender hacia la Trinidad de la cual cayó, a saber, la fe, la esperanza y la caridad (San Bernardo)]*⁴⁵³.

La Trinidad creada, el ser humano imagen de Dios, no tendrá jamás reposo hasta que esté unida a la Trinidad increada, que es su modelo, hasta que goce de los tres dones de la gloria...

Pero antes, debe sanarse de tres llagas que se ha hecho con el pecado, al alejarse de la Trinidad increada. La debilidad, cuando se alejó del Padre, que es la Omnipotencia; la ignorancia, cuando se alejó del Hijo, que es la Sabiduría; la malicia, cuando se alejó del Espíritu Santo, que es la bondad. Por estas tres heridas ha sucumbido a los tres enemigos de la Trinidad, la carne, el mundo y el demonio. La Trinidad auxiliadora que cura estas llagas venciendo a sus enemigos: la fe, que disipa la ignorancia venciendo al mundo; la esperanza, la debilidad combatiendo contra la carne; la caridad, la malicia combatiendo al demonio.

La fe nos atrae una gran participación en la sabiduría divina; la esperanza, una seguridad de la dicha que produce el Espíritu Santo; la caridad, el amor de Dios que inflama al corazón. Las tres pueden reducirse a una, a esa sabiduría tan amante, que ilumina la mente, confirma la memoria y llena el corazón de santas delicias. Todos estos bienes están incluidos en la posesión de Jesucristo.



212. GRADOS DEL AMOR DE DIOS SEGÚN SANTO TOMÁS, SAN BERNARDO Y SAN JUAN DE LA CRUZ⁴⁵⁴

[207] 1º grado. Languidez y desfallecimiento del amor. *[Os conjuro, hijas de Jerusalén, si encontráis a mi amado, decidle que languidezco de amor (Cant 5,8)]*⁴⁵⁵. [208] Es un desfallecimiento para con el pecado y todo lo que no es Dios por Dios mismo. *[Mi espíritu ha desfallecido (Sal 142,7). Mi alma languidece esperando tu salvación (Sal 118,81)]*⁴⁵⁶. Lo mismo que con la enfermedad se pierde el gusto, se cambia de color, así... Es un exceso de calor

⁴⁵³ *Est Trinitas a qua homo cecidit, Pater, Filius et Spiritus Sanctus; est trinitas quae cecidit, intellectus, memoria, voluntas, et est trinitas in qua ista cecidit, impotentia, ignorantia et concupiscentia. Et est trinitas per quam Trinitas cadens resurgit ad Trinitatem de qua cecidit, scilicet, fides, spes et caritas.* SAN BERNARDO, *Sermón sobre la Trinidad*, PL 183, 669. El texto latino, y por lo tanto su traducción, es un resumen de la conclusión de todo el sermón que se titula: «De la Trinidad en Dios y en el ser humano».

⁴⁵⁴ Este documento se inspira en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Noche oscura*, libro 21, capítulos XIX-XX. El capítulo XIX se titula: «Los diez grados de la escala mística del Amor divino, según san Bernardo y santo Tomás. Se exponen aquí los cinco primeros».

⁴⁵⁵ *Adjuro vos, filiae Jerusalem, si inveneritis dilectum meum, ut renunciatis ei, quia amore langueo* (Cant 5,8).

⁴⁵⁶ *Defecit spiritus meus* (Sal 142,7). *Defecit in salutare tuum anima mea* (Sal 118,81).

celeste, como una fiebre mística. [*Te has reservado disponer según tu agrado de una lluvia, oh Dios, para tu heredad; y cuando estaba debilitada, la has reconfortado* (Sal 67,10)]⁴⁵⁷.

2º grado. PRISAS ININTERRUMPIDAS DEL AMOR POR BUSCAR AL AMADO. Al no encontrarlo en el primer grado, en el lecho de su fallecimiento, la esposa dice: [*Me levantaré e iré a buscar al amado de mi alma* [Cant 3,2]. *Buscad al Señor..., no dejéis de buscar su rostro* (Sal 104,4)]⁴⁵⁸. La esposa se lo pide a los guardias, y continúa; santa Magdalena a los ángeles del sepulcro y no se para [Jn 20,12]. El amor lo busca en todo, recobra fuerzas y asciende al tercer grado.

3º grado. LOS TRABAJOS CONTINUOS DEL AMOR. ¿Qué hace el temor del Señor, hijo del amor? ¿Qué hará el mismo amor? [*¡Dichoso el hombre que teme al Señor! Tiene un ardiente deseo de cumplir su ley* (Sal 111,1)]⁴⁵⁹. Los mayores trabajos se vuelven ligeros, todo es pequeño, corto. [*Jacob, después de haber servido siete años, consideró poca cosa la duración de ese servicio, tanto ardía de amor* (Gn 29,20)]⁴⁶⁰. El alma quería sacrificarse mil veces; considera como nada todo lo que hace. Se siente confusa de todo lo que realiza, al ver [sus acciones] tan bajas, tan indignas de la grandeza de Dios, estima a los otros, etc.

4º grado. ESTADO DE SUFRIMIENTO CONTINUO POR EL AMADO, SIN DESCANSO. Su amor le da tanta fuerza, que todo le parece fácil y ligero. [*Ponme como un sello sobre tu corazón, como un sello sobre tu brazo, porque el amor es fuerte como la muerte y los celos inflexibles como el infierno* (Cant 8,6)]⁴⁶¹. Es el amor más puro: no se busca jamás a sí mismo, nunca pide [209] recompensa, nunca consuelo; solo busca complacer al amado, cueste lo que cueste. Su divina majestad consuela a menudo este amor, etc. [*Me ha acordado de ti, compadeciendo tu juventud, cuando me seguiste al desierto* (Jr 2,2)]⁴⁶².

5º grado. VEHEMENCIA DEL DESEO POR UNIRSE AL AMADO. La violencia de este deseo la hace caer en continuos desfallecimientos. [*Mi alma suspira y desfallece anhelando los atrios del Señor* (Sal 83,3). *Dame hijos; si no, moriré* (Gn 30,1)]⁴⁶³.

6º grado⁴⁶⁴. LIGEREZA CON LA QUE EL AMOR HACE CORRER AL ALMA HACIA DIOS. [*Pero los que esperan en el Señor renuevan su fuerza, echan alas como el águila, corren sin fatigarse y marchan sin cansarse* (Is 40,31)]⁴⁶⁵. Esa gran levedad viene de la dilatación de la caridad y de la gran pureza a la que se ha llegado. [*He corrido sin injusticia* (Sal 58,5). *He corrido por el camino de tus mandamientos, cuando me has dilatado el corazón* (Sal 118,32)]⁴⁶⁶.

7º grado. SANTA PERO VEHEMENTE AUDACIA CON EL AMADO. Así Moisés: [*O perdona este pecado o, si no lo haces, bórrame del libro en que me has inscrito* (Éx 32,31-32)]⁴⁶⁷. Se obtiene, si se pide con gusto. [*Pon tu alegría en el Señor y te dará lo que desea tu corazón* (Sal 36,4). *Que me dé*

⁴⁵⁷ *Pluviam voluntariam segrebabis, Deus, haereditati tuae et infirmata est, tu vero perfecisti eam* (Sal 67,10).

⁴⁵⁸ *Surgam et quaeram quem diligit anima mea* (Cant 3,2). *Quaerite Dominum... quaerite faciem ejus semper* (Sal 104,4).

⁴⁵⁹ *Beatus vir qui timet Dominum! In mandatis ejus volet nimis* (Sal 111,1).

⁴⁶⁰ *Servivit ergo Jacob pro Rachel septem annis, et videbantur illi pauci dies prae amoris magnitudine* (Gn 29,20).

⁴⁶¹ *Pone me ut signaculum super cor tuum, ut signaculum super brachium tuum, quia fortis est ut mors dilectio, dura sicut infernus aemulatio* (Cant 8,6).

⁴⁶² *Recordatus sum tui, miserans adulescentiam tuam, quando secuta es me in deserto* (Jr 2,2).

⁴⁶³ *Concupiscit et deficit anima mea in atria Domini* (Sal 83,3). *Da mihi liberos, alioquin moriar* (Gn 30,1).

⁴⁶⁴ A partir del 6º grado, ver SAN JUAN DE LA CRUZ, o. c., capítulo 20: «Se exponen los otros cinco grados del amor».

⁴⁶⁵ *Qui autem sperant in Domino mutabunt fortitudinem, assument pennas sicut aquilae, current et non laborabunt, ambulabunt et non deficient* (Is 40,31).

⁴⁶⁶ *Sine iniquitate cucurri* (Sal 58,5). *Viam mandatorum tuorum cucurri, cum dilatasti cor meum* (Sal 118,32).

⁴⁶⁷ *Aut dimitte eis hanc noxam, aut si non facis, dele me de libro tuo quem scripsisti* (Éx 32,31-32).

un beso de su boca (Cant 1,1)]⁴⁶⁸. ¡Qué libertad! No se puede pedir de este modo si no se posee el testimonio interior de que el cetro del rey se ha inclinado en su favor [cf. Est 8,4].

8º grado. SATISFACCIÓN DE LOS DESEOS DEL AMOR EN LA POSESIÓN DEL AMADO. [*He encontrado al que mi corazón ama, lo he tenido y no lo dejaré irse* (Cant 3,4)]⁴⁶⁹. ¡Qué grado de unión! El alma participaría de algún modo en la gloria, si la unión fuese continua. Daniel recibe la orden de perseverar [210] en este grado, como hombre de deseos. [*Daniel, mantente en tu posición, porque eres un hombre de deseos* (Dan 10,11)]⁴⁷⁰.

9º grado. ARDOR DELICIOSO DEL AMOR. Dice san Gregorio que, cuando el Espíritu Santo descendió visiblemente sobre los Apóstoles, ardieron interiormente con un amor muy suave. ¡Qué bienes, qué riquezas hace gozar Dios a un alma en este grado! *Consummatum est* [*Todo está consumado*].

10º grado. SEMEJANZA TOTAL CON DIOS, la cual proviene de la clara visión de Dios, que posee el alma al salir de su cuerpo. El amor ha hecho en este mundo lo que el purgatorio hará en el otro. [*Bienaventurados los que tienen un corazón puro, porque verán a Dios* (Mt 5,8)]⁴⁷¹. Esta visión es la causa de esa semejanza total con Dios. [*Sabemos que, cuando él aparezca, seremos semejantes, porque lo veremos tal cual es* (1 Jn 3,2)]⁴⁷². Tal es la Escala mística del amor. Semejante al fuego, se eleva continuamente, tiende sin cesar a perderse en el centro inmenso de su esfera.



213. CONTINUACIÓN DEL AMOR DE DIOS

[211] Es⁴⁷³ en la divina unión, es en la transformación del amor en donde se verifica esta palabra de Jesucristo: [*Ríos de agua viva correrán de su seno* (Jn 7,38)... *Tu palabra está llena de fuego* (Sal 118,140). *¿No es mi palabra como el fuego?* (Jr 23,29)]⁴⁷⁴. Para este alma, la manera de tratar las palabras de Dios son palabras de fuego, de vida eterna, la elevan a la operación divina en Dios. La pureza de sus oídos le hace escuchar el lenguaje de Dios. Por eso, en torno a la amorosa doctrina de la Eucaristía, [*muchos de sus discípulos se fueron; otros dijeron: Señor, ¿a dónde iríamos? Tú tienes palabras de vida eterna* (Jn 6,66.68)]⁴⁷⁵. Transformada el alma en llama de amor que le comunica el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, gusta de momentos como la vida eterna. Esta llama (el Espíritu Santo) le hace vivir espiritualmente en Dios y sentir la vida de Dios. [*Mi corazón y mi carne saltan de alegría en el Dios vivo* (Sal 83,3)]⁴⁷⁶.

El amor causa heridas dulcísimas, suavísimas: el amor parecer fundirla, licuarla. [*Mi alma se derrama como agua desde que mi amado me habló* (Cant 5,6)]⁴⁷⁷. Pero ¿cómo es que hay heridas en un alma ya cauterizada por el fuego del amor? El amor no está nunca ocioso,

⁴⁶⁸ *Delectare in Domino et dabit tibi petitiones cordis tui* (Sal 36,4). *Osculetur me osculo oris sui!* (Cant 1,1).

⁴⁶⁹ *Inveni quem diligit anima mea; tenui eum, nec dimittam* (Cant 3,4).

⁴⁷⁰ *Daniel, sta in gradu tuo, quia vir desideriorum es* (Dan 10,11).

⁴⁷¹ *Beati mundo corde quoniam ipsi Deum videbunt* (Mt 5,8).

⁴⁷² *Scimus, quoniam cum apparuerit, similes ei erimus, quoniam videbimus eum, sicuti est* (1 Jn 3,2).

⁴⁷³ Todo este documento se inspira en las obras de SAN JUAN DE LA CRUZ. Esta página [211] en concreto, en *Llama de amor viva*, estrofa 1, explicación de los dos primeros versos.

⁴⁷⁴ *Flumina de ventre ejus fluent aquae vivae* (Jn 7,38)... *Ignitum eloquium tuum vehementer* (Sal 118,140). *Numquid (non) verba mea sunt quasi ignis?* (Jr 23,29).

⁴⁷⁵ *Multi discipulorum ejus abierunt retro; los otros: Domine, ad quem ibimus? Verba vitae aeternae habes* (Jn 6,66.68).

⁴⁷⁶ *Cor meum et caro mea exultaverunt in Deum vivum* (Sal 83,3).

⁴⁷⁷ *Anima mea liquefacta est, ut dilectus locutus est* (Cant 5,6).

sino en continuo movimiento, en cada momento se producen llamaradas que atraviesan el alma con trazos de una inefable suavidad. Asuero con Ester en el palacio de sus nupcias no es sino una ligera figura de lo que Dios hace sentir al alma con la que se une [Est 2,18]. [*Y a diario me deleitaba, jugando con el globo de la tierra, y mis delicias consisten en estar con los hijos de los hombres* (Prov 8,30-31)]⁴⁷⁸.

[212] Cuando⁴⁷⁹ el Esposo celeste se comunica al alma en lo íntimo de la parte superior, el demonio lo ignora, incluso los sentidos no la inquietan. No ocurre igual cuando las comunicaciones llegan hasta los sentidos y se hacen por medio del ángel bueno. Esas comunicaciones espirituales son las más deliciosas; el demonio ignora lo que ocurre en lo íntimo del alma cuando Dios actúa por sí mismo, porque no puede verlo, pues Dios está ya en el alma. No obstante, si el demonio tiene dudas por la paz de que gozan los sentidos, hace entonces todo lo que puede para turbar el alma... [*Que tu izquierda* (la parte inferior) *no sepa lo que hace tu derecha* (la parte superior) (Mt 6,3)]⁴⁸⁰.

Los desfallecimientos⁴⁸¹ del amor pueden tener tres grados: el primero, una simple herida, que ordinariamente se produce en las almas santas ante la vista de la belleza de las criaturas irracionales. El segundo es como una llaga profunda que causan los sublimes deleites que recibe de los misterios, por los ángeles o por los seres humanos. El tercero es una especie de muerte, que procede de mociones secretas de Dios, que, si duraran, separarían realmente el alma del cuerpo. En el primero, el alma dice: [*Os conjuro, hijas de Jerusalén, si os encontráis con mi amado, decidle que desfallezco de amor* (Cant 5,8)]⁴⁸². En el segundo: [*Has herido mi corazón, hermana mía, esposa mía, has herido mi corazón con una mirada tuya y con un cabello de tu cuello* (Cant 4,9)]⁴⁸³. En el tercero, que se llama amor impaciente, [*Dame hijos, si no moriré* (Gn 30,1). *¿Quién me concederá ver que quien ha comenzado a destrozarme, acaba su obra en mí?* (Job 6,9)]⁴⁸⁴. De ahí, las santas quejas del amor. El amor se aburre y se irrita con todo lo que no tiene que ver con su amado.

Hay⁴⁸⁵ una presencia ESENCIAL de **[213]** Dios en las almas, incluso se da en los pecadores, sin la cual caerían en la nada; una presencia espiritual por la gracia; una presencia afectiva, con la cual Dios toca las almas. Es esta presencia la que tanto las inflama y las hace suspirar después de su presencia gloriosa, y la que las hace, en consecuencia, desear la muerte. Solo se puede desear la muerte por la gloria. [*No queremos ser despojados, sino ser revestidos, a fin de que lo que hay de mortal sea absorbido por la vida* (2 Cor 5,4). *Deseo ser liberado del cuerpo y estar con Cristo* (Flp 1,23)]⁴⁸⁶. Por eso, el alma no puede temer ni a la muerte, desde el momento que le llega del amado. [*No hay temor en el amor, el amor perfecto*

⁴⁷⁸ *Et delectabar per singulos dies, ludens in orbe terrarum, et deliciae meae esse cum filiis hominum* (Prov 8,30-31).

⁴⁷⁹ Este párrafo se inspira en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Noche oscura*, libro II, «Noche oscura del espíritu», capítulo 23, que es la explicación del cuarto verso.

⁴⁸⁰ *Nesciat sinistra tua* (la parte inferior) *quid faciat dextera tua* (la parte superior) (Mt 6,3).

⁴⁸¹ Este párrafo se inspira en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Cántico espiritual*, estrofa VII, comienzo.

⁴⁸² *Adjuro vos, filiae Jerusalem, si inveneritis dilectum meum, ut nuntietis ei quia amore langueo* (Cant 5,8).

⁴⁸³ *Vulnerasti cor meum, soror mea sponsa, vulnerasti cor meum in uno oculorum tuorum et in uno crine colli tui* (Cant 4,9).

⁴⁸⁴ *Da mihi filios, alioquin moriar* (Gn 30,1). *Quis det, ut qui coepit, ipse me conterat?* (Job 6,9).

⁴⁸⁵ Este párrafo se inspira en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Subida al monte Carmelo*, libro II, capítulo IV.

⁴⁸⁶ *Nolumus expoliari, sed supervestiri, ut absorbeat quod mortale est a vita* (2 Cor 5,4). *Desiderium habens dissolvi et esse cum Christo* (Flp 1,23).

excluye el temor (1 Jn 1,18). ¡Oh muerte, qué dulce es tu sentencia para el hombre pobre! (Eclo 41,3). Preciosa es en presencia del Señor la muerte de sus santos (Sal 115,15)]⁴⁸⁷.

En efecto, la enfermedad del amor no se cura con sus contrarios; el alma solo está enferma porque no es amor por entero; el amor es su curación. Si no tiene amor de modo alguno, muere; cuanto más ama, más desea amar, porque siente que no vive más que por el amor y que desfallecerá continuamente y suspirará hasta que vea a su amado cara a cara, y hasta que por esta visión sea trasformada en él y sea así amor por entero. El alma amorosa es como si sintiera las pinceladas que le da su amado para transformarla en él mismo: es como cera en la que el amado ha comenzado a imprimir su figura; ¿es de extrañar que suspire tanto? **[214]** A veces Dios⁴⁸⁸ visita al alma en esas angustias de amor de una manera muy elevada con arrobamientos y éxtasis, que en sus comienzos dañan la salud y causan un extremo pavor. El alma cree separarse de su cuerpo: lo que el alma desearía extremosamente para ir a gozar de su amado... El tormento que experimenta en este estado es extremo; todos sus huesos parecen descoyuntarse, etc. En cierto modo, abandona su cuerpo, para elevarse a la comunicación con el Espíritu de Dios. En este estado, el alma no tiene ya sentimiento ni acción en su propio cuerpo, sino solo en Dios, sin perder, no obstante, su vida natural. Por eso san Pablo no sabía si su alma estaba en su cuerpo, cuando fue raptado al tercer cielo (2 Cor 12,2).

El alma herida por los dardos del amor, atrae con sus dulces quejas al amado porque él es como el ciervo, que va siempre a los sitios más altos y, cuando está urgido, corre deprisa a las aguas frescas, y, si oye quejarse a su compañera, comprende que está herida, corre a consolarla con sus caricias. La herida de uno de ellos es la herida de los dos.

El alma, con la altura de la contemplación o vuelo del espíritu, parece generar un viento, ese AIRE no es otra cosa que el amor, producido por el vuelo del espíritu. En la Sagrada Escritura al Espíritu Santo, que es amor, se le compara con el aire, porque es aspiración del Padre y del Hijo, y es como el aire de un vuelo, porque procede de la contemplación o sabiduría del Padre y del Hijo por la voluntad, es decir, es aspirado. Ese vuelo del espíritu es la contemplación o el conocimiento de Dios. El esposo no acude a **[215]** a ese vuelo sino al aire de ese vuelo, porque Dios no se comunica al alma propiamente por el conocimiento, sino más bien por el amor que procede del conocimiento de Dios. Igual que el amor es la unión del Padre y del Hijo, así el amor es la unión del alma con Dios; los más altos conocimientos sobre Dios no darían lugar a esa unión (1 Cor 13,2). *[El amor es el vínculo de la perfección (Col 3,14)]⁴⁸⁹*. Ese aire del amor, al cual acude el ciervo divino para refrescarse, es una llama de amor viva y esas llamas son el refresco y el descanso que él desea.

Ricardo de San Víctor distingue cuatro grados en ese amor: 1) *las heridas de amor, caritas vulnerans*; 2) *la cautividad de amor, caritas ligans*; 2) *la languidez de amor, caritas languens*; 4) *los desfallecimientos de amor, caritas deficiens*.

■

Existe otro estado aún al que los místicos llaman AMOR ABRASADOR, en el que el alma sufre una especie de fiebre con accesos y recaídas que afectan hasta el cuerpo y lo ponen como ardiendo, con alteraciones de trasportes y efectos maravillosos, como le ocurría a santa Catalina de Génova, al bienaventurado Estanislao y a muchos otros santos.

Otro, al que los doctores místicos llaman la tumba del alma, en el cual queda como reducida a polvo y anonadada, para resucitar posteriormente y trasformarse en una nueva

⁴⁸⁷ *Timor non est in caritate, sed perfecta caritas foras mittit timorem (1 Jn 1,18). O mors, bonum est iudicium tuum homini indigenti (Eclo 41,3). Pretiosa in conspectu Domini mors sanctorum ejus (Sal 115,15).*

⁴⁸⁸ Los tres párrafos que siguen se inspiran en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Cántico espiritual*, estrofa XII.

⁴⁸⁹ *Caritas est vinculum perfectionis (Col 3,14).*

criatura en Jesucristo, una criatura completamente trasformada en Dios. Esta muerte mística precede a la deificación.

En el primer grado, *caritas vulnerans*, el amor traspasa el corazón y se adueña de todos los afectos. En el segundo, atenaza la mente y se apeg a [216] a todos los pensamientos. En el tercero, prohíbe la acción de los sentidos externos y de las potencias internas. En el cuarto, produce en el alma desfallecimientos y una especie de muerte por los deseos inmensos de su celo, al ver que todo lo que hace y todo lo que puede hacer no es nada, y que lo que no puede hacer es infinito...

Se pueden comparar todos estos grados de amor a diferentes clases de un excelente vino, que el esposo hace beber en el banquete de bodas. El primero de estos vinos es CARITAS VULNERANS; para el final del banquete está la TUMBA DEL ALMA, a veces el AMOR ABRASADOR. Después del banquete, un elixir, DIVINIZACIÓN.

■

La manera más adecuada de dividir los grados de contemplación se hace desde el punto de vista del entendimiento y de sus diversas maneras de conocer a Dios y las cosas divinas. La primera, por los conocimientos que se tienen a partir de los sentidos; la segunda, por los de la imaginación y la fantasía; la tercera, por los que el mismo Dios pone inmediatamente en el entendimiento sin el ministerio ni la cooperación de las facultades inferiores.

Estas son como las tres fuentes de la contemplación: la primera responde al primer grado, en la cual el estudio de las almas consiste en el amor y el conocimiento de Nuestro Señor. La segunda responde al segundo grado, que se llama obscuridad divina, desde el cual se avanza a la última [fuente] por la vía de la renuncia, y al tercer grado, en el que las almas se hallan en arrobamientos y éxtasis. El tercero responde al cuarto grado, en el que las almas caminan [217] en la más pura región del espíritu y en la más alta perfección que se pueda adquirir en la tierra.

Se pueden comparar los efectos de la contemplación a los platos que el divino esposo hace servir en el banquete de sus nupcias. El primero, la elevación; el segundo, la suspensión; el tercero, la admiración y el cuarto, el arrobamiento; el quinto, el éxtasis.

1º El primer plato eleva el espíritu por encima de su manera ordinaria de obrar y lo atrae sobrenaturalmente a operaciones sublimes, bien por el don de sabiduría o por el de ciencia; el don de inteligencia también contribuye mucho a ello.

2º Por el segundo, el espíritu así elevado permanece como suspendido en el conocimiento de la verdad, que le encanta, etc.

3º La suspensión va seguida de la admiración que puede nacer de dos principios, o de la ignorancia del espíritu o de la grandeza del objeto. A veces la admiración es tan fuerte que el espíritu no tiene actividad alguna al exterior, lo que causa los arrobamientos y los éxtasis.

4º El arrobamiento es un transporte súbito de las potencias que el Espíritu de Dios eleva de golpe.

5º El éxtasis es el estado y el reposo en que se encuentra el alma así elevada por encima de ella misma...

Un alma perfecta puede tener sin arrobamiento una luz más sublime, un conocimiento más claro, una operación de Dios más excelente que otra con arrobamientos extraordinarios y éxtasis. Dios se comunica a ellas más bien por la vía del entendimiento, que puede recibir las más excelentes luces, que por la vía de la imaginación, en la que las luces divinas son más sensibles y cuyos efectos se reflejan más al exterior... Este grado de perfección queda expresado en las palabras [218] de David en el 2º Libro de los Reyes, en donde dice que Dios le ha hablado de la misma manera que *al levantarse el sol resplandece la mañana cuando el cielo está sereno y sin nubes, y nacen las hierbas cuando la tierra ha sido regado por la lluvia* (2 Sm

23,4)⁴⁹⁰. El que brilla en el cielo sin nubes significa la operación de Dios en el alma sin mezcla de especies sensibles y fantasmas de la imaginación.

■

Por último⁴⁹¹, llega el matrimonio espiritual: entonces cesan todas las quejas amorosas del alma, todas sus ansiedades, etc. El piadoso patriarca Noé tiende, por fin, la mano para asir esa dulce paloma que vuela desde hace mucho tiempo sobre las aguas del diluvio de las penas, de las ansiedades, etc., para ponerla en el arca de su amor, en el seno de su divinidad. Allí ve ella todas las moradas de la Casa del Padre celeste (Jn 14,2): toda clase de alimentos, le son manifestadas todas las riquezas de la divinidad. Pero manifestadas no solo para verlas, sino para sentir las. Como Dios es eminentemente todas las cosas, ella siente, gusta a Dios en todas las cosas. *Deus meus et omnia*, [*Mi Dios y mi todo*]. Llama Dios a las cosas mismas; Dios será para ella como montañas admirables: altura, anchura, abundancia, belleza, gracia, aroma, el amado es todo eso; valles solitarios que están en silencio, muy agradables, frescos, umbrosos, llenos de aguas dulces, bosques variados, canto de los pájaros; islas extrañas, rodeadas de mares y que encierran toda suerte de curiosidades, hierbas con toda clase de virtudes, etc.; ríos sonoros.

Los ríos tienen tres propiedades: la primera, que todo lo que encuentran, lo cubren y lo inundan; la segunda, que **[219]** colman todos los fondos y todos los huecos; la tercera, que hacen un ruido que absorbe todo otro ruido. Isaías expresa la primera: [*Haré correr sobre ella como un río de paz y la gloria de las naciones como un torrente que se desborda* (Is 66,12). San Lucas, la segunda: *A los que tienen hambre, los saciaré de bienes* (Lc 1,53)]⁴⁹². En cuanto a la tercera, ese gran ruido no es otra cosa que el efecto mismo de su poder, de su fuerza y de su comunicación. Esa voz que habló a Jesucristo y que los Judíos tomaron por un trueno, anunciaba externamente lo que pasaba internamente (Jn 12,28). David lo explica con estas palabras: [*He aquí que va a hacer que su voz resuene poderosa* (Sal 67,34)]⁴⁹³. San Juan dice que la voz que oyó del cielo [*era como la voz de aguas caudalosas y como la voz de la tormenta* (Ap 14,2)]⁴⁹⁴. Pero ese gran ruido no daña su dulzura, [*era el sonido de arpistas que tocan sus arpas* (Ap 14,2); *como la voz del Dios Altísimo* (Ez 1,24); *tu voz resuena en mis oídos, tu dulce voz* (Cant 2,14)]⁴⁹⁵.

ESE RUIDO SON AIRES AMOROSOS y como una visión de Dios, es una inteligencia sustancial. El oído del alma es su inteligencia, o más bien el entendimiento que recibe pasivamente esas comunicaciones de Dios; por eso algunos teólogos creen que Elías vio a Dios en esa corriente de aire tan sutil (1 Re 19,12). Esas comunicaciones de las verdades de la Divinidad, esas revelaciones de los secretos tan ocultos se producen de una manera purísima y muy espiritual, puramente por el entendimiento, y es lo que la Escritura llama comunicarse por el oído. [*He oído* (no he visto o gustado) *palabras misteriosas que no le está permitido a un hombre expresar* (2 Cor 12,4)]⁴⁹⁶.

⁴⁹⁰ *Sicut lux aurorae, oriente sole, mane absque nubibus rutilat, et sicut pluviis germinat herba de terra* (2 Sm 23,4).

⁴⁹¹ De aquí hasta el primer tercio de la página [222] el texto se inspira en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Cántico espiritual*, estrofas XIII y XIV.

⁴⁹² *Ecce ego declinabo super eam quasi fluvium pacis et quasi torrentem inundantem gloriam (gentium)*. (Is 66,12). *Esurientes implevit bonis* (Lc 1,53).

⁴⁹³ *Ecce dabit voci suae vocem virtutis* (Sal 67,34).

⁴⁹⁴ *Erat tanquam vocem aquarum multarum et tanquam vocem tonitruum magni* (Apo 14,2).

⁴⁹⁵ *Erat citharoedorum citharizantium in citharis suis* (Ap 14,2); *quasi sonus sublimis Dei* (Ez 1,24); *sonet vox tua in auribus meis, vox enim tua dulcis* (Cant 2,14).

⁴⁹⁶ *Audivi* (non vidi aut gustavi) *arcana verba, quae non licet homini loqui* (2 Cor 12,4).

Se cree que san Pablo [220] vio, como el profeta Elías, a Dios. Igual que *la fe viene por el oído* (Rom 10,17)⁴⁹⁷ corporal, así la sustancia entendida por el oído espiritual. Como dice Job: [*Sabía de ti de oídas, pero ahora te ha visto mi ojo* (Job 2,5)]⁴⁹⁸. Del oído y no de los oídos, del entendimiento pasivo. Mi ojo y mis ojos, el entendimiento. Esa sustancia entendida, descubierta, no es la clara visión del cielo. Aunque esté despojada de muchos accidentes, no es clara, sino siempre oscura. Es un rayo de tinieblas, como dice san Dionisio; es un rayo o una imagen de la visión... La esposa la llama sonido de aires amorosos a causa del placer que experimenta en una comunicación tan íntima de las virtudes de su amado. Se colman los deseos que tenía de una tal unión.

He aquí un ejemplo de esto en Job. [*En verdad, se me ha dicho una palabra secreta, es como a escondidas como mi oído captó la sustancia de su murmullo. En el horror de una visión nocturna, y cuando el sopor invade a los seres humanos, el pavor se apoderó de mí, temblaba y todos mis huesos fueron sacudidos. Al pasar el Espíritu ante mí, se erizaron todos los pelos de mi carne. Se apareció alguien de quien no conocía el rostro; era como una imagen ante mis ojos y oí una voz parecida a un ligero céfiro. Esto es lo que dijo Elifaz de Temán* (Job 4,12-16)]⁴⁹⁹. VERBUM ABSCONDITUM [PALABRA SECRETA]⁵⁰⁰. Estas comunicaciones son inefables, tampoco san Pablo puede expresarlas; tampoco Isaías: [*Mi secreto es mío, mi secreto es mío* (Is 24,16)]⁵⁰¹. VENAS SUSURRI [LA SUSTANCIA DE SU MURMULLO]. VENAS es esa sustancia DESCUBIERTA DE LA FE que recibe el entendimiento; SUSURRI subraya el modo de comunicación o ese tacto de las virtudes por medio del cual la sustancia oída se comunica al entendimiento; PAVOR, TREMOR [PAVOR, TEMBLOR], etc. subrayan el efecto terrible que producen al comienzo sobre el cuerpo [221] esas comunicaciones. Igual que Daniel cuando vio al ángel: [*Señor, ante tu vista todos mis nervios han flaqueado* (Dan 10,16)]⁵⁰². QUANDO SOLET SOPOR [CUANDO EL SOPOR INVADE], etc. Estos efectos llegan entre el sueño de la ignorancia naturaleza y la vigilia del conocimiento sobrenatural.

■

Para dar a entender mejor todos estos secretos, puede imaginarse uno a la esposa durmiendo tras el banquete en el seno del amado, como san Juan en el seno de Nuestro Señor Jesucristo. En ese dulce sueño, en esa noche tranquila, el alma pasa de la oscuridad de sus conocimientos naturales a la claridad de la luz divina; es como el levantarse de la aurora. David dice: [*Me he despertado y era como el pájaro solitario en el tejado* (Sal 101,8)]⁵⁰³, como si dijera: abrí los ojos de mi entendimiento y me encontré solo por encima de todas las inteligencias naturales. En esta contemplación el alma tiene las cinco propiedades del gorrión⁵⁰⁴: la primera, que se posa en los lugares más altos; la segunda, que gira siempre el pico hacia donde sopla el viento; la tercera, que busca siempre estar solo; la cuarta, que canta

⁴⁹⁷ Ergo fides ex auditu (Rom 10,17).

⁴⁹⁸ Auditur auris audivi te, nunc autem oculus meus videt te (Job 2,5).

⁴⁹⁹ Porro ad me dictum est verbum absconditum et quasi furtive suscepit auris mea venas susurri ejus. In horrore visionis nocturnae, quando solet sopor occupare homines, pavor tenuit me et tremor, et omnia ossa mea perterrita sunt. Et cum spiritus me praesente transiret, inhorruerunt pili carnis meae. Stetis quidam, cujus non agnoscebam vultum, imago coram oculis meis, et vocem quasi aurae lenis audivi. Ita Elifaz Temanites (Job 4,12-16).

⁵⁰⁰ El P. Chaminade retoma en pocas palabras el comentario que san Juan de la Cruz hace del texto de Job 4,12-16.

⁵⁰¹ Secretum eum mihi, secretum meum mihi (Is 24,16).

⁵⁰² Domine, in visione tua dissolutae sunt compages meae (Dan 10,16).

⁵⁰³ Vigilavi et factus sum sicut passer solitarius in tecto (Sal 101,8).

⁵⁰⁴ Esta comparación con un pájaro, «el pájaro solitario», se encuentra en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Otros avisos y máximas*, n. 283.

muy agradablemente; la quinta, que no tiene ningún color, lo que subraya que no tiene ya en el alma ningún color de afecto sensual, ni de amor propio, ni consideración alguna en la parte inferior, ni tampoco con frecuencia en la parte superior: los conocimientos que tiene de Dios son un abismo...

La amada saborea en el seno del amado el placer de una MÚSICA CALLADA. Ve la admisible conveniencia y disposición de la sabiduría de Dios en todas sus distintas criaturas y obras. Cada una de ellas se corresponde con él y eleva su voz por todo lo que tiene en sí de él. ¡Qué armonía! ¡Qué música! Es CALLADA, no turba en nada su descanso. Soledad armoniosa es lo mismo que música callada. El alma vacía [222] en cuanto a los sentidos y potencias naturales, se encuentra en una soledad muy armoniosa con las potencias espirituales. Así, san Juan en el Apocalipsis oyó los acordes de guitarras, lo que se debe entender espiritualmente. [*El Espíritu del Señor llena el universo y, como lo contiene todo, conoce todo lo que se dice (Sab 1,7)*]⁵⁰⁵.

Para los amantes, la cena es un recreo, una saciedad y un aumento de amor: cena, CENA, en la Sagrada Escritura se considera como una visión divina. Esa unión, esa comunicación tan excelente, puede también ser llamada cena, como el fin de los trabajos del día y el comienzo del reposo de la noche.

Esta⁵⁰⁶ discreta visión es un lecho, pero *un lecho de flores. Lectulus noster floridus* (Cant 1,15). NOSTER, porque todas las virtudes, todos los bienes del amado son para su esposa. Las virtudes son llamadas flores porque son ya en el alma perfectas y le hacen realizar actos heroicos. Todas estas virtudes son como otros tantos leones alrededor de su lecho, para defenderlo. Por eso dice la esposa: [*¡Qué pena que no seas mi hermano. Que no hayas mamado de los pechos de mi madre. Que no pueda encontrarte a solas fuera. Entonces te abrazaría y nadie se atrevería a despreciarme por ello (Cant 8,1)*]⁵⁰⁷. *Qué pena que no seas mi hermano*, para subrayar la especie de igualdad que produce el amor. *Que no hayas mamado de los pechos de mi madre*, consumiendo todas las imperfecciones, todos los apetitos de la naturaleza que ha recibido de su madre Eva. *Que no pueda encontrarte a solas fuera*, en el despojamiento, en la desnudez absoluta de todo afecto a las criaturas, y *nadie se atrevería a despreciarme por ello*, ni el demonio, ni la carne, ni el mundo. ¡Qué variedad, qué belleza la de estas flores! ¡Qué fuerza! ¡Qué aroma! Algunas veces se abren, se despliegan, etc.

[223] Todos los tejidos de este lecho son de púrpura: es un lecho real. La caridad, el amor del rey del cielo realza todo. Está construido sobre la paz, coronado con mil escudos de oro. [*Considerad que hay setenta campeones de Israel rodeando el lecho de Salomón; cada uno de ellos lleva la espada en la cadera para protegerlo contra los terrores de la noche (Cant 3,7-8)*]⁵⁰⁸.

[*Llévame contigo*⁵⁰⁹, *tras de ti correremos al olor de tus perfumes... Por eso las jóvenes te quieren tanto (Cant 1,3.2)*]⁵¹⁰.

Tres favores que ha hecho el amado: suavidad, chispa que saca a menudo del corazón ardiente de su esposa, vino añejo y aromatizado que le hace tomar... [*El amado ha pasado su mano por la abertura y mis entrañas se han estremecido con el ruido que ha hecho (Cant*

⁵⁰⁵ *Spiritus Domini replevit orbem terrarum; et hoc quod continet omnia, scientiam habet vocis (Sab 1,7).*

⁵⁰⁶ Los dos párrafos que siguen se inspiran en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Cántico espiritual*, estrofa XV.

⁵⁰⁷ *Quis det te mihi fratrem meum sugentum ubera matris meae, ut inveniam te solum foris, et deosculer te et jam nemo me despiciat (Cant 8,1).*

⁵⁰⁸ *En lectulum Salomonis sexaginta fortes ambiunt ex fortissimis Israel; uniuscujusque ensis super femur suum propter timores nocturnos (Cant 3,7-8).*

⁵⁰⁹ Estos dos párrafos siguientes se inspiran en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Cántico espiritual*, estrofa XVI.

⁵¹⁰ *Trahe me, post te curremus in odorem unguentorum tuorum. Ideo adolescentulae dilexerunt te nimis (Cant 1,3.2).* El texto el P. Chaminade repite aquí, al parecer inútilmente, *in odorem unguentorum tuorum*.

5,4)]⁵¹¹. MANUM SUAM [SU MANO], es el favor que él hace. PER FORAMEN [POR LA ABERTURA], es el estado, los grados de perfección en que se halla el alma. ET VENTER MEUS [Y MIS ENTRAÑAS], la voluntad, los afectos. Los nuevos y antiguos amantes de la divinidad se comparan al vino viejo o añejo. El vino nuevo no ha digerido aún sus posos, está agitado, intenta saltar de sus envases, conserva en su gusto algo áspero, no se puede estar seguro de si se hará bueno o no. Todo lo contrario le ocurre al vino añejo. Los amantes nuevos no han digerido aún esos posos de los sentidos débiles e imperfectos; la fuerza de su amor está en el gusto, etc.: [*El amigo nuevo es un vino nuevo; envejecerá y lo beberás con suavidad* (Eclo 9,15). *No abandones por nada a un viejo amigo; porque el nuevo no se le parecerá* (Eclo 9,15)]⁵¹².

El Esposo divino⁵¹³ tiene siete bodegas, que son los siete grados de amor que se poseen por los siete dones del Espíritu Santo. La más interior es el temor del Señor, el temor perfecto del hijo viene del amor perfecto del Padre... [224]. [*Lo llenará el Espíritu del temor del Señor* (Is 11,3). *Era un hombre justo y temeroso de Dios* (Lc 2,25)]⁵¹⁴. Es en esta bodega donde se realiza la unión completa o transformación en Dios según su sustancia y según sus potencias. Según el entendimiento, el alma bebe en ella la sabiduría y la ciencia; según la voluntad, el más suave amor; según la memoria, una recreación de las delicias en el recuerdo y el sentimiento de la gloria.

1º El alma recibe y bebe esas delicias sustancialmente: [*Mi alma se había derretido al sonido de su voz* (Cant 5,6)]⁵¹⁵. 2º En cuanto al entendimiento, *me enseñarás la sabiduría*, dice la esposa, *y yo te daré a beber vino aromatizado* [Cant 8,2]⁵¹⁶, es decir, mi amor, transformado en tu amor. 3º En cuanto a la voluntad, [*me introdujo en la bodega, y ordenó en mí su amor* (Cant 2,4)]⁵¹⁷. ORDINAVIT, acomodar en mí su caridad. 4º En cuanto a la memoria, es iluminada por la luz del entendimiento para recordar los bienes que posee y de los que disfruta en la unión con su amado.



214. DAÑOS QUE CAUSAN AL ALMA LOS MÁS LIGEROS APEGOS DESORDENADOS

[227] Los⁵¹⁸ primeros movimientos no le causan ningún perjuicio, porque no entran en la voluntad; pero los más pequeños [apegos] dañan mucho, puesto que dividen los afectos del alma. Los pecados de pura debilidad que la voluntad rechaza, no perjudican la unión divina. [*Siete veces al día caerá el justo y se levantará* (Prov 24,16)]⁵¹⁹. Las imperfecciones habituales, por pequeñas que sean, son más nocivas para la unión divina y el progreso en la virtud que faltas mayores inesperadas. ¿Qué importa que un pájaro esté atado solo por un hilo, si no puede volar? La rémora⁵²⁰ detiene un barco; ¿no es el alma ese barco cargado de riquezas, al que detiene un apego a un libro, a una imagen, etc.?

⁵¹¹ *Dilectus misit manum suam per foramen, et venter meus intremuit ad tactum ejus* (Cant 5,4).

⁵¹² *Vinum novum, amicus novus: veterascet, et cum suavitate bibes illud* (Eclo 9,15). *Amicum antiquum ne deseras, novus enim non erit similis illi* (Eclo 9,14).

⁵¹³ Estos dos últimos párrafos se inspiran en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Cántico espiritual*, estrofa XVII.

⁵¹⁴ *Replebit eum Spiritus Domini* (Is 11,3). *Erat vir justus et timoratus* (Lc 2,25).

⁵¹⁵ *Anima mea liquefacta est ut sponsus locutus est* (Cant 5,6).

⁵¹⁶ *Ibi me docebis et dabo tibi poculum ex vino condito* (Cant 8,2).

⁵¹⁷ *Introduxit me rex in cellam vinariam, ordinavit in me caritatem* (Cant 2,4).

⁵¹⁸ Este documento se inspira en SAN JUAN DE LA CRUZ, *Subida al monte Carmelo*, libro I, capítulo XI.

⁵¹⁹ *Septies enim in die cadet justus et resurget* (Prov 24,16).

⁵²⁰ Pescado marino que no pasa de cuarenta centímetros de largo y que tiene en la cabeza un disco que hace de ventosa, que le permite que lo transporten otros peces, los cetáceos e incluso los barcos. Los

No solo el alma es retardada, sino que va hacia atrás. [*Quien no recoge conmigo, desparrama* (Mt 12,30)]. Es un vaso agujereado. [*Quien desprecia las cosas pequeñas, caerá poco a poco* (Eclo 19,1)]⁵²¹. *Una chispa causa con frecuencia un gran incendio...* (Eclo 11,34). Por no haber querido los hijos de Israel vencer a todos sus enemigos, el ángel les dijo: [*Por esto no he querido exterminar estos pueblos ante vosotros, para que los tengáis como enemigos y sus dioses os sean causa de ruina* (Jue 2,3)]⁵²². Cada apego causa estos cinco males: fatiga, tormento, tinieblas, etc. Sin embargo, algunos de ellos causan especialmente uno de ellos, un apetito sensual mancha el alma y el cuerpo; un apetito de avaricia, aflicción; un apetito de vanagloria, tinieblas y ceguera; un apetito de glotonería, debilidad en la virtud.



215. MÁXIMAS ESPIRITUALES

[229] 1ª. Dios está en las almas justas de un modo totalmente especial y mucho más perfecto que en las que no se hallan en estado de gracia.

2ª. Esta presencia de Dios en las almas justas consiste en su operación y no cesa de operar en ellas efectos de gracias, de modo distinto, empero, según las disposiciones que ellas aportan. En algunas su operación es fuerte, continua y sensible; en otras es lenta, débil, a menudo interrumpida, y se reduce a poca cosa.

3ª. Solo Dios conoce la multitud y la diversidad de efectos que obra en las almas justas, llenándolas unas veces de luz y otras de tinieblas; hundiéndolas en las penas y después elevándolas a sus caricias; colmándolas de dones y despojándolas más tarde de todo, etc.

4ª. Lo que impide a Dios actuar en nosotros según sus designios no es solamente nuestros pecados, nuestras pasiones desordenadas, nuestros hábitos malos, el humor no mortificado, los artificios del demonio o el espíritu y las máximas del mundo, sino la actividad propia de nuestro espíritu y la impresión que causan los objetos cuyas especies e imágenes entran en él por los sentidos, y atraviesan y debilitan aún más la operación de Dios.

5ª. Nada es más importante para nuestro progreso espiritual que estar dispuestos a recibir la acción de Dios, prontos y fieles a seguir su guía, sumisos a los movimientos de su Espíritu. Un alma que se halla en esta disposición, puede estar segura de que en cualquier estado que se encuentre, excepto en el de pecado, es Dios quien la sitúa en él y la mantiene en él para su gloria; y que nada le puede suceder, salvo el pecado, que no sea la ejecución del Consejo eterno de la divina Providencia sobre ella.

6ª. Dios no opera en las almas justas ningún efecto, cuya privación, cuando se la acepta con humildad, amor y confianza, no sea meritoria y más deseable que los efectos mismos de la operación de Dios, cuando uno se apega a ellos y los posee en propiedad...

[230] CONSECUENCIAS DE ESTA MÁXIMAS

1ª. Renunciar y no servirse tampoco por sí mismo y para sí mismo de todo lo que se tiene de ser, de vida y de acción, como si se fuera pura nada.

2ª. Abandonarse únicamente a la guía del Espíritu de Dios que habita en nosotros, convencidos de que usará de nosotros mucho mejor que nosotros mismos lo haríamos. Con esta seguridad, intentemos mantenernos en un puro vacío de toda clase de propósitos, de deseos, de

antiguos creían que las rémoras eran capaces de detener o retardar los navíos, de donde el nombre de rémora (latín, *remora*) como retraso.

⁵²¹ *Qui non congregat mecum, spargit* (Mt 12,30). *Qui spernit modica, paulatim decidet* (Eclo 19,1).

⁵²² *Quamobrem noli delere eos a facie vestra, ut habeatis hostes et dii eorum sint vobis in ruinam* (Jue 2,3).

sentimientos y de movimientos propios; en una simple y desnuda dependencia de Dios; en un estado pasivo respecto a Dios; indiferentes a todo y prestos a todo; esperando siempre el movimiento de Dios, para ejecutar sus designios y sus obras y tomando solo parte en ello en la medida que él quiera darnos.

3ª. De esta sencilla atención a Dios nacerán dos principales efectos. El primero, una dulce aquiescencia a la voluntad de Dios, una resignación a sus órdenes y un abandono a su Providencia. El segundo, una fiel y constante cooperación en todos sus designios y en todo lo que le plazca obrar en nosotros y por nosotros.



216. DEL CISMA

[233] *Esforzándonos todos por conservar la unidad del espíritu con el vínculo de la paz (Ef 4,3)*⁵²³, glorificamos unánimemente al Dios de la paz y de la verdad.

La Iglesia, esa Esposa sin mancha de Jesucristo, es en la tierra la imagen viva de la misma Divinidad. Representa sus principales rasgos: la verdad, la santidad, la universalidad y, sobre todo, la unidad, cualidad que su Esposo pidió particularmente para ella cuando dijo: *Padre Santo, te encomiendo a los que me has dado, para que sean uno como nosotros... como tú estás en mí y yo en ti, Padre mío, que sean uno en nosotros (Jn 17,11.21)*⁵²⁴.

Unidad del Cuerpo místico de Jesucristo; unidad de su cuerpo natural, túnica sin costura. No hay cisma en la Iglesia de Jesucristo. El cisma es una separación del cuerpo de la Iglesia, causada por el orgullo de algunos miembros que rechazan someterse a su autoridad en puntos necesarios para conservar la unidad. La unidad queda rota por la escisión de algunos de los lazos que nos vinculan a la Iglesia. ¿Cuáles son esos lazos? **[234]** La unidad de la Iglesia, dice santo Tomás⁵²⁵, consiste en dos cosas: en la unión de los miembros de la Iglesia entre ellos y en la subordinación de todos esos miembros a un Jefe. Ese Jefe es Jesucristo, cuyo lugarteniente en la Iglesia es el soberano Pontífice. Por eso se llama cismáticos a los que no quieren someterse al soberano Pontífice o estar en comunión con los miembros que le están sometidos.



⁵²³ *Solliciti servare unitatem spiritum in vinculo pacis (Ef 4,3).*

⁵²⁴ *Pater Sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti mihi. Ut sint unum sicut et nos. Ut omnes unum sint, sicut tu Pater in me et ego in te, ut et ipsi in nobis unum sint (Jn 17,11.21).*

⁵²⁵ SANTO TOMÁS DE AQUINO, *Suma teológica*, IIª IIªe, q. 39, a. 1, c.